

Une valeur exceptionnelle pour les Canadiens et les Canadiennes

Institut de l'appareil locomoteur et de l'arthrite • Institut
du cancer • Institut du développement et de la santé
des enfants et des adolescents • Institut de génétique
• Institut des maladies infectieuses et immunitaires •
Institut des neurosciences, de la santé mentale et des
toxicomanies • Institut de la nutrition, du métabolisme
et du diabète • Institut de la santé des Autochtones •
Institut de la santé circulatoire et respiratoire • Institut
de la santé des femmes et des hommes • Institut de la
santé publique et des populations • Institut des services
et des politiques de la santé • Institut du vieillissement

R a p p o r t a n n u e l

2003-2004

Instituts de recherche en santé du Canada

160, rue Elgin, 9^e étage, Indice de l'adresse 4809A, Ottawa, Ontario, K1A 0W9 www.irsc-cihrc.gc.ca

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada (2004) No. de cat. : MRI-2004F-PDF 0-662-78019-1

Table des matières

Les IRSC en bref	5
Message du président	6
Bilan et vue d'ensemble des IRSC	8
Renforcer les milieux de la recherche en santé au Canada	9
Relever les nouveaux défis en matière de santé	13
Élaborer un programme de recherche équilibré	16
Améliorer la santé des populations vulnérables	19
Appuyer les innovations en santé	22
Assurer la gérance et la responsabilisation	25
Pleins feux sur les instituts	26
Analyse de la direction	28
Examen par les pairs	32
Rapport du vérificateur et états financiers	59

Dépenses par catégorie d'extrants en 2003-2004

Besoins opérationnels 6 %

Administration (41 M\$)

Transferts 10 %

RCE (25 M\$)

Chaires de recherche du Canada (46 M\$)

Recherche 84 %

Concours ouverts (426 M\$)

Initiatives stratégiques et autres subventions (150 M\$)

Ventilation des dépenses de recherche

Concours ouverts – TOTAL 426 M\$

- Subventions – 362 M\$
- Salaires – 34 M\$
- Formation en recherche – 29 M\$
- Voyages et échanges/autres – 0,9 M\$

Initiatives stratégiques et autres subventions – TOTAL 150 M\$

- Subventions – 112 M\$
- Salaires – 8 M\$
- Formation en recherche – 10 M\$
- Voyages et échanges/autres – 4,2 M\$
- Subventions d'appui aux instituts – 13,6 M\$
- Application des connaissances – 2,2 M\$

688 M\$



Nota : Les dépenses ne comprennent pas les dons pour la recherche et les fonds de dotation pour la recherche en santé.

Les IRSC en bref

Les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) sont l'organisme de recherche en santé du gouvernement du Canada. Leur mandat est de créer de nouvelles connaissances et de les appliquer en vue d'améliorer la santé de la population canadienne, d'offrir de meilleurs produits et services de santé et de renforcer le système de soins de santé au Canada.

Grâce à leurs 13 instituts, les IRSC créent de nouvelles possibilités pour les chercheurs canadiens du domaine de la santé afin qu'ils soient concurrentiels au niveau international et obtiennent des résultats significatifs pour les Canadiens* et le reste du monde. Les IRSC appliquent à la recherche en santé une approche multidisciplinaire, collaborative et axée sur les problèmes. La majorité des recherches qu'ils subventionnent est entreprise par des chercheurs, alors que d'autres fonds sont réservés à des initiatives stratégiques qui permettent de relever les défis en santé et de saisir les possibilités scientifiques prioritaires aux yeux des Canadiens.

L'approche des IRSC est rendue possible par sa structure – unique au monde – qui met en contact les chercheurs par-delà les frontières géographiques et disciplinaires grâce à ses 13 instituts, qui se consacrent chacun à un thème de recherche en santé d'importance immédiate et identifiable pour les Canadiens.

Les 13 instituts des IRSC

Santé des Autochtones

Vieillessement

Cancer

Santé circulatoire et respiratoire

Santé des femmes et des hommes

Génétique

Services et politiques de la santé

Développement et santé des enfants et des adolescents

Maladies infectieuses et immunitaires

Appareil locomoteur et arthrite

Neurosciences, santé mentale et toxicomanies

Nutrition, métabolisme et diabète

Santé publique et des populations

* Le terme « Canadiens » englobe aussi bien les femmes que les hommes.

Message du président

En 2003-2004, les Canadiens ont réellement été témoins de la valeur exceptionnelle qu'offre la recherche en santé.

Le SRAS a mis à l'épreuve la capacité des chercheurs en santé du Canada d'agir de façon rapide et décisive en cas de crise sanitaire et ceux-ci se sont montrés à la hauteur de la tâche. Des chercheurs en Colombie-Britannique et au Manitoba, travaillant en collaboration, n'ont mis que 11 semaines pour établir la séquence du génome du SRAS. En décembre 2003, les chercheurs canadiens ont annoncé qu'ils avaient mis au point non pas un, mais trois vaccins potentiels contre le SRAS, prêts à être testés sur des animaux. Au même moment, d'autres chercheurs financés par les IRSC ont annoncé la découverte d'un traitement potentiel pour le SRAS, à base d'une combinaison de stéroïdes et d'interféron.

L'année a aussi été marquée par les progrès énormes des chercheurs en santé dans la lutte contre *E. coli* 157, la bactérie responsable de la crise de l'eau à Walkerton au cours de l'été 2000. Un vaccin mis au point par deux chercheurs financés par les IRSC – Brett Finlay, de l'Université de la Colombie-Britannique, et Andy Potter, de l'Université de la Saskatchewan, s'est révélé efficace chez le bétail. Il est aujourd'hui commercialisé mondialement par Bioniche Life Sciences, une société biopharmaceutique canadienne. En vaccinant les troupeaux de bovins pour empêcher *E. coli* de contaminer la chaîne alimentaire, nous pouvons en réduire les ravages. Chaque année, *E. coli* infecte 50 000 Nord-Américains, en tue 500, et coûte environ 5 milliards de dollars à l'économie.



Dr Alan Bernstein, O.C., MSRC
Président
Instituts de recherche en santé du Canada

Comme le montre cet exemple, la valeur exceptionnelle de la recherche en santé d'aujourd'hui se manifeste non seulement par une meilleure santé et un système de santé plus efficace pour l'avenir, mais par une économie du savoir en plein essor. Aujourd'hui, les IRSC offrent un ensemble cohérent de programmes pour aider à faire passer les découvertes du laboratoire au marché. Pendant tout l'exercice 2003-2004, les IRSC ont étendu leur stratégie de commercialisation, dynamique et innovatrice pour améliorer encore leur capacité de mobiliser la recherche, d'assurer le développement des chercheurs et de bâtir des partenariats, afin d'aider à combler l'écart entre les idées et les nouveaux produits et services.

L'exercice 2003-2004 a aussi été une année de transformation pour les IRSC. Au cours de nos trois premières années d'existence, nous avons jeté les bases d'une entreprise de recherche en santé dynamique et novatrice pour le 21^e siècle. En janvier 2004, nous avons publié *Investir dans l'avenir du Canada : Plan stratégique des IRSC pour l'innovation et la recherche en santé*, qui articule la vision, le mandat et les orientations stratégiques des IRSC pour les années à venir.

Pendant l'été 2003, les IRSC ont mené des consultations nationales pour recueillir les commentaires et suggestions des chercheurs en santé et d'autres intervenants partout au pays. Ces consultations s'appuient sur les travaux approfondis de nos 13 instituts pour cerner leurs priorités de recherche individuelles ainsi que sur les partenariats que les IRSC ont établis avec des chercheurs, des hôpitaux, des universités, et d'autres organismes de santé, les gouvernements, des organismes de recherche, des organismes bénévoles, l'industrie et le public.

Avec le *Plan stratégique*, les IRSC sont prêts à passer au deuxième stade de leur évolution – qui vise à accélérer le rythme des découvertes et de leur application, pour que les Canadiens continuent de profiter de l'exceptionnelle valeur de la recherche en santé par un meilleur état de santé, un système de soins de santé renforcé et une économie florissante. Je vous invite à constater, dans les pages suivantes, comment les IRSC et la recherche qu'ils financent procurent une valeur sans pareille aux Canadiens.



D^r Alan Bernstein, O.C., MSRC
Président
Instituts de recherche en santé du Canada

Bilan et vue d'ensemble des IRSC

Tout au long de 2003-2004, les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) ont continué de démontrer la valeur exceptionnelle engendrée par l'investissement fédéral dans la recherche en santé.

Depuis 2000, année de la création des IRSC, plus de chercheurs en santé reçoivent un soutien financier plus important, dans plus de disciplines et dans toutes les provinces. Résultat : des découvertes qui font une différence pour la santé des Canadiens, au niveau de la prévention, du diagnostic et du traitement de la maladie. D'autres découvertes de la recherche en santé aident à renforcer notre système de santé en vue de mieux répondre aux besoins des Canadiens, où qu'ils vivent et quelle que soit leur situation. D'autres encore débouchent sur des produits et des services novateurs offerts par des sociétés canadiennes, grâce à l'aide que les IRSC accordent aux chercheurs en santé pour faire passer leurs découvertes du laboratoire au marché.

En 2003-2004, les IRSC ont publié *Investir dans l'avenir du Canada : Plan stratégique des IRSC pour l'innovation et la recherche en santé* qui, s'appuyant sur les trois premières années d'existence de l'organisme, trace la voie pour la prochaine phase de croissance. Le plan énonce cinq orientations stratégiques pour les IRSC. Le présent rapport annuel montre comment les IRSC sont déjà engagés dans ces voies de façons qui importent aux yeux des Canadiens et il fait état de certains des premiers résultats.

Orientations stratégiques des IRSC pour 2003-2008

1. Renforcer les milieux de la recherche en santé au Canada
2. Faire face aux défis naissants en matière de santé et créer des plates-formes et des initiatives nationales de recherche
3. Élaborer et soutenir un programme de recherche équilibré incluant la recherche sur les mécanismes, le traitement et la prévention des maladies, ainsi que la promotion de la santé
4. Tirer parti de la recherche pour améliorer l'état de santé des groupes vulnérables
5. Appuyer les innovations en santé qui favorisent la productivité dans le système de santé et la prospérité économique

Renforcer les milieux de la recherche en santé au Canada

Pour que progresse la recherche en santé, nous avons besoin des meilleurs chercheurs, comptant sur un soutien financier qui se compare à ce qui se fait ailleurs dans le monde et travaillant dans un milieu stimulant et propice. Les résultats sont évidents : des découvertes qui se traduisent par une meilleure santé et un système de santé plus fort, ainsi que des chercheurs exceptionnels qui forment et encadrent la prochaine génération de chercheurs en santé et de fournisseurs de soins.

Les chercheurs canadiens sont parmi les plus respectés au monde. Dans tous les domaines de R&D, les scientifiques canadiens se classent au 2^e rang en ce qui touche le nombre de publications par chercheur, de citations par chercheur et de citations selon le PIB, parmi l'ensemble des pays du G8.

Les IRSC appuient les chercheurs chevronnés en santé en facilitant leur travail dans des environnements robustes. En fait, 94 cents de chaque dollar que les IRSC reçoivent du gouvernement fédéral vont directement à des chercheurs en santé sous forme de bourses et de subventions. En 2003-2004, environ 77 % du budget de recherche des IRSC a été consacré au financement de recherches entreprises à l'initiative de chercheurs dans tous les domaines de la recherche en santé, tandis que 23 % a servi à soutenir des initiatives stratégiques visant à donner suite aux priorités de recherche en santé des 13 instituts des IRSC. Ces chiffres se rapprochent de l'objectif 70/30 établi par le conseil d'administration des IRSC en estimant que ce but permettrait d'appuyer la recherche inspirée par la curiosité des chercheurs et jugée importante par eux (confirmée par un processus rigoureux d'examen par les pairs) tout en répondant aux priorités stratégiques en matière de santé des Canadiens.

En 2003-2004, les IRSC ont versé près de 5 000 subventions de fonctionnement, et la valeur moyenne des subventions accordées dans le cadre des concours ouverts a été de 106 000 dollars. Au total, les IRSC sont venus en aide à plus de 8 000 chercheurs en santé dans tout le Canada. Ils ont aussi appuyé la nouvelle génération de chercheurs en octroyant plus de 2 000 bourses de formation individuelle, dont des bourses d'études au doctorat, des bourses de stagiaire de recherche et des bourses de nouveau chercheur, en plus de 88 subventions dans le cadre de l'Initiative stratégique pour la formation en recherche dans le domaine de la santé, qui ont permis de soutenir plus de 1 000 stagiaires.

Ces subventions et bourses reconnaissent l'excellence dans l'ensemble de la recherche en santé, comme en font foi les importants résultats obtenus en 2003-2004 par des chercheurs appuyés par les IRSC dans des secteurs clés de la recherche en santé, par exemple :

- En recherche biomédicale, où l'on étudie les causes sous-jacentes de la maladie et utilise des modèles animaux pour mettre au point de nouveaux traitements :

Un virus trouvé chez les bovins et les porcins s'est révélé efficace pour tuer des cellules cancéreuses chez les souris en se développant à l'intérieur de ces cellules et en les détruisant. John Bell et David Stojdl, du Centre régional de cancérologie d'Ottawa, affirment que ce virus rend également les cellules normales plus résistantes et apprend au corps à se protéger contre une récurrence du cancer.

- En recherche clinique, où l'on fait passer la recherche du laboratoire jusqu'au patient en mettant à l'essai de nouvelles méthodes diagnostiques et de nouveaux traitements :

Un stimulateur cardiaque semble peu utile aux personnes qui s'évanouissent fréquemment en raison d'une anomalie de leur système nerveux, selon un essai clinique financé par les IRSC et dirigé par le D^r Stuart Connolly, de l'Université McMaster. L'essai indique que le stimulateur cardiaque, une thérapie coûteuse qui comporte des risques de complications, ne devrait pas être utilisé chez ce groupe de patients.

- En recherche sur les services et les systèmes de santé, où l'accent est mis sur les moyens de renforcer notre système de santé et de l'aider à répondre aux besoins de tous les Canadiens, quelle que soit leur situation :

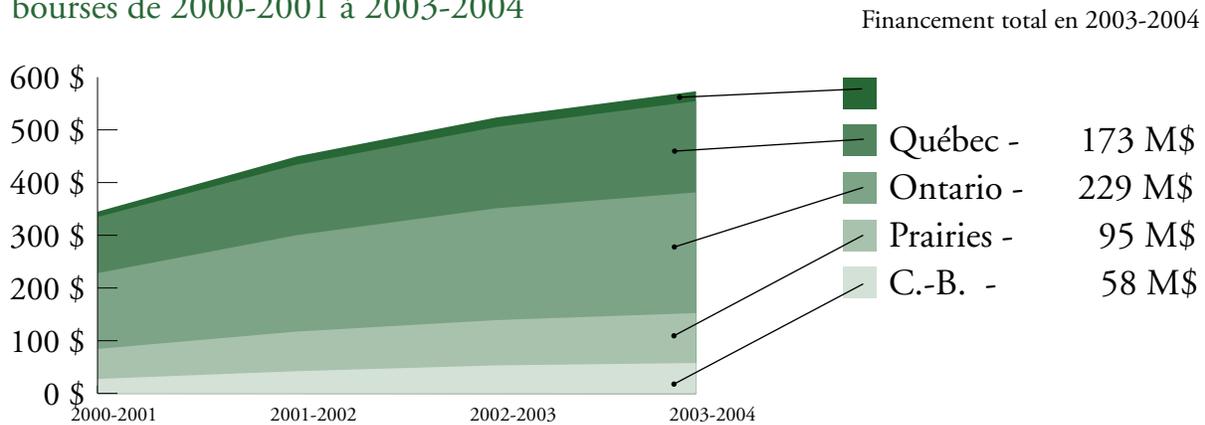
Les gens atteints de la maladie d'Alzheimer qui vivent en milieu rural ou éloigné ont un accès limité aux services dont ils ont besoin, et les proches qui les soignent hésitent souvent à utiliser les services qui leur sont offerts, comme les soins à domicile et les groupes de soutien. Debra Morgan, de l'Université de la Saskatchewan, a travaillé auprès de collectivités et de soignants et a identifié huit obstacles à l'utilisation des services officiels, dont le stigmate de la démence, le manque de confidentialité et d'anonymat, le manque de connaissances sur les services et la difficulté d'y accéder à cause de la distance. L'étude propose des stratégies pour surmonter ces obstacles, notamment renseigner les soignants sur les services et sur la façon d'apporter leur aide et, enfin, mieux renseigner le public pour éliminer le stigmate qui entoure la démence.

- En recherche sur la santé des populations, où l'on examine les déterminants de la santé, comme la génétique, la société, la culture et l'environnement :

Fumer juste une ou deux cigarettes peut parfois être suffisant pour créer une dépendance chez certains adolescents, selon une étude de Jennifer O'Loughlin, de l'Université McGill. Menée auprès de 1 200 étudiants d'écoles secondaires de Montréal, l'étude a aussi révélé que les filles sont plus susceptibles que les garçons de montrer des symptômes de dépendance. L'étude remet en question la croyance selon laquelle la dépendance à la nicotine peut prendre jusqu'à trois ans à se créer et souligne que la dépendance peut être un facteur plus important que d'avoir des amis et des membres de la famille qui fument pour expliquer que les jeunes fument. L'étude est la première phase d'un projet de six ans portant sur les facteurs génétiques et environnementaux qui interviennent dans la dépendance à la nicotine chez les jeunes. Elle souligne l'importance de faire débiter les programmes de prévention et d'abandon plus tôt et aidera à l'élaboration de programmes d'abandon du tabac plus efficaces.

L'aide des IRSC est répartie dans tout le pays, et des universités des dix provinces reçoivent des fonds. Dans toutes les régions du Canada, le financement a augmenté au cours des quatre dernières années, les provinces de l'Atlantique affichant certaines des hausses les plus importantes en pourcentage. Par leur soutien financier, les IRSC stimulent la croissance d'une collectivité de la recherche en santé innovatrice et dynamique dans tout le pays.

Dépenses des IRSC au titre des subventions et bourses de 2000-2001 à 2003-2004



Nota : Ces chiffres ne comprennent pas les paiements directs, les Chaires de recherche du Canada ou les programmes des Réseaux de centres d'excellence.

Cependant, les IRSC transcendent la dimension géographique, mettant en contact des chercheurs en santé de toutes les disciplines. Une nouvelle approche de la recherche en santé requiert une nouvelle génération de chercheurs possédant des compétences nouvelles et la capacité de travailler avec des collègues provenant d'un large éventail de disciplines. Grâce à des programmes innovateurs, les IRSC facilitent la formation d'équipes interdisciplinaires de jeunes chercheurs qui sont formés et encadrés tout en apprenant à travailler avec des collègues de divers domaines. Les partenariats avec des intervenants de tout le pays constituent un élément clé de nombre de ces programmes.

En 2003-2004, les IRSC ont versé 33 subventions au titre des programmes de formation, d'une valeur totale de 54 millions de dollars pour les six prochaines années, dont voici quelques exemples :

- L'Alberta Cancer Board Training Program in Translational Cancer Research, en partenariat avec l'Université de l'Alberta et l'Université de Calgary, sous la direction de Carol E. Cass, de l'Alberta Cancer Board, et avec la participation de l'Institut national du cancer du Canada.
- IMPACT : Integrated and Mentored Pulmonary and Cardiovascular Training, sous la conduite du D^r Peter Paré, de l'Université de la Colombie-Britannique, avec la participation de la Fondation des maladies du cœur du Canada.
- Une initiative de formation intégrée en recherche sur le cancer en Nouvelle-Écosse, dirigée par Gerald Johnston, de l'Université Dalhousie, en partenariat avec Cancer Care Nova Scotia et l'Institut national du cancer du Canada.
- Culture and Mental Health Services, dirigé par la D^{re} Laurence Kirmayer, de l'Université McGill, en partenariat avec le Fonds de la recherche en santé du Québec.

Au cours de la même période, 23 équipes multidisciplinaires collaboratives ont reçu au total 30 millions de dollars, dont :

- Health and Aging in Rural Environments, sous la conduite de Laurel Strain, de l'Université du Manitoba.
- Évaluation scientifique rigoureuse de certaines plantes anti-diabétiques : vers une thérapie alternative du diabète chez les Cris du Nord du Québec, sous la direction du D^r Pierre Haddad, de l'Université de Montréal.
- STRESS: Stress, Trauma and Recovery: Early Stage Studies, sous la direction de Nicholas Coupland, de l'Université de l'Alberta.
- Spinal Cord Injury: Discovery and Development of Rescue and Repair Strategies, sous la conduite de Lynne Weaver, du John P. Robarts Research Institute, en partenariat avec la Fondation ontarienne de neurotraumatologie.

La valeur de la recherche en santé : préserver les souvenirs

Il n'oubliait jamais un nom – aujourd'hui, même les visages ne lui sont plus aussi familiers.

Il y a environ un an, Theo Chester Black a commencé à remarquer qu'il perdait la mémoire. En juillet 2003, M. Black a rencontré le D^r Serge Gauthier, chercheur-clinicien recevant un soutien financier des IRSC et travaillant au Centre McGill d'études sur le vieillissement de l'Hôpital Douglas. Ce dernier a confirmé les craintes de M. Black, qui manifestait les premiers signes de la maladie d'Alzheimer. M. Black, un ancien combattant de la Deuxième Guerre mondiale maintenant âgé de 80 ans, mène son plus grand combat : essayer de se rappeler les gens et les événements de sa vie.

Aricept, un médicament d'ordonnance, l'a beaucoup aidé. C'est un médicament couramment utilisé pour le traitement de la maladie et qui aide les patients qui éprouvent des troubles de mémoire et de la pensée et des difficultés à effectuer leurs tâches quotidiennes et courantes. Jusqu'à présent, M. Black a constaté d'énormes bienfaits.

« Je ne suis pas autant troublé par tout cela, dit-il. Je suis plus alerte. »

M. Black pourrait participer à une étude clinique internationale sur un médicament qui suscite beaucoup d'espoir et qui, combiné à l'Aricept, pourrait ralentir encore plus la progression de la maladie. Ce médicament est tellement nouveau qu'il ne porte pas encore de nom, seulement un numéro; il stimule les protéines qui servent à réparer le cerveau. S'il s'avère efficace, il pourrait s'ajouter aux traitements déjà utilisés pour ralentir le développement de la maladie d'Alzheimer.

M. Black est prêt à participer à l'essai clinique, si sa candidature est retenue. Il est heureux que l'on procède à ce genre de recherche en santé.

« Je ne sais pas ce que je deviendrais sans cela », dit-il.

Les IRSC allègent aussi le fardeau administratif des chercheurs afin qu'ils puissent consacrer plus de temps à l'avancement de leur recherche. Grâce à RechercheNet, partenariat dirigé par les IRSC entre le gouvernement et le secteur bénévole, il est désormais plus simple pour les chercheurs de se renseigner sur les possibilités de recherche au Canada, de demander et de recevoir des subventions et des bourses de recherche, et d'avoir accès aux plus récentes données sur la recherche par un seul point d'entrée central. Un des aspects les plus utiles de RechercheNet est le CV commun, qui peut être utilisé pour demander des fonds à plusieurs organismes. Plus de 23 000 chercheurs utilisent le CV commun qu'appuient dix organismes provinciaux, fédéraux et à but non lucratif.

D^r Stuart Connolly
Université McMaster

Relever les nouveaux défis en matière de santé

Plusieurs problèmes ont mis le système de santé publique du Canada au centre de l'actualité en 2003-2004 et les IRSC ont démontré l'importance de la recherche en santé pour faire face à ces problèmes.

Des crises en matière de santé, en particulier le SRAS, ont mis en relief l'importance d'être capable d'intervenir rapidement et efficacement pour protéger le public contre l'impact des maladies infectieuses. Parallèlement, de nouvelles données ont fait ressortir l'importance croissante de l'obésité, probablement le premier problème de santé publique non seulement au Canada, mais dans le monde.

Le SRAS : l'intervention rapide au niveau de la recherche

La flambée du SRAS en Chine, au Canada et dans d'autres pays a posé des défis sans précédent au système de santé publique canadien – et les IRSC ont contribué à relever ces défis.

Des chercheurs en santé canadiens ont réalisé des percées mondiales dans la recherche sur cette maladie. Ils ont séquencé le génome du SRAS en 11 semaines seulement, la rapidité de leur réponse constituant un record. Le 13 avril 2003, ils ont annoncé au monde que le SRAS était associé à un coronavirus. Quelques mois plus tard, en décembre 2003, ils avaient mis au point trois vaccins prêts à être testés sur des animaux. Des chercheurs de Toronto ont aussi élaboré un traitement contre le SRAS, à base d'une combinaison de stéroïdes et d'interféron.

Même s'il n'y a eu aucun cas de SRAS durant l'hiver 2003-2004, on peut être certain que des flambées de

maladies infectieuses semblables se reproduiront et arriveront dans nos villes en raison de la mondialisation, des voyages internationaux et des conditions de santé publique déficientes dans de nombreuses parties du monde. Les chercheurs financés par les IRSC ont donc élargi leur vision au-delà de la maladie elle-même pour étudier son mode de propagation, la façon dont elle a été endiguée et ce qui a bien fonctionné – ou non – dans notre système de soins de santé et de santé publique.

Depuis leur création en 2000, les IRSC ont investi dans l'étude des maladies infectieuses, dont le VIH/sida, l'hépatite C et l'encéphalite spongiforme bovine (maladie de la vache folle). En réponse au SRAS, les IRSC ont adopté une approche en trois volets :

- Premièrement, les IRSC ont financé, avec leurs nombreux partenaires au sein des gouvernements fédéral et provinciaux, quatre équipes de recherche à Québec, à Toronto, à Hamilton et à Vancouver pour tenter de mieux comprendre la grave maladie pulmonaire causée par ce virus, mettre au point un test diagnostique rapide, trouver un vaccin et élaborer des médicaments antiviraux.
- Deuxièmement, quatre instituts des IRSC, travaillant aussi avec des partenaires, ont commencé à financer un plus grand nombre d'équipes de recherche pour examiner et évaluer la réponse des systèmes de santé publique et de soins de santé à l'épidémie de SRAS.
- Troisièmement, les IRSC ont formé le Consortium canadien de recherche sur le SRAS, un partenariat



D^{re} Katherine Cianflone
Centre université de santé McGill

public-privé unique qui travaille à l'élaboration d'une stratégie nationale intégrée et, à terme, internationale pour coordonner, catalyser et financer la recherche sur le SRAS.

Dans une large mesure, les milieux canadiens de la recherche en santé ont pu réagir à l'épidémie de SRAS de façon aussi rapide et globale grâce à l'important rôle de renforcement de la communauté joué par l'Institut des maladies infectieuses et immunitaires des IRSC. L'Institut a travaillé sans relâche pour mobiliser rapidement chercheurs, bailleurs de fonds et responsables des politiques afin de faciliter la réponse de la communauté de recherche au SRAS.

Obésité : un problème chronique et grandissant

L'obésité est un problème de plus en plus sérieux dans le monde, notamment chez les enfants. Les enfants obèses mettent en danger leur santé future. L'obésité est un facteur de risque pour les maladies cardiaques, les AVC, le diabète de type 2 et les maladies du foie et de la vésicule biliaire. Une mauvaise alimentation, une surcharge pondérale et la sédentarité pourraient être à l'origine de 30 % des cancers dans les pays industrialisés.

C'est pourquoi l'Institut de la nutrition, du métabolisme et du diabète a fait de l'obésité et du maintien d'un poids santé sa première – et seule – priorité en matière de recherche. En janvier 2004, l'Institut a invité tous les Canadiens à collaborer à cet effort en « faisant don de leurs pas » à la recherche en santé. *Canada en mouvement* est un partenariat unique auquel participent les IRSC et Kellogg Canada en vue d'encourager les Canadiens à utiliser des compteurs de pas, ou podomètres, pour calculer combien de pas ils font chaque jour et à entrer les données à www.canadaenmouvement.ca. Les chercheurs en santé se serviront de cette information pour déterminer quelles stratégies et quels facteurs favorisent une augmentation soutenue de l'activité physique et réduisent l'obésité.

La recherche en santé : révéler les clés de l'obésité

Des chercheurs financés par les IRSC aident à faire avancer les connaissances sur les causes de l'obésité, qui englobent des composantes biologiques et liées au mode de vie.

- Katherine Cianflone, du Centre universitaire de santé McGill, a découvert qu'une protéine réceptrice présente sur les cellules adipeuses pourrait jouer un rôle dans l'obésité. Elle a trouvé que la protéine C5L2 se fixe sur l'ASP, protéine qui agit sur la production de graisses et qui est présente en abondance chez les personnes obèses. En identifiant des molécules qui inhibent l'activité de la protéine C5L2, nous serons peut-être en mesure de ralentir le processus de production de graisses, ce qui aidera à traiter l'obésité chez certaines personnes.

- Le mode de vie joue un rôle clé dans l'incidence de l'obésité. Regarder la télévision ou jouer à des jeux vidéo peut faire augmenter de 10 à 61 % la probabilité qu'un enfant ait une surcharge pondérale ou soit obèse, alors que la pratique des sports ou l'activité physique, structurée ou non, abaisse cette probabilité de 10 à 43 %. Une étude menée chez des enfants âgés de 7 à 11 ans par Mark Tremblay de l'Université de la Saskatchewan et J. Douglas Williams de l'Université du Nouveau-Brunswick a fait ressortir un lien entre la sédentarité et l'obésité chez l'enfant.

- L'obésité peut être mortelle – Chez les adultes âgés de 20 à 64 ans, un décès sur dix est directement attribuable à un excès de poids, selon une étude menée par Peter Katzmarzyk de l'Université Queen's. Les décès où l'obésité est en cause dans ce groupe d'âge ont doublé entre 1985 et 2000, passant de 5,3 % de tous les décès à 9,3 %.

3 Élaborer un programme de recherche équilibré

Trouver une cure pour une maladie fait la manchette à coup sûr. Il faut une compréhension approfondie du fondement moléculaire de la maladie, de la manière dont la maladie naît et de la façon d'y couper court, d'abord en laboratoire puis chez des patients. Mais il est tout aussi important de savoir comment prévenir la maladie, en sachant quels sont les facteurs de risque et qui est à risque, et en montrant aux gens comment éviter les risques. Il importe également de savoir quelle est la meilleure façon d'offrir la cure dans notre système de soins de santé ou, en l'absence de cure, de savoir comment traiter et prendre en charge le plus efficacement possible les effets secondaires de la maladie.

Les IRSC adoptent une stratégie équilibrée face à la problématique de la maladie, qui englobe la recherche biomédicale et clinique, mais aussi la recherche sur les services et les systèmes de santé, et sur la santé des populations. Ils financent des chercheurs dans des disciplines allant de la biologie moléculaire au génie, et de la bioinformatique aux sciences sociales et humaines. Par leurs programmes, les IRSC encouragent les chercheurs de multiples disciplines à travailler ensemble pour mettre à contribution leurs domaines de spécialisation respectifs en vue de résoudre des problèmes de santé complexes qui exigent une approche multidisciplinaire. Cette approche est facilitée par la structure des instituts des IRSC, axée sur les problèmes, qui permet à des chercheurs dispersés géographiquement et de disciplines différentes de se concentrer sur les questions de santé qui touchent le plus les Canadiens.

Ainsi, les IRSC font appel simultanément aux membres de diverses disciplines, dont la génétique et la santé

des populations, pour entreprendre une étude à long terme de l'impact de la génétique, de la biologie, de l'environnement et du mode de vie sur la santé des enfants. L'étude, qui exigera un investissement considérable pour suivre des enfants sur une période allant jusqu'à 20 ans, était au stade de la planification en 2003-2004.

Les maladies cardiovasculaires offrent un autre exemple de l'approche équilibrée des IRSC en matière de recherche. Ces maladies représentent la principale cause de mortalité au Canada et comptent pour au moins 36 % de tous les décès, soit environ 80 000 décès annuellement. Plus de 450 000 Canadiens ont été hospitalisés pour des maladies cardiovasculaires en 2000. Ces maladies sont également les plus coûteuses au Canada : elles ont représenté des dépenses de 18,5 milliards de dollars en 1998, soit 11,8 % du coût total de toutes les maladies au Canada.

Les IRSC s'attaquent au fardeau de la maladie

	Rang du fardeau que représente la maladie*	Fardeau que représente la maladie (en millions \$)*	Financement des IRSC** (en millions \$)
Maladies cardiovasculaires	1	18 473	109
Maladies musculo-squelettiques (dont l'arthrite)	2	16 381	42
Cancer	3	14 220	94
Blessures	4	12 737	21
Maladies respiratoires	5	8 531	38

* Fardeau économique de la maladie au Canada, 1998, tableau 2, page 7.

** Pour les projets financés ayant donné lieu à un engagement financier des IRSC en 2003-2004.

La première étape pour prévenir les maladies du cœur est de déterminer qui sont les personnes les plus touchées. Au Canada, c'est dans les provinces de l'Atlantique que les facteurs de risque pour les maladies cardiovasculaires et

les risques de mourir de ces maladies sont les plus élevés, selon un nouvel atlas des maladies cardiaques au Canada publié en 2003-2004 par l'équipe canadienne de recherche sur la santé cardiovasculaire [*Canadian Cardiovascular Outcomes Research Team (CCORT)*], financée par les IRSC.

En déterminant les aires géographiques où le risque est le plus élevé, l'équipe espère encourager les responsables des politiques à élaborer des programmes pour aider la population à éviter les maladies cardiaques, notamment par de vigoureuses campagnes antitabac.

Il est tout aussi important de traiter les personnes aux prises avec des maladies cardiaques et de s'assurer qu'elles reçoivent les meilleurs soins possibles. Un vaste essai clinique réalisé il y a quelques années avec le concours financier des IRSC a montré qu'un médicament, le ramipril, réduisait le risque de crise cardiaque de 25 % chez les patients à risque élevé et

Qui est Jack Tu et pourquoi en sait-il autant sur les maladies cardiaques?

Le D^r Jack Tu en sait probablement plus au sujet des maladies cardiovasculaires au Canada que tout autre chercheur. C'est parce qu'il est à la tête de la Canadian Cardiovascular Outcomes Research Team (CCORT), projet de recherche en partenariat avec la Fondation des maladies du cœur du Canada et l'une des 16 équipes interdisciplinaires de recherche en santé financées par les IRSC.

Le D^r Tu a réuni une équipe de 25 chercheurs de la Nouvelle-Écosse, du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique dans le but d'améliorer la qualité des soins cardiovasculaires au Canada. Sept projets différents partagent un thème commun – utiliser des « bulletins » pour améliorer la qualité des soins de santé.

Jusqu'ici, le projet a produit d'importants résultats qui aideront les médecins à prodiguer de meilleurs soins à leurs patients, tout en procurant aux responsables des politiques l'information dont ils ont besoin pour assurer des soins de qualité constante aux personnes atteintes de maladies cardiovasculaires.



D^r Jack Tu
Institut de recherche en services de santé

Face à face et cœur à cœur

Maxine Vukic a vu ce que peu d'entre nous verront jamais : son propre cœur.

En août 2001, alors qu'elle était encore dans la vingtaine, M^{me} Vukic a eu une transplantation cardiaque. Et, pendant que son nouveau cœur bat dans sa poitrine, son vieux cœur est analysé par des chercheurs de l'Université de la Colombie-Britannique.

La transplantation marquait l'aboutissement d'un long cheminement entrepris au début de 1996, lorsqu'un virus cardiaque non spécifié avait été diagnostiqué chez la patiente et se terminera par une chirurgie de transplantation en août 2001.

« Ce fut une expérience vraiment longue et douloureuse à traverser », affirme-t-elle.

18

Maintenant, les chercheurs du Centre iCAPTURE4E, de

l'Université de la Colombie-Britannique, analysent son cœur pour découvrir ce qui s'est passé. Après son intervention chirurgicale, M^{me} Vukic a fait la visite du Centre et elle s'est trouvée face à face avec son propre cœur.

« J'étais devant mon cœur malade, a-t-elle déclaré, avec mon nouveau cœur battant dans ma poitrine. C'était vraiment bizarre de faire le lien entre les deux. »

Mme Vukic a déclaré que son vieux cœur avait l'air vraiment malade, mais elle est heureuse de savoir qu'il peut contribuer à aider d'autres personnes.

« Si les chercheurs peuvent comprendre ce qui s'est passé dans mon cœur et empêcher cela de se produire de nouveau, dit-elle, cela en vaudra vraiment la peine. Leur travail évitera à d'autres personnes de traverser les mêmes épreuves que moi. »

améliorerait le taux de survie après une crise. Or, en octobre 2003, on rapportait que selon une étude de la CCORT, les ordonnances de ramipril avaient augmenté de plus de 400 % en Ontario après cet essai, preuve de l'impact considérable qu'un essai clinique peut avoir sur la prescription et l'utilisation des médicaments.

Survivre à une crise cardiaque dépend dans une large mesure de la qualité des soins reçus à l'hôpital. Dans leur étude des soins cardiaques en Ontario, le D^r Jack Tu, directeur du CCORT, et son équipe ont conclu que jusqu'à 400 vies pourraient être sauvées chaque année en Ontario si plus de patients qui ont subi une crise cardiaque ou qui présentent une insuffisance cardiaque recevaient les médicaments nécessaires avant de quitter l'hôpital. La différence, selon un chercheur, le D^r Philip Jong, de l'Université de Toronto, peut être liée au fait d'être traité par un cardiologue. Il a constaté que les cardiologues avaient une probabilité plus grande que les autres médecins de prescrire aux patients des médicaments contre l'insuffisance cardiaque au moment de signer leur congé de l'hôpital. Le taux de mortalité après un an chez leurs patients était moins élevé que chez les patients traités par d'autres médecins (28 % comparativement à 36 %). Cette étude signale aux médecins qu'ils peuvent obtenir de meilleurs résultats pour leurs patients en utilisant les traitements les plus récents fondés sur des données probantes.

Aucune approche unique face à des maladies aussi répandues que les maladies cardiovasculaires ne permettra d'en réduire le fardeau. Nous devons plutôt nous appliquer à comprendre qui est à risque et comment réduire la probabilité que ces personnes soient victimes de ces maladies, comment traiter le plus efficacement les personnes atteintes et comment structurer le système de santé pour qu'il assure une réponse optimale. Ce n'est que par une approche équilibrée de ce genre que nous pouvons espérer réduire les ravages de ces maladies débilitantes, en termes tant de vies productives perdues que de coûts sans cesse croissants pour le système de santé.

4 Améliorer la santé des populations vulnérables

Dans un pays où l'accès aux soins de santé est universel, tous les citoyens devraient avoir des chances égales sur le plan de la santé. Dans la réalité toutefois, de nombreux Canadiens, notamment les personnes démunies, celles qui vivent en milieu rural ou éloigné, les sans-abri, les immigrants, les réfugiés et de nombreux autres n'ont pas le même accès aux services de santé que les autres Canadiens, et leur état de santé n'est pas le même. Par exemple, les Autochtones du Canada ont une espérance de vie moins grande, de plus hauts taux de mortalité infantile, ainsi que des taux plus élevés d'infection par le VIH et de maladies comme le diabète et la tuberculose.

Espérance de vie à la naissance :

Premières Nations	hommes : 68,9 ans	femmes : 76,6 ans
Inuits (Nunavut)	hommes : 67,7 ans	femmes : 70,2 ans
Canadiens	hommes : 76,3 ans	femmes : 81,8 ans

Étant donné qu'un si grand nombre de déterminants de la santé, comme le revenu, l'éducation et le logement, ne relèvent pas du système de santé, réduire ces inégalités est un processus complexe qui exige l'engagement de nombreuses disciplines et de nombreux secteurs différents. Les IRSC sont résolus à appuyer la recherche visant à améliorer la santé des populations vulnérables du Canada. En septembre 2003, en partenariat avec le Secrétariat national pour les sans-abri, les IRSC ont annoncé un investissement de plus de 1,2 million de dollars dans la recherche visant à réduire les disparités sur le plan de la santé et à améliorer la santé des populations vulnérables.

Cet objectif doit être atteint en collaboration avec les populations concernées. Ainsi, de nombreuses

communautés autochtones ont connu de mauvaises expériences par le passé avec des chercheurs en santé qui sont débarqués sans les consulter et qui sont repartis sans expliquer les résultats de leur recherche.

Aujourd'hui, pour réparer dans une certaine mesure le tort causé, l'Institut de la santé des Autochtones des IRSC travaille en étroite collaboration avec ces communautés. Pour aider à faire en sorte que la recherche en santé se déroule avec l'appui entier des communautés et dans leur intérêt, l'Institut a entrepris en 2003-2004 un processus visant à rendre explicite un code détaillé d'éthique en recherche qui énonce des rôles et des attentes réalistes tant pour les chercheurs que pour les communautés. Au cours de 2003-2004 également, l'Institut a financé six projets communautaires de recherche en santé axés sur la formation de partenariats étroits entre les scientifiques et les communautés et la participation de celles-ci à chaque étape de la recherche.

Les projets communautaires éliminent les barrières entre chercheurs et communautés autochtones en formant des chercheurs en santé qui proviennent de ces communautés. Un conseil consultatif, dont la majorité des membres est autochtone, veille à ce que le point de vue des Autochtones soit pris en compte et que les besoins de la communauté soient respectés. Il existe maintenant huit centres de recherche sur la santé des Autochtones au pays (en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario, au Québec et en Nouvelle-Écosse), qui accueillent 54 étudiants de premier cycle, 26 étudiants à la maîtrise, 21 candidats au doctorat et 5 boursiers postdoctoraux. Le Dr Éric Dewailly, chercheur de renom sur l'incidence des modes de vie occidentaux sur les

Ensemble contre le diabète

Dans les années 80, les aînés mohawk de Kahnawake (Québec) ont commencé à s'inquiéter des taux élevés de diabète dans leur communauté et ont décidé que la solution au problème passait par les enfants. Lancé en 1994, le Projet de prévention du diabète dans les écoles de Kahnawake (PPDEK) visait à réduire les comportements menant au diabète, notamment le régime alimentaire et le manque d'exercice.

Les résultats sur le plan de la santé – inverser l'incidence croissante du diabète – prendront du temps à se manifester, mais le projet a eu l'avantage immédiat d'amener toute la communauté à s'engager à vivre plus sainement, en comprenant les liens entre le mode de vie et la maladie, ainsi qu'en planifiant et en menant des recherches qui auront des résultats tangibles.

20

Le projet offre des cours de cuisine et

des foires des récoltes afin de promouvoir une saine alimentation. Il commandite des carnivals d'hiver, des courses de boîtes à savon, des Mohawk Miles et d'autres activités familiales pour encourager l'activité physique. Et il permet de sensibiliser d'autres communautés autochtones aux dangers du diabète grâce à la marche wampum, créée par un aîné en 1997 pour faire revivre une vieille tradition des Premières Nations qui consiste à communiquer avec les nations voisines. Une ceinture wampum arborant le message symbolique « notre sang est trop sucré » a été transportée à pied, à bicyclette et en canot pour diffuser le message.

Grâce en partie à une contribution financière de cinq ans des IRSC, le Centre de recherche et de formation en prévention du diabète du PPDEK, sous la direction de la D^{re} Ann Macaulay, partage maintenant le modèle du projet PPDEK avec d'autres communautés.

Inuits, dirige le Centre sur la santé des Inuits et les changements environnementaux, situé à Québec.

Les habitants du Nord et des milieux ruraux sont également vulnérables en raison du fait qu'ils sont éloignés de nombre de services de santé et de praticiens que les citadins tiennent pour acquis. Les IRSC investissent 500 000 \$ dans des projets qui visent à répondre aux besoins de ces populations en matière de santé. Judith Guernsey, de l'Université Dalhousie, étudie ainsi les difficultés uniques auxquelles font face les habitants des milieux ruraux et des régions éloignées, en accordant une attention particulière aux Canadiens de la région de l'Atlantique.



La préoccupation à l'égard des populations vulnérables dépasse les frontières canadiennes et englobe tous les pays du monde. Les IRSC aident à combler le fossé 10/90, cette situation où seulement 10 % des 73,5 milliards de dollars (US) investis dans la recherche en santé dans le monde entier en 1998 ont été consacrés aux problèmes de santé qui touchent 90 % de la population mondiale. En mars 2004, les IRSC ont remis une bourse de chercheur émérite au D^r Peter Singer, du Centre conjoint de bioéthique de l'Université de Toronto. Le D^r Singer est l'un des bioéthiciens les plus réputés au Canada, spécialisé dans la bioéthique et la santé mondiale. Ses recherches visent l'élaboration et la mise en œuvre d'interventions en matière de politique pour empêcher qu'un « fossé génomique » ne se crée entre les pays industrialisés et les pays en développement. La science de la génomique promet de révolutionner les sciences de la santé sous l'impulsion du projet du génome humain et des connaissances qu'il génère. Le D^r Singer souhaite exploiter les avantages potentiels de la génomique afin d'améliorer l'équité sur le plan de la santé dans le monde.



D^r Éric Dewailly
Université Laval

5 Appuyer les innovations en santé

Notre compréhension fondamentale de la biologie humaine a fait des progrès remarquables au cours de la dernière décennie. Aujourd'hui, le défi consiste à transposer ces découvertes en innovations qui conduiront à de nouvelles façons de préserver la santé de la population et de prévenir la maladie, et de la diagnostiquer et de la traiter au besoin. Nous devons nous assurer que lorsqu'il existe des données probantes pour éclairer les décisions, nous nous en servons pour renforcer notre système de soins de santé. Le processus de transformation des connaissances en actions est complexe; néanmoins, cette transformation est essentielle pour que les Canadiens puissent se rendre compte de la valeur exceptionnelle de la recherche en santé financée par le gouvernement fédéral.

Les IRSC sont uniques en ce sens que leur mandat prévoit l'application des connaissances nouvelles « en vue d'améliorer la santé de la population canadienne, d'offrir de meilleurs produits et services de santé et de renforcer le système de santé au Canada ». Au cours de l'exercice 2003-2004, les IRSC ont continué à soutenir la recherche sur l'application des connaissances (AC), dans le but d'en apprendre davantage sur les stratégies et les techniques les plus efficaces pour diffuser et échanger les connaissances issues de la recherche en santé.

Le Dr Jeremy Grimshaw, de l'Université d'Ottawa, est une sommité mondiale dans l'application des connaissances et l'un des deux lauréats du premier prix des IRSC en application des connaissances. Le Dr Grimshaw a quitté l'Écosse pour le Canada, attiré par l'important soutien qu'il pourrait recevoir pour faire avancer ses travaux. Sa recherche englobe quatre domaines clés : l'examen systématique des interventions visant à améliorer la

prestation des services et les systèmes de santé, l'évaluation des stratégies en matière d'AC, la mise au point d'une base théorique pour l'AC et l'analyse situationnelle des activités d'AC au Canada. Connue pour sa créativité, son sens de l'innovation, sa démarche unique et son engagement

Agence d'hygiène et de sécurité au travail pour les soins de santé

Depuis 1999, l'Agence d'hygiène et de sécurité au travail pour les soins de santé, sous la conduite de sa directrice exécutive, la D^{re} Annalee Yassi, a aidé à réduire le taux de blessure de 27 % et le nombre de jours perdus annuellement par 100 employés à temps plein de 38 % dans l'industrie des soins de santé en Colombie-Britannique. L'organisme y est parvenu en combinant des connaissances scientifiques à l'échelle mondiale et des connaissances locales pour définir et adopter des pratiques optimales.

L'organisme a été créé par les syndicats et les employeurs dans le secteur de la santé pour freiner la montée rapide des taux de blessure chez les travailleurs de la santé. Une cinquantaine d'études sont en cours, portant sur des sujets comme la prévention de l'exposition aux pathogènes transmis par le sang et au SRAS ou la prévention de la violence.

L'organisme pilote également un projet d'Alliance communautaire pour la recherche en santé lancé par la D^{re} Yassi, qui a pour titre *Making Healthcare a Healthier Place to Work: A Partnership of Partnerships*. Les réalisations de l'organisme lui ont valu l'un des deux prix des IRSC en application des connaissances en mars 2004.



Dr Neil Reiner
Université de la Colombie-Britannique

Un grand nombre des bactéries qui causent des infections en milieu hospitalier résistent aux antibiotiques. Le D^r Neil Reiner, de l'Université de la Colombie-Britannique, s'est attaqué à ce problème en élaborant une stratégie de ciblage médicamenteux qui pourrait mener à la mise au point d'antibiotiques nouveaux et plus efficaces pour les infections nosocomiales et un grand nombre de maladies infectieuses.

Ses collègues et lui ont découvert que certaines protéines essentielles communes aux microbes et aux humains sont remarquablement semblables, mais néanmoins différentes, sur certains aspects clés. Forte de cette observation, l'équipe cible ces différences, estimant que les chances de toxicité sont moindres et que la probabilité d'efficacité est plus grande. Les essais menés jusqu'à maintenant ont révélé que le fait de cibler ces protéines peut avoir

un effet antibiotique. L'aide des IRSC permet maintenant de mettre cette nouvelle stratégie à l'épreuve avec des médicaments candidats.

24

Un Canadien de plus de 65 ans sur 20 et un Canadien de plus de 85 ans sur quatre souffrent de la maladie d'Alzheimer. Le déclin cognitif, qui résulte de cette maladie et d'autres maladies neurodégénératives, est lié au dépôt de substance amyloïde. La D^{re} JoAnne McLaurin, de l'Université de Toronto, a mis au point de petites molécules à base d'hydrate de carbone qui inhibent la formation de dépôts de substance amyloïde, réduisant ainsi le déclin cognitif. Elle a démontré que la molécule est efficace dans des modèles animaux.

Grâce au soutien des IRSC, elle collabore avec la société Ellipsis Biotherapeutics Corp. de Toronto à l'exécution de tests toxicologiques qui doivent nécessairement être effectués avant les essais cliniques chez des humains. Si ces tests sont concluants, les médecins auront une nouvelle arme à leur disposition dans la lutte contre la maladie d'Alzheimer et d'autres maladies neurodégénératives.

à respecter des normes scientifiques élevées, le D^r Grimshaw aide les chercheurs en santé partout au pays à faire passer leur recherche dans la pratique.

Le marché est également un moyen clé d'assurer l'application des connaissances, en mettant de nouveaux produits et services de santé à la disposition des Canadiens. En 2003-2004, les IRSC ont élargi leur stratégie de commercialisation afin de servir de catalyseur de l'innovation et faire passer la recherche en santé du milieu universitaire au marché. Avec les trois axes de cette stratégie – mobiliser la recherche, assurer le perfectionnement des gens et bâtir des partenariats –, les IRSC misent sur leur portefeuille actuel de programmes pour encourager l'innovation. En bout de ligne, ces efforts se traduiront par un meilleur état de santé pour les Canadiens, des produits et services de santé plus efficaces et une économie plus vigoureuse.

Les programmes innovateurs des IRSC aident à transformer les découvertes d'aujourd'hui en solutions de demain dans le domaine des soins de santé. Ils encouragent la découverte de méthodes innovatrices de diagnostic et de nouveaux traitements capables de sauver des vies et de réduire le fardeau économique de la mauvaise santé.

Assurer la gérance et la responsabilisation

Les IRSC relèvent du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé. Leur conseil d'administration est dirigé par le président des IRSC et formé de 20 Canadiens nommés par décret pour des mandats renouvelables de trois ans. Les membres du conseil proviennent de divers milieux et disciplines reflétant le mandat élargi et la vision des IRSC

Conseil d'administration 2003-2004

D^r Alan Bernstein (président)

D^{re} Denise Alcock

(mandat terminé en juin 2003)

D^{re} Stephanie Atkinson

D^r Françoise Baylis

D^r Michel A. Bureau

D^r Alastair Cribb

D^{re} Nancy Edwards

(depuis septembre 2003)

Hubert Gauthier

D^r Philippe Gros

D^r Kevin Keough

D^r Malcolm King

Steven Lewis

D^r Victor Ling

D^{re} Louise Nadeau

D^r David Naylor

D^r Rodney Ouellette

D^{re} Sarah Prichard

D^{re} Carol Richards

Joseph Rotman

D^r Robert Sheldon

(depuis avril 2001)

Ian Green

(membre d'office)



Conseil d'administration
Ottawa

Pleins feux sur les instituts

Les IRSC sont constitués de 13 instituts, chacun dirigé par un directeur scientifique qui est un chef de file dans son domaine. Les directeurs scientifiques sont guidés par leur conseil consultatif d'institut, formé de bénévoles de tous les secteurs de la recherche en santé, y compris ceux qui la financent, ceux qui la réalisent et ceux qui en utilisent les résultats.

Voici la liste des 13 instituts des IRSC et de leurs directeurs scientifiques.

SANTÉ DES AUTOCHTONES

D^r Jeff Reading

Victoria, Colombie-Britannique

S'efforce d'améliorer la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis en soutenant des programmes de recherche novateurs axés sur l'excellence scientifique et la collaboration des collectivités autochtones. Il appuie la recherche en santé qui respecte les cultures autochtones, tout en produisant de nouvelles connaissances visant à améliorer la santé et le bien-être des Autochtones.

VIEILLISSEMENT

D^{re} Anne Martin-Matthews

Vancouver, Colombie-Britannique

Appuie la recherche relative aux processus du vieillissement (biologique, psychologique et sociologique), aux maladies et aux incapacités liées à l'âge, aux conditions associées au vieillissement, aux nouveaux besoins des personnes vieillissantes et aux services de santé pour les personnes âgées.

CANCER

D^r Philip Branton

Montréal, Québec

Appuie la recherche visant à réduire l'incidence du cancer chez les personnes et les familles par le truchement des stratégies de prévention, des techniques de dépistage et de diagnostic, des traitements efficaces, des systèmes de soutien psychosociaux et des soins palliatifs. LIC met sur pied des initiatives de recherche stratégiques dans les secteurs prioritaires suivants : soins palliatifs et de fin

de vie, profil moléculaire des tumeurs, essais cliniques, détection précoce des tumeurs, comportement à risque et prévention, et imagerie moléculaire et fonctionnelle.

SANTÉ CIRCULATOIRE ET RESPIRATOIRE

D^r Bruce McManus

Vancouver, Colombie-Britannique

Appuie la recherche axée sur les causes, la prévention, le dépistage, le traitement, les systèmes de soutien et les soins palliatifs relativement à un large éventail de conditions associées aux maladies du cœur, des vaisseaux sanguins, des poumons et du cerveau ayant trait à l'intégrité vasculaire, au sang, au sommeil et aux soins critiques et intensifs.

SANTÉ DES FEMMES ET DES HOMMES

D^{re} Miriam Stewart

Edmonton, Alberta

Appuie la recherche axée sur la façon dont le sexe (les facteurs biologiques) et le genre (les facteurs socioculturels) interagissent avec d'autres facteurs qui influent sur la santé pour créer des conditions et des problèmes à caractère unique, plus courants, plus graves ou différents, et ce, compte tenu des facteurs de risque ou des interventions efficaces à l'égard des femmes et des filles et des hommes et des garçons.

GÉNÉTIQUE

D^r Roderick R. McInnes

Toronto, Ontario

Appuie la recherche sur le génome humain et les autres génomes, ainsi que sur tous les aspects de la génétique, de

la biochimie fondamentale et de la biologie cellulaire liés à la santé et aux maladies, notamment l'application des connaissances en politiques et en pratiques de santé, et aux conséquences sociétales des découvertes génétiques.

SERVICES ET POLITIQUES DE LA SANTÉ

D^r Morris Barer

Vancouver, Colombie-Britannique

S'engage à appuyer des initiatives en matière de recherche innovatrice, de renforcement des capacités et d'application des connaissances conçues pour améliorer l'organisation, la réglementation, la gestion, le financement, le paiement, l'utilisation et la prestation des services de santé, dans le but d'améliorer la santé et la qualité de vie de toute la population canadienne.

DÉVELOPPEMENT ET SANTÉ DES ENFANTS ET DES ADOLESCENTS

D^r Michael Kramer

Montréal, Québec

Appuie la recherche visant à améliorer la santé de la mère, de l'enfant et de l'adolescent, et à étudier les causes, les techniques de prévention, de dépistage et de diagnostic, les traitements, les besoins de soutien à court et à long terme, et les soins palliatifs qui se rapportent à diverses préoccupations en matière de santé liées à la reproduction, au développement du jeune enfant, à l'enfance et à l'adolescence.

MALADIES INFECTIEUSES ET IMMUNITAIRES

D^r Bhagirath Singh

London, Ontario

Appuie et défend la cause de la recherche en vue d'améliorer la santé d'origine immunologique et de réduire l'incidence des maladies infectieuses, des maladies d'origine immunologique et de l'allergie, au moyen de la prévention, du dépistage, du diagnostic, du traitement, des systèmes de soutien pour l'application des connaissances et des soins palliatifs.

APPAREIL LOCOMOTEUR ET ARTHRITE

D^r Cyril Frank

Calgary, Alberta

S'engage à maintenir la santé et à améliorer la qualité de vie en éradiquant la douleur, les souffrances et l'incapacité qui découlent de l'arthrite, des affections musculosquelettiques, buccodentaires et cutanées. Dans le but d'atteindre cet objectif, les actions et les initiatives de l'IALA sont guidées par trois thèmes stratégiques : l'activité physique, la mobilité et la santé;

les lésions, la réparation et le remplacement tissulaires; la douleur, l'incapacité et les maladies chroniques.

NEUROSCIENCES, SANTÉ MENTALE ET TOXICOMANIES

D^r Rémi Quirion

Montréal, Québec

Appuie la recherche visant à améliorer la santé mentale et neurologique, la vision, l'audition et le fonctionnement cognitif, et à réduire l'incidence d'autres troubles connexes par le truchement des stratégies de prévention, des techniques de dépistage et de diagnostic, des traitements, des systèmes de soutien et des soins palliatifs. La recherche en association fera progresser notre compréhension de la pensée humaine, des émotions, du comportement, des sensations (vue, ouïe, toucher, goût, odorat), des perceptions, de l'apprentissage et de la mémoire.

NUTRITION, MÉTABOLISME ET DIABÈTE

D^{re} Diane Finegood

Burnaby, Colombie-Britannique

Appuie la recherche visant à améliorer le régime alimentaire, les fonctions digestives, l'excrétion et le métabolisme et à étudier les causes, les techniques de prévention, de dépistage et de diagnostic, les traitements, les systèmes de soutien et les soins palliatifs qui se rapportent à diverses conditions et problèmes liés au fonctionnement hormonal, au système digestif, aux fonctions des reins et du foie.

SANTÉ PUBLIQUE ET DES POPULATIONS

D^r John Frank

Toronto, Ontario

Appuie la recherche axée sur la compréhension des relations complexes (entre les facteurs biologiques, sociaux, culturels, environnementaux) qui influent sur la santé des humains, des collectivités et des populations dans leur ensemble; la recherche porte également sur l'application de ces connaissances à l'amélioration de la santé des populations et des personnes.

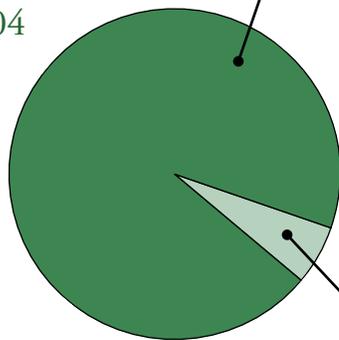
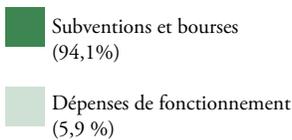
Analyse de la direction

L'exercice 2003-2004 était le quatrième des IRSC depuis la création de l'organisme par voie législative en juin 2000. Depuis lors, le budget des IRSC a augmenté de 328 millions de dollars.

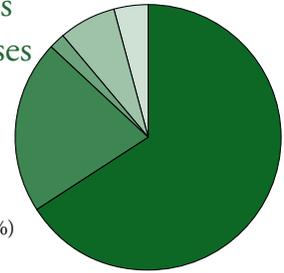
En 2003-2004, les IRSC ont financé 8 254 subventions et bourses, qui ont représenté un investissement total de 646,9 millions de dollars. Le financement de 11 réseaux de centres d'excellence et de 351 Chaires de recherche du Canada est inclus dans ce total.

Les dépenses de fonctionnement des IRSC en 2003-2004 ont atteint 41,3 millions de dollars, dont 23,5 millions de dollars (57 %) en salaires et en avantages sociaux pour les employés et 17,8 millions de dollars (43 %) en dépenses non salariales.

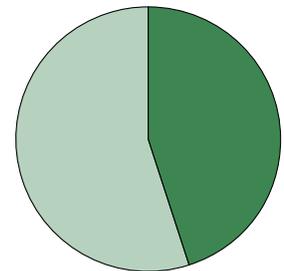
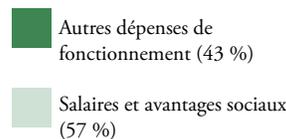
Dépenses en 2003-2004 688 M\$



Dépenses au titre des subventions et bourses 647 M\$



Exécution des programmes et dépenses de fonctionnement 41 M\$



Nota : Les dépenses ne comprennent pas les dons pour la recherche et les fonds de dotation pour la recherche en santé.

Points saillants

- Dans l'ensemble, le budget des IRSC a augmenté de 11,9 % par rapport à 2002-2003.
- La participation de partenaires des secteurs public, privé et bénévole à des initiatives stratégiques s'est traduite par des fonds supplémentaires de 76,7 millions de dollars en subventions et bourses.
- Les appels de demandes lancés par les instituts des IRSC pour le financement d'initiatives stratégiques sont passés de 48 en 2002-2003 à 84 en 2003-2004.
- Le nombre de subventions et de bourses est passé de 7 504 en 2002-2003 à 8 254 en 2003-2004, une augmentation de 10 %.
- Le ratio des dépenses de fonctionnement au budget total a été maintenu à moins de 6 %.
- Le budget de fonctionnement a enregistré un surplus de 5,987 millions de dollars, soit environ 12 % du budget. La somme reportée à l'exercice 2004-2005 sera d'environ 2 millions de dollars.
- Dans le budget des subventions des IRSC, il était prévu qu'une importante somme destinée aux Chaires de recherche du Canada (CRC) demeurerait inutilisée. C'est pourquoi le Conseil du Trésor du Canada a placé 32 millions de dollars provenant du budget des subventions des IRSC dans une affectation bloquée qui est demeurée inutilisée, en guise de contribution au programme de réduction des dépenses du gouvernement. En raison de la nature du programme, cette mesure n'aura aucune répercussion sur la capacité des IRSC de financer des chaires dans le volet santé au cours des exercices futurs. Les autres fonds non utilisés dans le budget des subventions s'expliquent aussi principalement par le programme des Chaires de recherche du Canada.

Principaux résultats financiers (exercice 2003-2004)

(i) Dépenses de fonctionnement	(en milliers de dollars)
• Ajouts d'immobilisations	1 491
• Salaires et avantages sociaux	23 470
• Autres dépenses de fonctionnement	17 799
• Nombre d'employés	288
• Part des dépenses de fonctionnements dans le budget total	5,9%
(ii) Subventions et bourses*	(en milliers de dollars)
• Dépenses totales – Subventions et bourses	646 855
<i>Nombre total de subventions et bourses</i>	<i>8 254</i>
• Dépenses totales – Subventions de recherche	521 215
<i>Nombre de subventions de recherche</i>	<i>4 974</i>
• Dépenses totales – Appui salarial	38 516
<i>Nombre de bourses d'appui salarial</i>	<i>734</i>
• Dépenses totales – Bourses de formation à la recherche	37 960
<i>Nombre de bourses de formation en recherche</i>	<i>1 692</i>

* Cela comprend l'application des connaissances, les subventions d'appui aux instituts, les Chaires de recherche du Canada et les Réseaux de centres d'excellence.

Bourses et subventions par institut (exercice 2003-2004)

Note : Les candidats sont invités à choisir un institut des IRSC en comparant leurs domaines et objectifs de recherche aux mandats de recherche des instituts. Les Réseaux de centres d'excellence, les Chaires de recherche du Canada et les dons pour la recherche ne sont pas compris dans ces chiffres.

Institut	Nombre de subventions et bourses	Financement total (en milliers de dollars)	% du total
Santé des Autochtones	76	10 167	1,8
Vieillesse	204	15 316	2,7
Cancer	635	47 628	8,3
Santé circulatoire et respiratoire	832	68 612	11,9
Santé des femmes et des hommes	103	9 537	1,7
Génétique	622	53 636	9,3
Services et politiques de la santé	318	20 796	3,6
Développement de la santé des enfants et des adolescents	396	39 069	6,8
Maladies infectieuses et immunitaires	723	63 951	11,1
Appareil locomoteur et arthrite	385	28 673	5,0
Neurosciences, santé mentale et toxicomanies	1 160	85 586	14,9
Nutrition, métabolisme et diabète	485	39 419	6,8
Santé publique et des populations	292	23 083	4,0
Impossible à attribuer	1 318	70 109	12,2
	7 549	575 583	100,0

Perspectives pour 2004-2005

Les IRSC continuent de viser un équilibre approprié entre les concours ouverts et les initiatives stratégiques. L'objectif est de veiller à ce que les programmes de financement des IRSC soient bien adaptés à l'avenir pour s'attaquer à des priorités spécifiques et exploiter les possibilités de recherche en santé. Toutefois, le maintien d'un tel équilibre augmente la complexité de la planification financière pour 2004-2005 et au-delà.

La recherche en santé est une entreprise de longue haleine qui requiert des engagements financiers pluriannuels. Une planification financière minutieuse est essentielle pour gérer les risques découlant d'écarts possibles entre les engagements au titre des subventions et bourses et le financement attendu du Parlement.

Dans son budget de février 2004, le gouvernement fédéral a annoncé une augmentation de 39 millions de dollars des fonds accordés aux IRSC pour 2004-2005 et les exercices ultérieurs. Les IRSC pourront ainsi accroître leurs investissements dans des initiatives stratégiques, notamment des programmes de commercialisation et d'application des connaissances.

Examen par les pairs

Le système d'examen par les pairs fait en sorte que le processus de financement des IRSC est juste et ouvert, que l'argent des contribuables est dépensé de façon judicieuse et que seuls les meilleurs chercheurs obtiennent des fonds. Chaque année, les IRSC reçoivent des milliers de demandes de financement. Chacune des demandes est évaluée par un comité d'examen par les pairs formé d'examineurs bénévoles qui rédigent des rapports détaillés sur les points forts et les points faibles de chaque proposition. Le comité attribue une cote à la proposition par un processus consensuel. Ainsi, seules les demandes qui satisfont aux normes internationales reconnues d'excellence reçoivent du financement.

Le système d'examen par les pairs est l'assise sur laquelle repose la réputation d'excellence des IRSC. Les examinateurs rendent compte à l'ensemble de la communauté de recherche et contribuent à ce que les IRSC puissent rendre compte au gouvernement du Canada des sommes qu'il investit dans la recherche en santé. Les IRSC reconnaissent le dévouement des 2 575 spécialistes qui ont donné gracieusement de leur temps aux comités d'examen par les pairs durant la période du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004 et les remercient pour leur contribution soutenue à l'amélioration de la vie de tous les Canadiens. Les IRSC apprécient également les efforts des milliers d'examineurs qui ont présenté des rapports écrits à l'attention des comités d'examen par les pairs.



D^{re} Janice E. Graham

*Université Dalhousie
Membre du comité d'examen par les pairs des IRSC
Éthique, droit et sciences humaines appliqués à la santé*

Programmes de subventions de fonctionnement

Appareil cardiovasculaire - A

KARMAZYN, Morris
KIRSHENBAUM, Lorrie A.
ALLARD, Michael F.
ALLEN, Bruce G.
BACKX, Peter H.
CLANACHAN, Alexander S.
DrYSDALE, Thomas A.
DUFF, Henry J.
FLIEGEL, Larry
GIAID, Adel
HIRSCH, Gregory M.

Université Western Ontario
Université du Manitoba
Hôpital St. Paul's
Université de Montréal
Hôpital général de Toronto
Université de l'Alberta
Soins de santé St. Joseph's
Université de Calgary
Université de l'Alberta
Université McGill
Centre des sciences de la santé Reine Elizabeth II

HUSAIN, Mansoor
JONES, Douglas L.
MAGDER, Sheldon A.
MAK, Alan S.
MCDERMOTT, John C.
PARENT, Lucie
PARKER, Thomas G.
TOUYZ, Rhian M.

Université de Toronto
Université Western Ontario
Université McGill
Université Queen's
Université York
Université de Montréal
Hôpital St. Michael's
Institut de recherches cliniques de Montréal

Appareil cardiovasculaire - B

NATTEL, Stanley
LIU, Peter P.
LOGAN, Alexander G.
ARNOLD, J. Malcolm O.

BEANLANDS, Rob S.
DESCHEPPER, Christian F.

FENG, Qingping
GAUDET, Daniel
GENEST, Jacques Jr.

Institut de cardiologie de Montréal
Hôpital général de Toronto
Université de Toronto
Centre des sciences de la santé de London
Université d'Ottawa
Institut de recherches cliniques de Montréal
Université Western Ontario
Université du Québec à Chicoutimi
Hôpital Royal Victoria

GILLIS, Anne M.
JACOBS-KAUFMAN, Susan E.
LEENEN, Frans H.
LOGAN, Alexander G.
LUCAS, Alexandra R.
MICHALAK, Marek S.
RIVARD, Alain
RUSSELL, James A.
TER KEURS, HenDrik E.
TSUSHIMA, Robert G.

Université de Calgary
Université de l'Alberta
Université d'Ottawa
Université de Toronto
Institut de recherche Robarts
Université de l'Alberta
Université de Montréal
Hôpital St. Paul's
Université de Calgary
Université de Toronto

Appareil cardiovasculaire - C

TRIGGLE, Christopher R.
LEBLANC, Normand R.
ARCHER, Stephen L.
BENDECK, Michelle P.
BROCHU, Michèle
DIXON, Ian Michael C.
FILEP, Janos G.
HINEK, Aleksander
JACQUES, Danielle

Université de Calgary
Université du Nevada (Reno)
Université de l'Alberta
Université de Toronto
Université de Montréal
Université du Manitoba
Université de Montréal
Hôpital pour enfants (Toronto)
Université de Sherbrooke

KUBES, Paul
KVIETYS, Peter R.
LAHER, Ismail
LAMONTAGNE, Daniel
MICHELAKIS, Evangelos D.
O'BRIEN, Edward R.

SIROIS, Martin G.
STEWART, Duncan J.

Université de Calgary
Université Western Ontario
Université de la Colombie-Britannique
Université de Montréal
Université de l'Alberta
Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa
Université de Montréal
Hôpital St. Michael's

Appareil respiratoire

LEWIS, James F.
MOQBEL, Redwan
TANSWELL, A. K.
EIDELMAN, David H.
LEWIS, James F.
BELIK, Jaques
BRADLEY, Douglas T.
CHAKIR, Jamila
DUSZYK, Marek
EIDELMAN, David H.

Soins de santé St. Joseph's
Université de l'Alberta
Hôpital pour enfants (Toronto)
Université McGill
Soins de santé St. Joseph's
Hôpital pour enfants (Toronto)
Réseau universitaire de la santé
Université Laval
Université de l'Alberta
Université McGill

FIXMAN, Elizabeth D.
HALAYKO, Andrew J.
HASAN, Shabih U.
HORNBER, Richard L.
KINKEAD, Richard
LIU, Mingyao
PROUD, David
REMMERS, John E.
SUNDAY, Mary E.

Université McGill
Université du Manitoba
Université de Calgary
Université de Toronto
Hôpital Saint-François d'Assise
Université de Toronto
Université de Calgary
Université de Calgary
Hôpital pour femmes et Brigham (Boston)

Application et échange des connaissances

BORNSTEIN, Stephen E.

EVANS, Michael F.
BROWN, Thomas G.

BURGE, Frederick I.

Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
Université de Toronto
Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
Université Dalhousie

DAVIS, David A.
ESTABROOKS, Carole Anne
GIDEON, Valerie L.

TOMBLIN MURPHY, Gail G.
VILLENEUVE, Alain O.

Université de Toronto
Université de l'Alberta
Organisation nationale de la santé autochtone
Université Dalhousie
Université de Sherbrooke

Aspects biologiques et cliniques du vieillissement

RYLETT, Jane R.
CHECHKOW, Howard M.

TODD, Kathryn G.
CASHMAN, Neil R.
COHEN, Henri.
CORRIVEAU, Hélène
GALEA, Liisa A.
GREENWOOD, Carol E.
HOGAN, David B.

Institut de recherche Robarts
Institut Lady Davis de recherche médicale
Université de l'Alberta
Université de Toronto
Université du Québec à Montréal
Université de Sherbrooke
Université de la Colombie-Britannique
Université de Toronto
Université de Calgary

JUURLINK, Bernhard H.
LORRAIN, Dominique
MAYNE, Michael B.
MCILROY, William E.
MURTHA, Susan J.
ORANGE, Joseph B.
PATTERSON, Christopher J.
TODD, Kathryn G.

Université de la Saskatchewan
Université de Sherbrooke
Université de l'Île-du-Prince-Édouard
Université de Toronto
Université York
Université Western Ontario
Sciences de la santé de Hamilton
Université de l'Alberta

Biochimie et biologie moléculaire - A

DAVIES, Peter L.
WRIGHT, Gerard D.
LEMIRE, Bernard D.
 BEARNE, Stephen L.
 BERGHUIS, Albert M.
 EKIEL, Irena

ELCE, John S.
 FRASER, Paul E.
 GLOVER, John Newman M.

Université Queen's
Université McMaster
Université de l'Alberta
 Université Dalhousie
 Université McGill
 Conseil national de recherches du
 Canada
 Université Queen's
 Université de Toronto
 Université de l'Alberta

JIA, Zongchao
 LYTTON, Jonathan
 MAJOR, François
 MCINTOSH, Lawrence P.
 MICHNICK, Stephen W.
 NICHOLSON, Allen W.
 PRIVE, Gilbert G.
 SEN, Dipankar
 SHAROM, Frances J.
 TANNER, Martin E.

Université Queen's
 Université de Calgary
 Université de Montréal
 Université de la Colombie-Britannique
 Université de Montréal
 Université Temple (Pennsylvanie)
 Hôpital Princess Margaret
 Université Simon Fraser
 Université de Guelph
 Université de la Colombie-Britannique

Biochimie et biologie moléculaire - B

RAYMOND, Martine

BROCK, Hugh W.

AUSIO, Juan
 AUTEXIER, Chantal

BELHUMEUR, Pierre
 BLENCOWE, Benjamin J.

**Institut de recherches cliniques de
 Montréal**
**Université de la Colombie-
 Britannique**
 Université de Victoria
 Hôpital général juif Sir Mortimer B.
 Davis
 Université de Montréal
 Université de Toronto

CORDES, Sabine P.
 FEATHERSTONE, Mark S.
 FUNNELL, Barbara E.
 HANFORD, David B.
 LEES-MILLER, Susan P.
 NODWELL, Justin R.
 REHA-KRANTZ, Linda J.
 SADOWSKI, Ivan J.

Université de Toronto
 Université McGill
 Université de Toronto
 Université Western Ontario
 Université de Calgary
 Université McMaster
 Université de l'Alberta
 Université de la Colombie-Britannique

Biologie cellulaire et mécanismes pathologiques (anciennement Pathologie et morphologie)

LAIRD, Dale W.
NABI, Ivan R.
 AITCHISON, John D.

AKIMENKO, Marie-Andrée
 AULD, Vanessa J.
 DAVID, Samuel
 FORSYTH, Peter A.

Université Western Ontario
Université de Montréal
 Institut de biologie des appareils
 anatomiques (Seattle, Washington)
 Université d'Ottawa
 Université de la Colombie-Britannique
 Université McGill
 Centre du cancer Tom Baker, Calgary

GERMAIN, Lucie
 GLOVER, John R.
 HOODLESS, Pamela A.

NGSEE, Johnny K.
 RACHUBINSKI, Roskelley
 WANG, Zhixiang
 WEAVER, Lynne C.

Université Laval
 Université de Toronto
 Centre de recherche sur le cancer de la
 Colombie-Britannique
 Université d'Ottawa
 Université de la Colombie-Britannique
 Université de l'Alberta
 Institut de recherche Robarts

34

Légende

Président
Agent scientifique

Biologie cellulaire et moléculaire du cancer (anciennement Cancer A)

ATTISANO, Liliana
PARK, Morag
VANDERHYDEN, Barbara C.
 ATTISANO, Liliana
 DURONIO, Vincent
 EGAN, Sean E.
 HICKS, Geoffrey G.
 KHOKHA, Rama
 LAMARCHE-VANE, Nathalie
 LAVOIE, Josée N.
 LOBE, Corrinne G.

Université de Toronto
Université McGill
Université d'Ottawa
 Université de Toronto
 Université de la Colombie-Britannique
 Hôpital pour enfants (Toronto)
 Université du Manitoba
 Réseau universitaire de la santé
 Université McGill
 Centre hospitalier de l'Université Laval
 Centre des sciences de la santé de
 Sunnybrook et Women's College

MACCALMAN, Colin D.
 MULLER, William J.
 MULLIGAN, Lois M.
 RENNIE, Paul S.
 SCHRADER, John W.
 SETH, Arun K.
 TYERS, Michael D.

Institut de recherche pour la santé des
 femmes et des enfants de la Colombie-
 Britannique
 Hôpital Royal Victoria
 Université Queen's
 Hôpital général de Vancouver
 Université de la Colombie-Britannique
 Centre des sciences de la santé de
 Sunnybrook et Women's College
 Université de Toronto

Biologie du développement

CLARKE, Hugh J.
KIDDER, Gerald M.
KIDDER, Gerald M.
 BOULIANNE, Gabrielle L.
 CROSS, James C.
 ELLIS, James R.
 JEANNOTTE, Lucie
 KAO, Kenneth R.

Université McGill
Université Western Ontario
Université Western Ontario
 Hôpital pour enfants (Toronto)
 Université de Calgary
 Hôpital pour enfants (Toronto)
 Hôtel-Dieu de Québec
 Université Memorial de Terre-Neuve-
 et-Labrador

LASKO, Paul F.
 LOHNES, David L.
 MAINS, Paul E.
 NAUS, Christian C.
 WATSON, Andrew J.

Université McGill
 Institut de recherches cliniques de
 Montréal
 Université de Calgary
 Université de la Colombie-Britannique
 Université Western Ontario

Déterminants psychosociaux, socio-culturels et comportementaux de la santé

DEVINS, Gerald M.
STREINER, David L.

RODGERS, Wendy M.
ABBOTT, Frances V.
ATKINSON, Leslie R.

BINIK, Yitzchak Irving M.
BOUCHARD, Louise
CHOINIÈRE, Manon
FISHER, William A.
GOERING, Paula N.

HACK, Thomas F.

Hôpital général de Toronto
Centre Baycrest pour soins en
gériatrie

Université de l'Alberta
Université McGill
Centre de toxicomanie et de santé
mentale

Université McGill
Université d'Ottawa
Institut de cardiologie de Montréal
Université Western Ontario
Centre de toxicomanie et de santé
mentale
Fondation de recherche de l'Hôpital de
Saint-Boniface

HADJISTAVROPOULOS, Thomas
JOYCE, Anthony S.
MCKEEVER, Patricia D.
NOLAN, Robert P.
POTVIN, Louise
PRKACHIN, Kenneth M.

PURDEN, Margaret A.
REID, Graham J.
SANTOR, Darcy A.
SIPPOLA, Lorrie K.
TRUTE, Barry
WILD, T. Cameron
YOUNG, Allan

Université de Regina
Université de l'Alberta
Université de Toronto
Réseau universitaire de la santé
Université de Montréal
Université du Nord de la Colombie-
Britannique
Université McGill
Université Western Ontario
Université Dalhousie
Université de la Saskatchewan
Université McGill
Université de l'Alberta
Université McGill

Endocrinologie

LYE, Stephen J.
RIVEST, Serge

WHITE, John H.
DAY, Robert A.
GOODYER, Cindy G.
HAMMOND, Geoffrey L.
HAN, Victor Khin M.
HILL, David J.
HOLLENBERG, Anthony N.
KENNEDY, Thomas G.

Hôpital Mount Sinai
Centre hospitalier de l'Université
Laval

Université McGill
Université de Sherbrooke
Université McGill
Université de la Colombie-Britannique
Université Western Ontario
Institut de recherche Lawson
Beth Israel Deaconess Medical Center
(Boston)
Université Western Ontario

LABRIE, Claude
MATTHEWS, Stephen G.
MURPHY, Liam J.
MYATT, Leslie
PATERNO, Gary D.

POLYCHRONAKOS, Constantin
SHERWOOD, Nancy M.
SULLIVAN, Robert
WHEELER, Michael B.
WHITE, John H.

Université Laval
Université de Toronto
Université du Manitoba
Université de Cincinnati (Ohio)
Université Memorial de Terre-Neuve-
et-Labrador
Université McGill
Université de Victoria
Université Laval
Université de Toronto
Université McGill

Entretien et achat d'appareils à utilisateurs multiples

DAVIE, James R.
WATTS, Tania H.
WALSH, Michael P.
ASSELIN, Claude
BACKHOUSE, Christopher J.
BENDAYAN, Moise
DE BONI, Umberto
DE KONINCK, Yves
DUCKWORTH, Henry (Harry) W.

Université du Manitoba
Université de Toronto
Université de Calgary
Université de Sherbrooke
Université de l'Alberta
Université de Montréal
Université de Toronto
Université Laval
Université du Manitoba

FINE, Alan
FRIESEN, James (Jim) D.
GATI, Wendy P.
JOHNSTON, Gerald C.
LAZURE, Claude

PON, Richard T.
WISHART, David S.

Université Dalhousie
Université de Toronto
Université de l'Alberta
Université Dalhousie
Institut de recherches cliniques de
Montréal
Université de Calgary
Université de l'Alberta

Essais contrôlés randomisés

GAUTHIER, Serge G.
LEVITT, Anthony J.

NICHOL, Graham

WELLS, George A.
BARKUN, Alan N.

BUCKLEY, David N.
RIEDER, Michael J.
ANDERSON, David R.
BAILEY, Robert C.
BARKUN, Jeffrey Stewart T
BEAULIEU, Serge

BENNETT, Kathryn J.
BERG, Katherine O.
BEZJAK, Andrea
BRASHER, Penelope (Penny) M.
BROWNE, Gina M.
CARTER, CeDric J.
CLEARY, Thomas
COOK, Deborah J.
COOK, Richard J.
DICENSO, Alba
DODDS, Linda
ELIASZIW, Michael

Université McGill
Centre des sciences de la santé de
Sunnybrook et Women's College
Institut de recherche en santé
d'Ottawa

Université Ottawa
Institut de recherche du Centre
universitaire de santé McGill
Université McMaster
Université Western Ontario
Université Dalhousie
Université de l'Illinois à Chicago
Université McGill
Centre de recherche de l'Hôpital
Douglas
Université McMaster
Université McGill
Université de Toronto
Alberta Cancer Board
Université McMaster
Université de la Colombie-Britannique
Université du Texas
Université McMaster
Université de Waterloo
Université McMaster
Université Dalhousie
Université de Calgary

ELMSLIE, Thomas J.

ERNST, Scott D.
FEINE, Jocelyne S.
FELDMAN, Brian M.
FRETTS, Ruth C.

HANNAH, Mary E.
HÉBERT, Paul C.

HEYLAND, Daren K.
HILL, Michael D.
HUTCHISON, James S.
HUTTON, Eileen K.
JULIAN, James A.
KAHN, Susan R.
KIRPALANI, Haresh M.
KYRIAKIDES, Tassos C.

LABRECQUE, Michel
LAM, Raymond W.
LEE, David S.
LESPÉRANCE, François
LONN, Eva
MAHON, Jeffrey L.

MARSHALL, John C.

Elizabeth Bruyère Health Centre
(Ottawa)
Centre régional du cancer de London
Université McGill
Hôpital pour enfants (Toronto)
École de médecine de Harvard
(Cambridge, Massachusetts)
Université Toronto
Institut de recherche de l'Hôpital
d'Ottawa
Hôpital général de Kingston
Hôpital Foothills
Hôpital pour enfants (Toronto)
Université de la Colombie-Britannique
Université McMaster
Université McGill
Université McMaster
Centre de coordination pour les
programmes d'études coopératifs
Université Laval
Université de la Colombie-Britannique
Université Western Ontario
Université de Montréal
Hôpital général de Hamilton
Centre des sciences de la santé de
London
Réseau universitaire de la santé

MARSHALL, John K. MASSE, Benoît R.	Université McMaster Centre de recherche sur le cancer Fred Hutchinson (Seattle)	SINGER, Joel	Réseau canadien pour les essais VIH
MENKIS, Alan H.	Centre des sciences de la santé de London	TEO, Koon K. THABANE, Lehana	Université McMaster Université McMaster
MEYER, Ralph M.	Centre régional du cancer de Hamilton	WIEBE, Samuel WILLAN, Andrew R.	Université Western Ontario Hôpital pour enfants (Toronto)
OHLSSON, Arne PIPER, William	Hôpital Mount Sinai Université de la Colombie- Britannique	WOOD-DAUPHINEE, Sharon L. YOUNG, Simon N.	Université McGill Université McGill
POWDERLY, William G.	Université de Washington (St-Louis)		
ROMAGNUOLO, Joseph SAUVE, Reg S.	Hôpital Foothills Université de Calgary		

Éthique, droit et sciences humaines appliqués à la santé

BRUNK, Conrad <i>CASTLE, David</i> <i>WEIJER, Charles E.</i>	Université de Victoria <i>Université de Guelph</i> <i>Université Dalhousie</i>	HAWRYLUK, Laura KEATING, Peter LECLERC, Bruno LEGAULT, Georges A. ROBERTSON, Gerald B. UPSHUR, Ross E.	Université de Toronto Université du Québec à Montréal Université du Québec à Rimouski Université de Sherbrooke Université de l'Alberta Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College Université Laurentienne
BERGUM, Vangie BRUNGER, Fern M. CASTLE, David GEDGE, Elisabeth A. GILMOUR, Joan M. GRAHAM, Janice E.	Université de l'Alberta Université Dalhousie Université de Guelph Université McMaster Université York Université Dalhousie	YEO, Michael	

Génétique

GRAVEL, Roy A. <i>ROMMENS, Johanna M.</i> <i>ROULEAU, Guy A.</i>	Université de Calgary <i>Hôpital pour enfants (Toronto)</i> <i>Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)</i>	KORNELUK, Robert G.	Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario Institut de recherche en santé d'Ottawa
BRAIS, Bernard	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)	KOTHARY, Rashmi K. LABUDA, Damian RANCOURT, Derrick E. RANNALA, Bruce H. ROMMENS, Johanna M. SCHULTZ, Michael C. SIMPSON, Elizabeth M. SPENCE, Andrew M. SURETTE, Michael G.	Université de Montréal Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital pour enfants (Toronto) Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique Université de Toronto Université de Calgary
BROWN, Carolyn J. DROUIN, Régen FOULKES, William D. HEGELE, Robert A. HOGUE, Christopher W.	Université de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université McGill Institut de recherche Robarts Institut de recherche Samuel Lunenfeld		

Légende

Président

Agent scientifique Génie biomédical

WOODHOUSE, Kimberly A. <i>DESLAURIERS, Roxanne M.</i> <i>MACKAY, Alexander L.</i>	Université de Toronto <i>Université du Manitoba</i> <i>Université de la Colombie- Britannique</i>	LEE, Ting-Yim MACKAY, Alexander L. PIKE, G. Bruce ROWLANDS, John A.	Institut de recherche Robarts Université de la Colombie-Britannique Université McGill Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College Université de Toronto
BOLINGER, Lizann	Conseil national de recherches du Canada	SANTERRE, J. Paul SAVARD, Pierre ULUDAG, Hasan WRIGHT, Graham A. WYSS, Urs P.	Sunnybrook et Women's College Université de Toronto École polytechnique de Montréal Université de l'Alberta Université de Toronto Université Queen's
BUSCHMANN, Michael D. DELUZIO, Kevin J. DUNCAN, Neil A. JOHNSON, James A. KOZLOWSKI, Piotr	École polytechnique de Montréal Université Dalhousie Université de Calgary Soins de santé St. Joseph's Université de la Colombie-Britannique		

Génomique

NELSON, David L. <i>LEVESQUE, Roger C.</i> BAILLIE, David L. BEAVIS, Ronald C. BOONE, Charles M.	Collège Baylor de médecine (Texas) <i>Université Laval</i> Université Simon Fraser Proteometrics Canada Ltd. Département de recherche médicale Banting et Best Université McGill Université Dalhousie Institutes for Systems biology (Washington)	HIETER, Philip (Phil) A. JONES, Steven KOOP, Ben F. OLSEN, Gary J. ROSSANT, Janet SCHERER, Stephen W. THIBAUT, Pierre	Université de la Colombie-Britannique Agence sur le cancer de la Colombie- Britannique Université de Victoria Université de l'Illinois (Urbana) Institut de recherche Samuel Lunenfeld Hôpital pour enfants (Toronto) Caprion Pharmaceuticals
---	---	---	--

Groupes

GOODALE, Melvyn A. BULMAN, Dennis E.	Université Western Ontario Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa	EVANS, Alan C. FRENCH, Andrew S. KENNEDY, Ronald C. PITTMAN, Quentin J. SCHIFFRIN, Ernesto L.	Université McGill Université Dalhousie Université Texas Tech (Lubbock) Université de Calgary Université de Montréal
CLOUTIER, Guy	Institut de recherches cliniques de Montréal		

Immunologie et transplantation

MADRENAS, Joaquin RATCLIFFE, Michael J. BLEACKLEY, Robert C. REYNOLDS, John D. BISSONNETTE, Elyse CARAYANNIOTIS, George	Institut de recherche Robarts Université de Toronto Université de l'Alberta Université de Calgary Hôpital Laval Université Memorial de Terre-Neuve- et-Labrador Université de Calgary INRS-Institut Armand-Frappier Hôpital de Vancouver et Centre des sciences de la santé Université de l'Alberta	GORDON, John R. MADRENAS, Joaquin MATSUUCHI, Linda MODY, Christopher H. NICKERSON, Peter W. PATEL, Kamala D. POUSSIER, Philippe G. SEKALY, Rafick-Pierre WEST, Kenneth A. YANG, Xi ZILTENER, Hermann J.	Université de la Saskatchewan Institut de recherche Robarts Université de la Colombie-Britannique Université de Calgary Société canadienne du sang Université de Calgary Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College Université de Montréal Université Dalhousie Université du Manitoba Université de la Colombie-Britannique
DEANS, Julie P. DUPLAY, Pascale DUTZ, Jan P.			
ELLIOTT, John F.			

Investigation clinique - A

CHEMTOB, Sylvain CHAUHAN, Balwantray C. AKOUM, Ali CASPER, Robert F. CHEUNG, Po-Yin FLANAGAN, John G. FRASER, William D. GAGNON, Robert	Hôpital Sainte-Justine Université Dalhousie Université Laval Université de Toronto Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Montréal Université Western Ontario	HEON, Elise MARTIN, Richard J. PIERSON, Roger A. RURAK, Danny W. WALTER, Michael A. WEINER, Carl P.	Université de Toronto Université Case Western Reserve (Cleveland) Hôpital universitaire Royal, Saskatoon Université de la Colombie-Britannique Université de l'Alberta Université du Maryland
--	---	--	---

Investigation clinique - B

SENÉCAL, Jean-Luc WITHER, Joan E GOLDSTEIN, Rose WITHER, Joan E. ANTONIOU, John CARETTE, Simon EL-GABALAWY, Hani S. GREIDANUS, Nelson HAMDY, Reggie C. HANLY, John G.	Hôpital Notre-Dame Université de Toronto Université d'Ottawa Université de Toronto Université McGill Université de Toronto Centre des sciences de la santé Centre de recherche sur l'arthrite du Canada Hôpital Shriners pour enfants Université Dalhousie	INMAN, Robert D. LAJEUNESSE, Daniel MAHOMED, Nizar N. MOURAD, Walid M. POPE, Janet E. RAUCH, Joyce SALO, Paul T. SEMPLÉ, John L. WITHER, Joan E.	Université de Toronto Université de Montréal Université de Toronto Centre hospitalier de l'Université Laval Soins de santé St. Joseph's Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill Université de Calgary Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College Université de Toronto
--	--	--	--

Médecine expérimentale

COLLINS, Stephen M. LILLICRAP, David P. VANNER, Stephen J. ALVAREZ, Fernando BICHET, Daniel-Georges CHADEE, Khrisendath GOODYER, Paul R. HAYWARD, Catherine P. ISENRING, Paul	Université McMaster Université Queen's Université Queen's Hôpital Sainte-Justine Université de Montréal Université McGill Hôpital de Montréal pour enfants Université McMaster Hôtel-Dieu de Québec	KENNEDY, Christopher R. LILLICRAP, David P. MCKAY, Derek M. PRYZDIAL, Edward L. RABBANI, Shafaat A. SHARKEY, Keith A. STEVENSON, Mary M. SWAIN, Mark G.	Université d'Ottawa Université Queen's Université McMaster Université de la Colombie-Britannique Université McGill Université de Calgary Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill Université de Calgary
--	--	--	--

Métabolisme

HUFF, Murray W. MARETTE, André BROSNAN, John (Sean) T. BROSNAN, Margaret E. CIANFLONE, Katherine M. COHN, Jeffrey S. COHN, Jeffrey S. DESHAIES, Yves GIACCA, Adria HALPERIN, Mitchell L.	Institut de recherche Robarts Centre hospitalier de l'Université Laval Université Memorial de Terre-Neuve- et-Labrador Université Memorial de Terre-Neuve- et-Labrador Hôpital Royal Victoria Institut de recherches cliniques de Montréal Université de Montréal Université Laval Université de Toronto Université de Toronto	HOFFER, Leonard J. JONES, Glenville KIEFFER, Timothy J. KORBUTT, Gregory S. KOSCHINSKY, Marlys L. LEWIS, Gary F. SCOTT, Fraser W. SORISKY, Alexander M. STEINBRECHER, Urs P. VERCHERE, Cameron B. WING, Simon S.	Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Université Queen's Université de la Colombie-Britannique Université de l'Alberta Université Queen's Université de Toronto Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa Université d'Ottawa Université de la Colombie-Britannique Université de la Colombie-Britannique Université McGill
---	--	--	--

Microbiologie et maladies infectieuses

FINLAY, Barton B.

MCCLARTY, Grant A.
BEHR, Marcel A.BROWN, Eric D.
HOWARD, Stephen P.
IRVIN, Randall T.
KAIN, Kevin C.
KRONSTAD, James W.
LAM, Joseph S.Université de la Colombie-
Britannique*Université du Manitoba*
Institut de recherche du Centre
universitaire de santé McGill
Université McMaster
Université de la Saskatchewan
Université de l'Alberta
Hôpital général de Toronto
Université de la Colombie-Britannique
Université de GuelphLESKIWI, Brenda K.
MALO, DanielleMATLASHEWSKI, Gregory J.
MCMASTER, W. Robert
ROTSTEIN, Ori D.
ROY, Paul H.

STOKES, Richard W.

Université de l'Alberta
Institut de recherche du Centre
universitaire de santé McGill
Université McGill
Université de la Colombie-Britannique
Université de Toronto
Centre hospitalier universitaire de
Québec
Institut de recherche pour enfants de la
Colombie-Britannique

Mouvement et exercice

ZERNICKE, Ronald F.

YANG, Jaynie F.
BOURBONNAIS, Daniel
CHAPMAN, C. E.
FAULKNER, Robert A.
GARDINER, Phillip F.
GOODMAN, David

Université de Calgary

Université de l'Alberta
Université de Montréal
Université de Montréal
Université de la Saskatchewan
Université du Manitoba
Université Simon FraserHEIGENHAUSER, George J.
KANDEL, Rita A.
KAWCHUK, Gregory N.
MARTIN GINIS, Kathleen A.
PATLA, Aftab E.
STOESSL, A. Jonathan
SVEISTRUP, HeidiUniversité McMaster
Université de Toronto
Université de Calgary
Université McMaster
Université de Waterloo
Université de la Colombie-Britannique
Université d'Ottawa

Nutrition, aliments et santé

DESPRES, Jean-Pierre

JENKINS, David J.
CHAD, Karen E.
BIRMINGHAM, C. Laird
FRIEL, James K.
JONES, Peter J.

Université Laval

Université de Toronto
Université de la Saskatchewan
Hôpital St. Paul's, Vancouver
Université du Manitoba
Université McGillMCCARGAR, Linda J.
POEHLMAN, Eric T.
SHATENSTEIN, Bryna
TARASUK, Valerie S.
WHITING, Susan J.
WOLEVER, Thomas M.Université de l'Alberta
Université de Montréal
Université de Montréal
Université de Toronto
Université de la Saskatchewan
Université de Toronto

Perspectives des sciences humaines sur la santé

BRUNK, Conrad

CASTLE, David
WEIJER, Charles E.
BERGUM, Vangie
BRUNGER, Fern M.
CASTLE, David
GEDGE, Elisabeth A.
GELFAND, Toby
GILMOUR, Joan M.
GRAHAM, Janice E.

Université de Victoria

Université de Guelph
Université Dalhousie
Université de l'Alberta
Université Dalhousie
Université de Guelph
Université McMaster
Université d'Ottawa
Université York
Université DalhousieHAWRYLUK, Laura
KEATING, Peter
LECLERC, Bruno
LEGAULT, Georges A.
ROBERTSON, Gerald B.
STONE, Marjorie
UPSHUR, Ross E.

YEO, Michael

Université de Toronto
Université du Québec à Montréal
Université du Québec à Rimouski
Université de Sherbrooke
Université de l'Alberta
Université Dalhousie
Centre des sciences de la santé de
Sunnybrook et Women's College
Université Laurentienne

38

Légende

Président

Agent scientifique Pharmacologie et toxicologie

BATESON, Alan N.
TEMPLETON, Douglas M.*BOKSA, Patricia J.*
BATESON, Alan N.
CHANG, Thomas K.
CHIDIAC, Peter
CLARKE, Paul Brian S.
DE LEAN, André
DEBLOIS, Denis
DENOVA-WRIGHT, Eileen Mary
D'ORLEANS-JUSTE, PeDro
HAMPSON, David R.

Université de Leeds (Angleterre)

Université de Toronto
Université McGill
Université de Leeds (Angleterre)
Université de la Colombie-Britannique
Université Western Ontario
Université McGill
Université de Montréal
Université de Montréal
Université Dalhousie
Université de Sherbrooke
Université de TorontoROCKMAN, Howard A.
SINGH, Gurmit
SMITH, Peter A.
TYNDALE, Rachel F.
VERGNOLLE, Nathalie
WELLS, Peter G.
YU, Peter H.Université Duke (Caroline du Nord)
Centre régional du cancer de Hamilton
Université de l'Alberta
Université de Toronto
Université de Calgary
Université de Toronto
Université de la Saskatchewan

Physiologie cellulaire

ANDREWS, David W.

JASMIN, Bernard J.
BOURGOIN, Sylvain G.
CASEY, Joseph (Joe) R.
CHEN, Wayne S.
DESJARDINS, Michel
FERNES, Michael J.
HEBERT, Terence E.
LINSDELL, Paul
LITCHEFIELD, David W.
MCCULLOCH, Christopher A.
MCPHERSON, Peter S.

Université McMaster

Université d'Ottawa
Centre hospitalier de l'Université Laval
Université de l'Alberta
Université de Calgary
Université de Montréal
Université de la Californie (Davis)
Université de Montréal
Université Dalhousie
Université Western Ontario
Université de Toronto
Université McGill

MEGENEY, Lynn A.

MOLDAY, Robert S.
OVSENEK, Nicholas C.
QUARMBY, Lynne M.
ROBBINS, Stephen M.
STANKOVA, Jana
TIBERI, Mario
TRIMBLE, William S.
WOZNIAK, Richard W.
YEH, Wen-ChenInstitut de recherche de l'Hôpital
d'Ottawa
Université de la Colombie-Britannique
Université de la Saskatchewan
Université Simon Fraser
Université de Calgary
Université de Sherbrooke
Institut de recherche en santé d'Ottawa
Hôpital pour enfants (Toronto)
Université de l'Alberta
Université de Toronto

Progression du cancer et thérapeutique (anciennement Cancer B)

ALAOUI-JAMALI, Moulay A.	Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis	KORBELIK, Mladen	Université de la Colombie-Britannique
DURAND, Ralph E.	Université de la Colombie-Britannique	LIU, Fei-Fei	Hôpital Princess Margaret
BERTRAND, Richard	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)	MURRAY, David	Institut du cancer Cross
BROWN, Christopher B.	Université de Calgary	POIRIER, Guy G.	Centre hospitalier universitaire de Québec
CARUSO, Manuel P.	Université Laval	RAMOTAR, Dindial	Hôpital Maisonneuve-Rosemont
DrOBETSKY, Elliot A.	Centre de recherche Guy-Bernier	STEWART, Alexander K.	Hôpital Princess Margaret
EGAN, Sean E.	Hôpital pour enfants (Toronto)	TONIN, Patricia N.	Université McGill
ELLIOTT, Bruce E.	Université Queen's	TSAO, Ming-Sound	Université de Toronto
HICKS, Geoffrey G.	Université du Manitoba	TURLEY, Eva A.	Centre régional du cancer de London
		WILSON, Brian C.	Hôpital Princess Margaret

Recherche sur l'information et la promotion sanitaires

BEST, Allan J.	Hôpital général de Vancouver	HOGG, William E.	Hôpital d'Ottawa - campus Civic
BOTTORFF, Joan L.	Université de la Colombie-Britannique	JADAD, Alejandro (Alex) R.	Hôpital général de Toronto
RICHARD, Lucie	Université de Montréal	JENNETT, Penny A.	Université de Calgary
BOTTORFF, Joan L.	Université de la Colombie-Britannique	LEHOUX, Pascale	Université de Montréal
DUBOIS, Lise	Université d'Ottawa	LOISELLE, Carmen G.	Université McGill
EVANS, Joan A.	Université Dalhousie	MCWILLIAM, Carol L.	Université Western Ontario
GRANT, Andrew M.	Université de Sherbrooke	MOEHR, Jochen R.	Université de Victoria
HAY, John A.	Université Brock	THEBERGE, Nancy	Université de Waterloo
HEBERT, Marilynne A.	Université de Calgary	WALTER, Stephen D.	Université McMaster

Recherche en interventions et en évaluation dans les services de santé - A

SULLIVAN, Terrence	Action cancer Ontario	HOCH, Jeffrey S.	Université Western Ontario
BROWN, K. S.	Université de Waterloo	JOHNSON, Jeffrey A.	Université de l'Alberta
BEAULIEU, Marie-Dominique	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)	KLEIN, Michael C.	Hôpital pour femmes de la Colombie-Britannique
COYLE, Douglas A.	Institut de recherche en santé d'Ottawa	LESAGE, Alain D.	Centre de recherche Fernand-Seguin
DIONNE, Clermont	Hôpital du Saint-Sacrement	LEVINSON, Wendy	Hôpital St. Michael's
FEASBY, Thomas E.	Université de l'Alberta	LIX, Lisa M.	Université du Manitoba
GHALI, William A.	Université de Calgary	LOISELLE, Carmen G.	Université McGill
ZIER, Richard H.	Hôpital St. Michael's	ROCHON, Paula A.	Hôpital Baycrest
GRIMSHAW, Jeremy M.	Hôpital d'Ottawa - campus Civic		

Recherche en interventions et en évaluation dans les services de santé - B

CHAMPAGNE, François	Université de Montréal	JAGLAL, Susan B.	Université de Toronto
CLARKE, Ann E.	Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill	LATIMER, Eric A.	Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
CROSKERRY, Patrick G.	Université Dalhousie	LOVE, Rhonda	Université de Toronto
DAVIES, Jan M.	Université de Calgary	MARTENS, Patricia J.	Université du Manitoba
GAHAGAN, Jacqueline C.	Université Dalhousie	MCGILLIS HALL, Linda M.	Université de Toronto
GOLDNER, Elliot M.	Université de la Colombie-Britannique	RAHME, Elham	Hôpital général de Montréal
GUSTAFSON, Paul A.	Université de la Colombie-Britannique	THEBERGE, Nancy	Université de Waterloo
HAGGERTY, Jeannie	Université de Montréal	VANASSE, Alain	Université de Sherbrooke
HEBERT, Marilynne A.	Université de Calgary		

Recherche sur la gestion des systèmes et la politique de la santé

COYTE, Peter C.	Université de Toronto	DORAN, Diane M.	Université de Toronto
LAVIS, John N.	Université McMaster	FRANKISH, Charles J.	Université de la Colombie-Britannique
FOREST, Pierre-Gerlier	Santé Canada	GLOUBERMAN, Sholom	Centre Baycrest pour soins en gériatrie
MAIONI, Antonia	Université McGill	KAZANJIAN, Arminé	Université de la Colombie-Britannique
ABELSON, Julia	Université McMaster	MAIONI, Antonia	Université McGill
BACKMAN, Allen M.	Université de la Saskatchewan	MCGREGOR, Maurice	Université McGill
BERTHELETTE, Diane	Université du Québec à Montréal	VAILLANCOURT ROSENAU, Pauline	Université du Texas (Houston)
BRAZIL, Kevin	Université McMaster	WEST, Roy	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
CAMPBELL, Sharon H.	Université de Waterloo	ZIMMERMAN, Brenda J.	Université York
DALLAIRE, Clémence	Université Laval		
DENIS, Jean-Louis	Université de Montréal		

Santé des enfants

AVISON, William R.
ARMSTRONG, Robert (Bob) W.

ACHIM, André
BEITCHMAN, Joseph H.
BUKOWSKI, William M.
GRUNAU, Ruth E.
JENKINS, Jennifer M.
LIPMAN, Ellen L.
LLOYD, Donald A.

Université Western Ontario
Université de la Colombie-Britannique
Université du Québec à Montréal
Université de Toronto
Université Concordia
Université de la Colombie-Britannique
Université de Toronto
Université McMaster
Université de l'État de la Floride (Tallahassee)

MAJNEMER, Annette
MCLEOD, Jane
MOHER, David
MUHAJARINE, Nazeem
RITCHIE, Judith A.

ROSENBAUM, Peter L.
SCHWARTZMAN, Alex E.
SEGUIN, Jean R.

Université McGill
Université de l'Indiana (Bloomington)
Université d'Ottawa
Université de la Saskatchewan
Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill
Université McMaster
Université Concordia
Université de Montréal

Santé publique, santé communautaire et santé des populations - A

ARONSON, Kristan
SPEECHLEY, Mark
BOIVIN, Jean-François

BRAUER, Michael
BULL, Shelley B.
BURSTYN, Igor
CAMPBELL, Martha K.
COOK, Linda S.
HOGG, Robert (Bob) S.

JERRETT, Michael L.

Université Queen's
Université Western Ontario
Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis
Université de la Colombie-Britannique
Institut de recherche Samuel Lunenfeld
Université de l'Alberta
Université Western Ontario
Université de Calgary
Centre d'excellence de la Colombie-Britannique sur le VIH/sida
Université McMaster

JOSEPH, K. S.
LAMARCHE, Benoît
MCKEOWN-EYSSEN, Gail
O'LOUGHLIN, Jennifer L.

PLATT, Robert W.
ROSENBERG, Mark W.
SIEMIATYCKI, Jack
SPINELLI, John J.

VOHL, Marie-Claude

Université Dalhousie
Centre hospitalier de l'Université Laval
Université de Toronto
Direction de la santé publique
Montréal-Centre
Hôpital de Montréal pour enfants
Université Queen's
Université de Montréal
Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique
Université Laval

Santé publique, santé communautaire et santé des populations - B

KREWSKI, Daniel R.
TATE, Robert B.
AMRE, Devendra
ARBUCKLE, Tye E.
CHERRY, Nicola M.
COLE, Donald C.
ESCOBAR, Michael D.
GRAY-DONALD, Katherine A.
GROOME, Patti A.

Université d'Ottawa
Université du Manitoba
Hôpital Sainte-Justine
Santé Canada
Université de l'Alberta
Institut pour le travail et la santé
Université de Toronto
Université McGill
Université Queen's

HAWE, Penelope (Penny)
KIRKLAND, Susan A.
KOEHOORN, Mieke W.
KOPEC, Jacek A.

PARENT, Marie-Elise.
RAINA, Parminder S.
RATNER, Pamela A.
VEUGELERS, Paul J.

Université de Calgary
Université Dalhousie
Université de la Colombie-Britannique
Centre de recherche sur l'arthrite du Canada
INRS-Institut Armand-Frappier
Université McMaster
Université de la Colombie-Britannique
Université Dalhousie

Légende

Président
Agent scientifique

Sciences dentaires

FRENETTE, Michel
LAVIGNE, Gilles J.
DIXON, S. J.
CVITKOVITCH, Dennis G.
FEINE, Jocelyne S.
GRYNPAS, Marc D.
PUTNINS, Edward E.
ROBERTS, Clive R.

Université Laval
Université de Montréal
Université Western Ontario
Université de Toronto
Université McGill
Hôpital Mount Sinai
Université de la Colombie-Britannique
Université de la Colombie-Britannique

SODEK, Jaroslav
ST-ARNAUD, René
TABRIZIAN, Maryam
UNDERHILL, T. Michael
WIDMER, Charles G.

Université de Toronto
Université McGill
Université McGill
Université Western Ontario
Université de la Floride (Gainesville)

Sciences du comportement - A

GREENSHAW, Andrew J.
MURPHY, Kathryn M.
GREENSHAW, Andrew J.
WOODSIDE, Barbara C.
BAKER, Curtis L.
BUB, Daniel N.
CARRIER, Julie
CODERRE, Terence J.
CURRIE, R. W.
EUBANKS, James H.
FRANKLIN, Keith B.
KAPUR, Shitij

Université de l'Alberta
Université McMaster
Université de l'Alberta
Université Concordia
Université McGill
Université de Victoria
Université de Montréal
Université McGill
Université Dalhousie
Hôpital Western de Toronto
Université McGill
Centre de toxicomanie et de santé mentale

KLEIM, Jeffrey A.
LEYTON, Marco
LUPIEN, Sonia J.

MCINTOSH, Anthony R.
ROMPRE, Pierre-Paul
SWINDALE, Nicholas V.
WYNNE-EDWARDS, Katherine E.

Université de Lethbridge
Université McGill
Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
Institut de recherche Rotman
Université de Montréal
Université de la Colombie-Britannique
Université Queen's

Sciences du comportement - B

ALDA, Martin
GILL, Kathryn J.
NORMAN, Ross M.
BARDEN, Nicholas
BASSETT, Anne S.
BELLEVILLE, Sylvie N.

BRYSON, Susan E.
DAGHER, Alain
GEJMAN, Pablo V.
GRADY, Cheryl L.
HEGADOREN, Kathleen M.

Université Dalhousie
Université McGill
Université Western Ontario
Université Laval
Université de Toronto
Institut universitaire de gériatrie de Montréal
Université Dalhousie
Institut neurologique de Montréal
Université Northwestern (Illinois)
Centre Baycrest pour soins en gériatrie
Université de l'Alberta

HONER, William G.
JOOBER, Ridha

LE MELLEDO, Jean-Michel
LEPAGE, Martin
MACQUEEN, Glenda M.
NORMAN, Ross M.
YATHAM, Lakshmi N.

YOUNG, L. T.

ZIPURSKY, Robert B.

Université de la Colombie-Britannique
Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
Hôpital de l'Université de l'Alberta
Université McGill
Hôpital psychiatrique de Hamilton
Université Western Ontario
Hôpital universitaire (Université de la Colombie-Britannique)
Centre de toxicomanie et de santé mentale
Université de Toronto

Sciences du comportement - C

MURPHY, Kathryn M.
STRAUSS, Esther H.
BUB, Daniel N.
BUSHNELL, Mary C.
CARRIER, Julie
CONNOLLY, John F.

Université McMaster
Université de Victoria
Université de Victoria
Université McGill
Université de Montréal
Université Dalhousie

HARRIS, Laurence R.
HARRISON, Robert V.
LEYTON, Marco
MCINTOSH, Anthony R.
MENON, Ravi S.
SWINDALE, Nicholas V.

Université York
Université de Toronto
Université McGill
Institut de recherche Rotman
Institut de recherche Robarts
Université de la Colombie-Britannique

Sciences neurologiques - A

PEARSON, Keir G.
SOSSIN, Wayne S.
BARNES, Steven A.
COLMERS, William F.
DEL BIGIO, Marc R.
DOUCET, Guy
FEHLINGS, Michael G.
FERGUSON, Alastair V.
FERGUSON, Stephen S.
HU, Bin

Université de l'Alberta
Institut neurologique de Montréal
Université Dalhousie
Université de l'Alberta
Université du Manitoba
Université de Montréal
Hôpital Western de Toronto
Université Queen's
Institut de recherche Robarts
Université de Calgary

MILLER, Freda D.
O'CONNOR, Timothy P.
ORSER, Beverley A.
POIRIER, Jules
SLACK, Ruth S.
STYS, Peter K.
SYED, Naweid I.
WESTAWAY, David
ZAMPONI, Gerald W.

Université de Toronto
Université de la Colombie-Britannique
Université de Toronto
Université McGill
Université d'Ottawa
Institut de recherche en santé d'Ottawa
Université de Calgary
Université de Toronto
Université de Calgary

Sciences neurologiques - B

WEISS, Samuel
MALER, Leonard
ALBERT, Paul R.
ALONSO, Angel
CAMPOS, Ana R.
CULLEN, Kathleen E.
MACDONALD, John F.
PARK, David S.
RAO, Yong
RASMUSSEN, Douglas D.

Université de Calgary
Université d'Ottawa
Université d'Ottawa
Université McGill
Université McMaster
Université McGill
Université de Toronto
Université d'Ottawa
Université McGill
Université Dalhousie

RICHARDSON, Peter M.

ROSKAMS, Angela J.
SADIKOT, Abbas F.
SCOTT, Stephen H.
STRONG, Michael J.
TRUDEAU, Louis-Eric
TYMIANSKI, Michael
VINCENT, Steven R.
WALZ, Wolfgang
YONG, Voon W.

Hôpital royal de Londres (Londres, Angleterre)
Université de la Colombie-Britannique
Institut neurologique de Montréal
Université Queen's
Université Western Ontario
Université de Montréal
Hôpital Western de Toronto
Université de la Colombie-Britannique
Université de la Saskatchewan
Université de Calgary

Sciences pharmaceutiques

RENTON, Kenneth W.
BURT, Helen M.

HALES, Barbara F.
AMSDEN, Brian G.
GUILLEMETTE, Chantal
HASINOFF, Brian B.
KOTRA, Lakshmi P.
MASSEY, Thomas E.

Université Dalhousie
Université de la Colombie-Britannique
Université McGill
Université Queen's
Centre hospitalier de l'Université Laval
Université du Manitoba
Université de Toronto
Université Queen's

PIQUETTE-MILLER, Micheline R.
POIRIER, Donald
REYNOLDS, James N.
SAMUEL, John
SLATTERY, John T.
TURGEON, Jacques
WASAN, Kishor M.
WEAVER, Donald F.

Université de Toronto
Université Laval
Université Queen's
Université de l'Alberta
Université de l'Indiana (Bloomington)
Université de Montréal
Université de la Colombie-Britannique
Université Dalhousie

Sexe social, sexe biologique et santé

ERICKSON, Patricia G.

STEWART, Donna E.
BEATTIE, B. L.
BOURGEAULT, Ivy L.
BOUTILIER, Marie
FORTIER, Michel A.

Centre de toxicomanie et de santé mentale
Réseau universitaire de la santé
Université de la Colombie-Britannique
Université McMaster
Université de Toronto
Université Laval

GIBSON, Margaret C.
HORNE, Gabrielle S.
STRYCHAR, Irene
TCHERNOF, André
VAN TIL, Linda D.

WADE, Terrance J.

Soins de santé St. Joseph's
Université Dalhousie
Université de Montréal
Université Laval
Ministère de l'É.-P.-É.
Université Brock

Légende

Président
Agent scientifique

Virologie et pathogénèse virale

MCFADDEN, Grant
SMILEY, James R.
RICHARDSON, Christopher
 ANDERSON, Robert
 BERNARD, Nicole F.

COHEN, Eric A.
 COPELAND, Karen F.

EVANS, David H.

Institut de recherche Roberts
Université de l'Alberta
Institut ontarien du cancer
 Université Dalhousie
 Institut de recherche du Centre
 universitaire de santé McGill
 Université de Montréal
 Institut de recherche de l'Hôpital
 d'Ottawa
 Université de l'Alberta

FELDMANN, Heinz
 FOWKE, Keith R.
 GRANT, Michael D.

HISCOTT, John

HOBMAN, Tom C.
 POWER, Christopher N.
 RASSART, Eric
 TUFARO, Frank

Santé Canada - LNM
 Université du Manitoba
 Université Memorial de Terre-Neuve-
 et-Labrador
 Hôpital général juif Sir Mortimer B.
 Davis
 Université de l'Alberta
 Université de Calgary
 Université du Québec à Montréal
 MediGene Inc.

Programmes de bourses du personnel de recherche

Appui salarial pour la recherche en santé - A

SCHMIDT, Barbara K.
SULLIVAN, Michael J.
 ADAMS, Annmarie
 BERNSTEIN, Charles N.
 BOIVIN, Michel
 BRADWEJN, Jacques
 CAPPELIEZ, Philippe
 CHEN, Yue
 COURNEYA, Kerry S.
 COYTE, Peter C.
 CRAIG, Wendy M.
 DEWEY, Deborah M.
 GOLDBERG, Mark S.
 HOLBROOK, Anne M.
 JOHNSTON, Celeste
 KATZ, Joel D.
 KOPEC, Jacek A.

Université McMaster
Université de Montréal
 Université McGill
 Université du Manitoba
 Université Laval
 Hôpital Royal d'Ottawa
 Université d'Ottawa
 Université d'Ottawa
 Université de l'Alberta
 Université de Toronto
 Université Queen's
 Université de Calgary
 Université McGill
 Hôpital St. Joseph's
 Université McGill
 Université York
 Centre de recherche sur l'arthrite du
 Canada

LABONTE, Ronald
 MACMILLAN, Harriet L.
 MCCUSKER, Jane
 MESSING, Karen
 MOUTQUIN, Jean-Marie

O'BRIEN, Bernard J.
 O'BRIEN-PALLAS, Linda L.
 PUTNAM, R. W.
 SAIGAL, Saroj
 SHEPS, Samuel (Sam) B.
 STEWART, Sherry H.
 STELLI, Ian G.
 SULLIVAN, Michael J.
 TIMMONS, Vianne
 WORRALL, Graham J.

Université de la Saskatchewan
 Université McMaster
 Université McGill
 Université du Québec à Montréal
 Centre hospitalier universitaire de
 Sherbrooke
 Université McMaster
 Université de Toronto
 Université Dalhousie
 Université McMaster
 Université de la Colombie-Britannique
 Université Dalhousie
 Hôpital d'Ottawa - campus Civic
 Université de Montréal
 Université de l'Île-du-Prince-Édouard
 Université Memorial de Terre-Neuve-
 et-Labrador

Appui salarial pour la recherche en santé - B

CHANDLER, Michael J.
 BOIVIN, Michel
 CHAMPAGNE, François
 GIOVANNETTI, Phyllis
 MATHIEU, Jean

**Université de la Colombie-
 Britannique**
 Université Laval
 Université de Montréal
 Université de l'Alberta
 Hôpital de Chicoutimi

MCCUSKER, Jane
 MOUTQUIN, Jean-Marie
 O'BRIEN, Bernard J.
 SHEPS, Samuel (Sam) B.

Université McGill
 Centre hospitalier universitaire de
 Sherbrooke
 Université McMaster
 Université de la Colombie-Britannique

42

Légende

Président
Agent scientifique

Bourse en communication dans la recherche en santé des IRSC

HOEY, John R.
 HOLCIK, Martin
 LEGAULT, Michel
 MCDONALD, Scott

Université de Montréal
 Centre hospitalier pour enfants de l'est
 de l'Ontario
 Magazine l'Actualité
 British Columbia Lung Association

O'HARA, Kathryn
 REUILLARD, Valérie
 RUDNICKI, Michael A.
 YOUNG, Catherine

Université Carleton
 Université Laval
 Institut de recherche en santé d'Ottawa
 Université Dalhousie

Bourses aux professionnels de la santé

WONG, Norman C.
 AHMAD, Ali
 ANDERSON, Todd J.
 ANGEL, Jonathan B.
 BANCE, Manohar L.
 BARRINGTON, Keith J.
 BECK, Paul L.
 BOIVIN, Diane B.
 DOWNEY, Gregory P.
 FORREST, Christopher R.
 GUHA, Abhijit
 KARAPLIS, Andrew C.

Université de Calgary
 Hôpital Sainte-Justine
 Hôpital Foothills
 Institut de recherche de l'Hôpital
 d'Ottawa
 Université Dalhousie
 Fondation de l'Hôpital Royal Victoria
 Université de Calgary
 Centre de recherche de l'Hôpital
 Douglas
 Université de Toronto
 Hôpital pour enfants (Toronto)
 Hôpital pour enfants (Toronto)
 Université McGill

KARSAN, Aly
 KENNEDY, James L.
 MILLER, Wilson H.
 PARKER, John D.
 PREIKSAITIS, Harold G.
 RAHMAN, Proton
 SZATMARI, Peter
 TETZLAFF, Wolfram G.

Université de la Colombie-Britannique
 Centre de toxicomanie et de santé
 mentale
 Hôpital général juif Sir Mortimer B.
 Davis
 Hôpital Mount Sinai
 Université Western Ontario
 Hôpital St-Clare's Mercy
 Université McMaster
 Université de la Colombie-Britannique

Bourses de perfectionnement en recherche IRSC - ISA - AMS

TIBELIUS, Karl H.
 DICKASON, Olive P.

**Instituts de recherche en santé du
 Canada**
 Université d'Ottawa

SHORTER, Edward

Université de Toronto

Bourses de recherche - B

DAVEY, Scott K.
TIBERI, Mario

ADDISON, Christina L.
ANDREW, Susan E.
BAIMBRIDGE, Kenneth G.
BRAUN, Janice E.
BURSHTYN, Deborah N.
CARREAU, Madeleine
COUET, Jacques
DAVEY, Scott K.
DAVIDSON, Alan R.
DAWSON, John F.
DOBSON, Melanie J.
GILLESPIE, Laura L.

Université Queen's
Institut de recherche en santé
d'Ottawa

Centre régional du cancer d'Ottawa
Université de l'Alberta
Université de la Colombie-Britannique
Université de Calgary
Université de l'Alberta
Université Laval
Université Laval
Université Queen's
Université de Toronto
Université de Guelph
Université Dalhousie
Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador

GOUGH, Kathleen M.
GRAHAM, Charles H.
LABBE, Simon
LAMARRE, Alain
LEROUX, Michel R.
MANGROO, Devakanand
MATTHEWS, Stephen G.
MESAELI, Nasrin M.
NAUMOVA, Anna K.
PEARSON, Christopher E.
VIGER, Robert S.
WILSON, Kevin S.
XING, Zhou
YANG, Decheng

Université du Manitoba
Université Queen's
Université de Sherbrooke
INRS
Université Simon Fraser
Université de Guelph
Université de Toronto
Université du Manitoba
Hôpital Royal Victoria
Hôpital pour enfants (Toronto)
Université Laval
Université de l'Alberta
Université McMaster
Hôpital St. Paul's

Bourses de recherche - C (Ph.D.)

RIDGWAY, Neale D.

BARRY, Marie M.
BEAULIEU, Christian
BERTHIAUME, Luc G.
BERTI, Paul J.
BONHAM, Keith K.
CLARK, Denise V.
COPPOLINO, Marc G.
COUTURE, Clément

DENG, Alan Y.

DESBARATS, Julie A.
FERNANDEZ, Rachel C.
GEE, Stephen H.
HANNIGAN, Gregory E.

Université Dalhousie

Université de l'Alberta
Université de l'Alberta
Université de l'Alberta
Université McMaster
Centre du cancer de Saskatoon
Université du Nouveau-Brunswick
Université de Guelph
Institut Lady Davis de recherche
médicale
Centre hospitalier de l'Université de
Montréal (CHUM)
Université McGill
Université de la Colombie-Britannique
Université d'Ottawa
Hôpital pour enfants (Toronto)

HENDERSON, Janet E.
HENDZEL, Michael J.
INMAN, Mark D.
LAPORTE, Stéphane A.
LEBRUN, Jean-Jacques
MCDONALD, Patrick P.
MUI, Alice L.
PARKS, Robin J.

SALEH, Tarek M.
SANTOS, Manuela

SINAL, Christopher J.
TASKER, Richard A.
TREMBLAY, André

Hôpital Royal Victoria
Institut du cancer Cross
Université McMaster
Université McGill
Hôpital Royal Victoria
Université de Sherbrooke
Centre de recherche Jack Bell
Institut de recherche de l'Hôpital
d'Ottawa
Université de l'Île-du-Prince-Édouard
Centre hospitalier de l'Université de
Montréal (CHUM)
Université Dalhousie
Université de l'Île-du-Prince-Édouard
Université de Montréal

Bourses de recherche au doctorat - A

TIBELIUS, Karl H.

AGRAWAL, Babita
ARCHER, David P.
AV-GAY, Yossef
BARBER, Dwayne L.
BEATTIE, Tara L.
BEAULIEU, Christian
BOOTH, Stephanie A.
BOUCHARD, Guylaine
BOULAY, Guylain
BRAMSON, Jonathan L.
CARREAU, Madeleine
CHRISTENSEN, Bruce K.
CLARKE, David B.

COUET, Jacques
COUSINEAU, Benoît
COUTURE, Clément

DORE, Jules Joseph

EVERLING, Stefan
GENDRON, Robert L.

GIBSON, Spencer B.

GOOD, Kimberley P.
GRAY-OWEN, Scott D.
HAAS, Tara
HAZES, Bart

Instituts de recherche en santé du
Canada

Université de l'Alberta
Université de Calgary
Université de la Colombie-Britannique
Institut ontarien du cancer
Université de Calgary
Université de l'Alberta
Santé Canada - LNM
Hôpital Sainte-Justine
Université de Sherbrooke
Université McMaster
Université Laval
Université de Toronto
Centre des sciences de la santé Reine
Elizabeth II
Université Laval
Université McGill
Institut Lady Davis de recherche
médicale
Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
Université Western Ontario
Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
Institut de biologie cellulaire du
Manitoba
Université Dalhousie
Université de Toronto
Université York
Université de l'Alberta

HEBERT, Marc
HELGASON, Cheryl D.

HENDZEL, Michael J.
HOURY, Walid A.
LABRECQUE, Nathalie
LEBEL, Michel
MAL, Sabine
MARSHALL, Aaron J.
MCBRIDE, Heidi M.

MESAELI, Nasrin M.
MOSSMAN, Karen L.
NAUMOVA, Anna K.
OSBORNE, Lucy R.
PARE, Martin
PARKS, Robin J.

PICKETTS, David J.
PRESLEY, John F.
ROY, Richard D.
RYAN, Aimée K.

SABOURIN, Luc A.
SLEIVERT, Gordon Grant
SMIBERT, Craig A.
TOTH, Katalin
TREMBLAY, André
WALLACE, Valerie A.

ZHANG, Xia

Université Laval
Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique
Institut du cancer Cross
Université de Toronto
Hôpital Maisonneuve-Rosemont
Université Laval
Université du Manitoba
Université de l'Alberta
Institut de cardiologie de l'Université
d'Ottawa
Université du Manitoba
Université McMaster
Hôpital Royal Victoria
Université de Toronto
Université Queen's
Institut de recherche de l'Hôpital
d'Ottawa
Institut de recherche en santé d'Ottawa
Université McGill
Université McGill
Institut de recherche de l'Hôpital de
Montréal pour enfants
Université d'Ottawa
Université du Nouveau-Brunswick
Université de Toronto
Université Laval
Université de Montréal
Institut de recherche de l'Hôpital
d'Ottawa
Université de la Saskatchewan

Légende

Président
Agent scientifique

Bourses de recherche au doctorat - B

ALTER, David A.	Institut de recherche en services de santé	JANSSEN, Patricia A.	Hôpital pour enfants (Toronto) de la Colombie-Britannique
BLAIS, Lucie	Université de Montréal	JOHNSON, Shanthi	Université Acadia
BROOKS, Dina	Université de Toronto	KELLER, Heather H.	Université de Guelph
BROWNELL, Marni D.	Université du Manitoba	LECOMTE, Tania	Université de la Colombie-Britannique
CARRIER, Julie	Université de Montréal	LEVINE, Brian T.	Centre Baycrest pour soins en gériatrie
CHAMBERS, Christine T.	Centre de santé IWK	MONNAIS-ROUSSELOT, Laurence A.	Université de Montréal
COCKERILL, Rhonda	Université de Toronto	MURRAY, Karen B.	Université du Nouveau-Brunswick
COX, Susan M.	Université de la Colombie-Britannique	RENAUD, Johanne	Hôpital Sainte-Justine
DAVIS, Aileen M.	Institut de réadaptation de Toronto	ROBERT, Jason S.	Université Dalhousie
EDGE, Dana S.	Université de Calgary	SAVARD, Josée	Université Laval
FRIEDENREICH, Christine M.	Université de Calgary	WEILER, Hope A.	Université du Manitoba
HADDEN, Kellie	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador	YOUNG, Nancy L.	Hôpital pour enfants (Toronto)

Bourses d'études supérieures du Canada - Bourses de maîtrise - A

AGRAWAL, Babita	Université de l'Alberta	HEBERT, Marc	Université Laval
AV-GAY, Yossef	Université de la Colombie-Britannique	LABRECQUE, Nathalie	Hôpital Maisonneuve-Rosemont
BARBER, Dwayne L.	Institut ontarien du cancer	LEBEL, Michel	Université Laval
BOOTH, Stephanie A.	Santé Canada - LNM	OSBORNE, Lucy R.	Université de Toronto
BOUCHARD, Guyline	Hôpital Sainte-Justine	PARE, Martin	Université Queen's
COUSINEAU, Benoît	Université McGill	PRESLEY, John F.	Université McGill
EVERLING, Stefan	Université Western Ontario	ROY, Richard D.	Université McGill
GENDRON, Robert L.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador	RYAN, Aimée K.	Institut de recherche de l'Hôpital de Montréal pour enfants
GIBSON, Spencer B.	Institut de biologie cellulaire du Manitoba	SLEIVERT, Gordon Grant	Université du Nouveau-Brunswick
GOOD, Kimberley P.	Université Dalhousie	TOTH, Katalin	Université Laval
GRAY-OWEN, Scott D.	Université de Toronto	WALLACE, Valerie A.	Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa
HAAS, Tara	Université York	ZHANG, Xia	Université de la Saskatchewan

Bourses d'études supérieures du Canada - Bourses de maîtrise - B

BROOKS, Dina	Université de Toronto	MURRAY, Karen B.	Université du Nouveau-Brunswick
CHAMBERS, Christine T.	Centre de santé IWK	RENAUD, Johanne	Hôpital Sainte-Justine
JOHNSON, Shanthi	Université Acadia		

Légende

Président

Agent scientifique

Clinicien-chercheur

TOUGAS, Gervais	Université McMaster	LOZANO, Andres M.	Université de Toronto
AVOLI, Massimo	Université McGill	MICHAUD, Jacques	Hôpital Sainte-Justine
BIEM, Henry J.	Université de la Saskatchewan	QUAGGIN, Susan E.	Hôpital Mount Sinai
CARREY, Normand	Centre de santé IWK	WELLS, Richard A.	Université de Toronto
LEE, Shoo K.	Université de la Colombie-Britannique		

Formation dans la recherche en santé - A

KREIGER, Nancy	Action cancer Ontario	GROOTENDORST, Paul V.	Université de Toronto
ALLISON, Paul J.	Université McGill	LEDUC, Nicole	Université de Montréal
BRUNDAGE, Michael D.	Université Queen's	LOEB, Mark B.	Sciences de la santé de Hamilton
BUEHLER, Sharon K.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador	MILLS, Rosemary S.	Université du Manitoba
CHARNEY, Dara A.	Université McGill	PELL, Marc D.	Université McGill
CLOW, Barbara N.	Université Dalhousie	RATHWELL, Thomas A.	Université Dalhousie
COHEN, Joanna E.	Université de Toronto	SCHULL, Michael J.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College
DU MONT, Janice A.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College	TU, Jack V.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College
DUBE, Laurette	Université McGill	WILLIAMS, Allison M.	Université de la Saskatchewan
GRAHAM, Ian D.	Institut de recherche en santé d'Ottawa		

Nouveaux chercheurs - A

MEAKIN, Susan O.
PAPADOPOULOU, Barbara

ANAND-SRIVASTAVA, Madhu B.
BRAY, Garth M.
CATTINI, Peter A.
COLE, William C.
CUPPLES, Claire G.
DI BATTISTA, Giovanni (John) A.
DRAPEAU, Pierre
FRENETTE, Michel
HUIZINGA, Jan D.
KENNEDY, Timothy E.
LYTTON, Jonathan

Université Western Ontario
Centre hospitalier universitaire de Québec

Université de Montréal
Université McGill
Université du Manitoba
Université de Calgary
Université Concordia
Université McGill
Université McGill
Université McGill
Université Laval
Université McMaster
Institut neurologique de Montréal
Université de Calgary

MARSHALL, Jean S.
MCINTOSH, Anthony R.
RADOMSKI, Marek W.
RAGSDALE, David S.
RICHTER, Andrea
SARAGOVI, Horacio U.
SATO, Masahiko
SEOW, Chun Y.
WANG, Yu Tian
WARD, Michael E.
WILMAN, Alan H.
WRANA, Jeffrey L.
ZATORRE, Robert J.

Université Dalhousie
Institut de recherche Rotman
Université du Texas (Houston)
Université McGill
Hôpital Sainte-Justine
Université McGill
Université Laval
Université de la Colombie-Britannique
Université de la Colombie-Britannique
Hôpital St. Michael's
Université de l'Alberta
Université de Toronto
Université McGill

Nouveaux chercheurs - B

PERREAULT, Jean-Pierre
BALDRIDGE, William H.
BOURQUE, Charles W.

BROOK, William J.
BYERS, David M.
DUMONT, Daniel J.

EPAND, Richard M.
GERMAIN, Lucie
KINGSTONE, Alan F.
LEDUC, Richard
LEES-MILLER, Susan P.

Université de Sherbrooke

Université Dalhousie
Institut de recherche du Centre
universitaire de santé McGill
Université de Calgary
Université Dalhousie
Centre des sciences de la santé de
Sunnybrook et Women's College
Université McMaster
Université Laval
Université de la Colombie-Britannique
Université de Sherbrooke
Université de Calgary

MAJOR, François
MICHALAK, Marek S.
NABI, Ivan R.
PAPADOPOULOU, Barbara

PICKETTS, David J.
ROTIN, Daniela
SHEN, Garry X.
STIFANI, Stefano
TEPASS, Ulrich
TRASLER, Jacquetta M.

Université de Montréal
Université de l'Alberta
Université de Montréal
Centre hospitalier universitaire de
Québec
Institut de recherche en santé d'Ottawa
Hôpital pour enfants (Toronto)
Université du Manitoba
Institut neurologique de Montréal
Université de Toronto
Université McGill

Nouveaux chercheurs - C

BEAR, Christine E.
BAKER, Mark D.
BENNETT, Brian M.
CULLEN, Kathleen E.
DUNN, Susan M.
FORTIN, Paul R.
FRANCO, Eduardo L.
GIGUÈRE, Vincent
HAYGLASS, Kent T.
JANSSEN, Luke J.
KRAUSE, Henry M.
LABRIE, Fernand
MEANEY, Michael J.

Université de Toronto

Université de Guelph
Université Queen's
Université McGill
Université de l'Alberta
Hôpital Western de Toronto
Université McGill
Hôpital Royal Victoria
Université du Manitoba
Université McMaster
Université de Toronto
Université Laval
Centre de recherche de l'Hôpital
Douglas

MEAROW, Karen M.

MELOCHE, Sylvain
NALBANTOGLU, Joséphine
OLIVIER, Martin

PILGRIM, David B.
PODOR, Thomas J.
SHOUBRIDGE, Eric A.
SIROIS, Jean
SYED, Naweed I.

Université Memorial de Terre-Neuve-
et-Labrador
Université de Montréal
Université McGill
Institut de recherche du Centre
universitaire de santé McGill
Université de l'Alberta
Université de la Colombie-Britannique
Université McGill
Université de Montréal
Université de Calgary

Prix de la recherche en santé Michael Smith

GUILBERT, Larry J.
CHACONAS, George
CLAYTON, David A.

DIXON, Jack E.

Université de l'Alberta

Université de Calgary
Institut médical Howard Hughes
(Bethesda)
Université de la Californie (San Diego)

FRENCH, Robert J.
FRERMAN, Frank E.

SANSONETTI, Philippe J.

Université de Calgary
Université du centre des sciences de la
santé du Colorado
Institut Pasteur (Paris, France)

Professionnels paramédicaux

HAWKER, Gillian A.

BROCKS, Dion R.
BUTLER, Lorna J.
COTE, Pierre
DAVIS, Aileen M.
DIEHL-JONES, William L.
ESKES, Gail A.
FORD-GILBOE, Marilyn V.
GARCIA, Linda J.
HODGINS, Marilyn J.

**Centre des sciences de la santé de
Sunnybrook et Women's College**

Université de l'Alberta
Université Dalhousie
Institut pour le travail et la santé
Institut de réadaptation de Toronto
Université du Manitoba
Université Dalhousie
Université Western Ontario
Université d'Ottawa
Université du Nouveau-Brunswick

JOHNSON, Joy L.
JOHNSTON, Charlotte
KOZYRSKYJ, Anita L.
MASSE, Priscille G.
MAYO, Nancy E.
MYERS, Ted
PARKER, John D.
SWAINE, Bonnie R.
WILD, T. Cameron

Université de la Colombie-Britannique
Université de la Colombie-Britannique
Université du Manitoba
Université de Moncton
Université McGill
Université de Toronto
Hôpital Mount Sinai
Université de Montréal
Université de l'Alberta

Légende

Président
Agent scientifique

Programmes en partenariat

Examen à distance du partenariat IRSC-ACG (Association canadienne de gastroentérologie)

MCKAY, Derek M. ALLARD, Johane P. ARMSTRONG, David BEAULIEU, Jean-François BUCHAN, Alison M. CHADEE, Khrisendath	Université McMaster Hôpital général de Toronto Université McMaster Université de Sherbrooke Université de la Colombie-Britannique Université McGill	KIM, Young-In J. MEDDINGS, Jonathan B. PATERSON, William G. STADNYK, Andrew W. YU, Linda	Université de Toronto Université de Calgary Université Queen's Université Dalhousie Université de Calgary
--	---	--	---

Université-industrie

MACGILLIVRAY, Ross T.	Université de la Colombie-Britannique	LAMARRE, Daniel LAUTT, Wilfred W. LOPASCHUK, Gary D. MAN, Shu-Fan P. MCKELVIE, Robert S. MEDLEY, John B. MOWAT, Michael R. ORGAN, Michael G. PARKINSON, Fiona E. PETRELLA, Robert J. PILARSKI, Linda M. RADOMSKI, Marek W. RADZIUK, Jerry M. REMINGTON, Gary ROY, Sophie RUTKA, James T. SASYNIUK, Betty I. SCHRYVERS, Anthony B. SELLERS, Edward M. STEINHART, Allan H. TEO, Koon K. TIJSSEN, Peter VELDHUYZEN VAN ZANTEN, Sander J. WARD, Brian J.	Université de Montréal Université du Manitoba Université de l'Alberta Université de l'Alberta Université McMaster Université de Waterloo Université du Manitoba Université Western Ontario Université York Université du Manitoba Université Western Ontario Université de l'Alberta Université du Texas (Houston) Hôpital d'Ottawa - campus Civic Université de Toronto Merck Frost Canada Inc. Hôpital pour enfants (Toronto) Université McGill Université de Calgary Université de Toronto Hôpital Mount Sinai Université McMaster INRS-Institut Armand-Frappier
SITAR, Daniel S. AARON, Shawn D.	Université du Manitoba Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa Université Dalhousie Hôpital Sainte-Justine Université de l'Alberta Université Laval Université de l'Alberta Université de l'Alberta Université Western Ontario Université McMaster Pfizer Canada Inc. Université McMaster Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa Université Western Ontario Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa Université du Manitoba Université Dalhousie Université de Toronto St. Boniface Gen. Hospital Research Fdn. Inc. Université de Calgary Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador Université Dalhousie Université Dalhousie Université de la Colombie-Britannique Université Western Ontario	WEAVER, Donald F. WEISS, Margaret D. WU, Jiangping ZAKY, Safwat G. ZOWALL, Hanna	Université Dalhousie Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill Université Dalhousie Université de la Colombie-Britannique Hôpital Notre-Dame Université de Toronto Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill
ACOTT, Philip D. ALFIERI, Caroline ARMSTRONG, Paul W. BACHELARD, Héléne BEFUS, A. D. BELCH, Andrew R. BELL, David A. BIRCH, Stephen BOUDREAU, Ghislain BRASH, John L. CAMERON, Bill E. CHAMBERS, Ann F. CHAN, Kwan-Leung CHOW, Donna A. FIELD, Christopher A. FRASER, Paul E. GEIGER, Jonathan D. HANLEY, David A. HEELEY, David HERZBERG, Gene R. HOFFMAN, Paul S. HOSKIN, David W. HUMPHRIES, Richard K. KARLIK, Stephen J.			

46

Légende

Président
Agent scientifique

Subvention pour la base de données en génomique de Celera

DEELEY, Roger G. GOODMAN, Nathan (Nat)	Université Queen's S.O.	MAJOR, François NELSON, David L.	Université de Montréal Collège Baylor de médecine (Texas)
--	-----------------------------------	-------------------------------------	--

Initiatives stratégiques

Amélioration des théories, des cadres, des méthodes et des instruments de mesure - A

HAYNES, Robert B. GRANT, Andrew M. ANIS, Aslam H. BLAIS, Régis BOISSEL, Jean-Pierre CLASE, Catherine M. DE CONINCK, Pierre DODSON, Belinda Jean FODOR, Jiri G.	Université McMaster Université de Sherbrooke Hôpital St. Paul's, Vancouver Université de Montréal Université de Lyon I (France) Université McMaster Université de Montréal Université Western Ontario Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	GARG, Amit HARRISON, Margaret B. JADAD, AlejanDro(Alex) R. MARTIN, Claudio M. NORMAND, Charles TETRAULT, Jean-Pierre ZARNKE, Kelly B. ZITNER, David	Université McMaster Université Queen's Hôpital général de Toronto Université Western Ontario École d'hygiène et de médecine tropicale de LonDres Université de Sherbrooke Centre des sciences de la santé de London Université Dalhousie
--	--	--	---

Amélioration des théories, des cadres, des méthodes et des instruments de mesure - B

FRANKISH, Charles J.	Université de la Colombie-Britannique	COOK, Richard J.	Université de Waterloo
BOTTORFF, Joan L.	Université de la Colombie-Britannique	CURTIS, Lori J.	Université Dalhousie
WALTER, Stephen D.	Université McMaster	FICK, Gordon H.	Université de Calgary
AROCHA, Jose F.	Université de Waterloo	KLUGE, Eike-Henner W.	Université de Victoria
BERTHELOT, Jean-Marie	Statistique Canada	OLSON, Karin L.	Université de l'Alberta
BROSSEAU, Lucie	Université d'Ottawa	PLOEG, Jenny	Université McMaster
BUZZELLI, Michael D.	Université de la Colombie-Britannique	SHIELL, Alan	Université de Calgary
COBURN, David	Université de Toronto	SOLBERG, Shirley M.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
		VAN REEKUM, Robert	Centre Baycrest pour soins en gériatrie

Analyse de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes : santé mentale et bien-être

POTVIN, Louise	Université de Montréal	DEWITT, David J.	Université Western Ontario
LANDEEN, Janet L.	Université McMaster	DUNN, Jim R.	Université de Calgary
ADLAF, Edward M.	Centre de toxicomanie et de santé mentale	LU, Mingshan	Université de Calgary
		SCHUURMAN, Nadine C.	Université Simon Fraser
BIBEAU, Gilles	Université de Montréal	SWINSON, Richard P.	Université McMaster
BLAND, Roger C.	Université de l'Alberta	TAYLOR, Steven	Université de la Colombie-Britannique

Cadres de développement de la capacité autochtone de recherche en santé (CDCARS) de l'Institut de la santé des Autochtones

HILLS, Marcia D.	Université de Victoria	SMYLIE, Janet K.	Université d'Ottawa
ANDERSSON, Neil	CIET Canada	UHANOVA, Julia	Université du Manitoba
JEFFERY, Bonnie L.	Université de Regina	WORTMAN, Jay	Santé Canada
LEADBEATER, Bonnie J.	Université de Victoria		

Centres de développement de la recherche - Comprendre et examiner les répercussions des milieux physique et social sur la santé

MURRAY, Michael	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador	GREAVES, Lorraine J.	Centre d'excellence pour la santé des femmes de la Colombie-Britannique
BOIVIN, Jean-François	Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis	KATZMARZYK, Peter T.	Université Queen's
CAMERON, Roy	Université de Waterloo	LOISEL, Patrick	Université de Sherbrooke
FINKELSTEIN, Murray M.	Université de Toronto	WIEN, Frederic C.	Université Dalhousie
		YASSI, Annalee	Université de la Colombie-Britannique

Comprendre et examiner les répercussions des milieux physique et social sur la santé

MUSTARD, Cameron A.	Université de Toronto	MAKRIDES, Lydia	Université Dalhousie
DOOLEY, Martin D.	Université McMaster	MARTIN, Jean-Claude	IRSST (Montréal)
DOSMAN, James A.	Université de la Saskatchewan	MERGLER, Donna	Université du Québec à Montréal
GUERNSEY, Judith R.	Université Dalhousie	OSTRY, Aleck S.	Université de la Colombie-Britannique
HAYES, Michael V.	Université Simon Fraser		

Découvertes et inventions

JOHNSTON, Randal N.	Université de Calgary	LOTZ, Martin K.	Institut de recherche Scripps (La Jolla, CA)
SCHACHAR, Norman S.	Hôpital général de Calgary	MATYAS, John R.	Université de Calgary
KREMER, Richard B.	Université McGill	OXLAND, Thomas R.	Université de la Colombie-Britannique
OLNEY, Sandra J.	Université Queen's	PEARLMAN, Ronald E.	Université York
ANTONIOU, John	Université McGill	PHILIP, Anie	Université McGill
BULMAN, Dennis E.	Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa	PILARSKI, Linda M.	Université de l'Alberta
CRANNEY, Ann B.	Institut de recherche en santé d'Ottawa	PROCHAZKA, Arthur	Université de l'Alberta
CYNADER, Max S.	Université de la Colombie-Britannique	ROUGHLEY, Peter J.	Hôpital Shriners pour enfants
DUBOIS, Claire M.	Université de Sherbrooke	TANGUAY, Robert M.	Université Laval
FRANK, James S.	Université de Waterloo	TRUDEL, Guy	Université d'Ottawa
GILBERT, Renald	Conseil national de recherches du Canada	WILKINS, John A.	Université du Manitoba
HENDY, Geoffrey N.	Université McGill	WOODGETT, James (Jim) R.	Institut ontarien du cancer
KIRBY, Ronald L.	Université Dalhousie		
LEVIN, Mindy F.	Institut de réadaptation de Montréal		

Légende

Président
Agent scientifique

Démonstration des principes

PRICE, Gerald B. UNDERDOWN, Brian J. AW, E. Jom BRASH, John L. BRIDGER, William A. BRUCE, Caroline CHAYE, Helena H. CHELIAK, William DORE, Sylvie	Université McGill Université McMaster Université d'Ottawa Université McMaster Université Western Ontario Université de la Colombie-Britannique Medigene Mc. (San Diego, Californie) Galileo Génomique École de technologie supérieure (Montréal) Polaris Biosciences Earle & Associates Inc. Université de Montréal ViRexx Medical Corporation Biomira Inc. (Edmonton)	HOWARD-TRIPP, James KARLIK, Stephen J. KLEIN, Steven J. LAPORTE, Audrey MARSMAN, Kathleen MATHESON, Ronald C	Labopharm Inc. Université Western Ontario CANVAC Université de Toronto Borden Ladner Gervais LLP University Technologies international Inc. Université Queen's Hôpital d'Ottawa - campus Civic Université Dalhousie Gowling Lafleur Henderson LLP Milestone Medica Université McGill Université de Toronto
DOUVILLE, Philippe EARLE, Mary L FILION, Mario GRIFFITH, Irwin HOBMAN, Marita		MIERNICKI STEEG, Carol RADZIUK, Jerry M. RUEDEY, John SECHLEY, Konrad A SHINDLER, David WALLENBURG, John C. ZAKY, Safwat G.	

Dépistage du cancer dans le contexte canadien

EVANS, William (Bill) K. KO, Jane P.	Action cancer Ontario Université de New York (New York, NY)	MILLER, Anthony B. PRATO, Frank S.	Université de Toronto Université Western Ontario
--	--	---------------------------------------	---

Des collectivités en santé grâce à la recherche en santé dans les milieux ruraux et du Nord

BEST, Allan J. DUBOIS, Lise GFELLNER, Barbara M. GRANT, AnDrew M. HAMPTON, Mary R. HAY, John A.	Hôpital général de Vancouver Université d'Ottawa Université de Brandon Université de Sherbrooke Université de Regina Université Brock	HOGG, William E. LEHOUX, Pascale MCWILLIAM, Carol L. MOEHR, Jochen R. NORTON, Peter G. WALTER, Stephen D.	Hôpital d'Ottawa - campus Civic Université de Montréal Université Western Ontario Université de Victoria Université de Calgary Université McMaster
---	---	--	---

Déterminants du genre et du sexe biologique de la santé circulatoire et respiratoire : programme de subventions d'équipes interdisciplinaires de renforcement des capacités

YOUNG, Lynne E. BAIREY MERZ, C. Noel	Université de Victoria Centre médical Cedars-Sinai (Los Angeles)	DAY, Anna TRANMER, Joan E.	Université de Toronto Hôpital général de Kingston
--	---	-------------------------------	--

Dimensions sociales du vieillissement

PENNING, Margaret J. BÉDARD, Michel CARSWELL, Anne GUSE, Lorna W. HIRDES, John P. KERGOAT, Marie-Jeanne	Université de Victoria Hôpital psychiatrique Lakehead <i>(Thunder Bay)</i> Université de Toronto Université du Manitoba Université de Waterloo Université de Montréal	KRUEGER, Paul D. MCDONALD, P. L. MOSS, Pamela O'ROURKE, Norm PAPAIOANNOU, Alexandra PUSHKAR, Dolores WISTER, AnDrew V.	Université McMaster Université de Toronto Université de Victoria Université Simon Fraser Université McMaster Université Concordia Université Simon Fraser
--	---	--	---

État de préparation du système de soins de santé et de santé publique et intervention en cas d'apparition du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS)

JOLY, Jean R. ABBEY, Susan E. ALLARD, Robert ELLIOTT, Lawrence J.	Université Laval Réseau universitaire de la santé Direction de la santé publique Montréal-Centre Université du Manitoba	EMBREE, Joanne E. JOHNSON, David W. MEAGHER-STEWART, Donna	Université du Manitoba Hôpital pour enfants de l'Alberta Université Dalhousie
---	--	--	---

Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement

MARTIN, George M. BARBERGER-GATEAU, Pascale BRAYNE, Carol	Université Washington (Seattle) INSERM (Bordeaux, France) Université de Cambridge (Grande-Bretagne)	HARRIS, Tamara L. SVENSSON, Torbjorn F. WEIR, David R.	National Institutes of Health (Bethesda) Université de Lunds (Suède) Université du Michigan (Ann Arbor)
--	---	--	--

Évaluation de l'intégrité des recherches cliniques subventionnées par l'industrie au Canada

LEVINE, Robert J. MARION, Jean	Université Yale (Connecticut) Fondation pour la recherche en santé Rx&D - ACIM	ROY, David J. SACKETT, David L.	Université de Montréal Centre de recherche Trout (Markdale)
-----------------------------------	--	------------------------------------	--

Évaluations des besoins, des lacunes et des occasions dans le domaine de la contamination microbienne des aliments et de l'eau et de la résistance aux antimicrobiens

LOW, Donald E. BOISVERT, Jacques JOLY, Jean R.	Hôpital Mount Sinai Université du Québec à Trois-Rivières Université Laval	MCGEER, Allison J. NEUMANN, Norman F.	Hôpital Mount Sinai Laboratoire provincial de santé publique (Alberta)
---	---	--	--

Excellence, innovation et progrès dans l'étude de l'obésité et du poids corporel sain

PENCHARZ, Paul B. <i>INNIS, Sheila M.</i>	Hôpital pour enfants (Toronto) <i>Université de la Colombie-Britannique</i>	LOVEJOY, Jennifer	Pennington Biomedical Research Center (Louisiana)
BARANOWSKI, Tom	Collège Baylor de médecine (Texas)	MACERA, Carol A.	Université de la Caroline du Sud (Columbia)
BLAIR, Steven N.	Institut Cooper (Texas)	MARLISS, Errol B.	Université McGill
CHANOINE, Jean-Pierre	Institut de recherche pour enfants de la Colombie-Britannique	MUST, Aviva	Université Tufts (Massachusetts)
DREWNOWSKI, Adam	Université Washington (Seattle)	PAUSOVA, Zdenka V.	Université de Montréal
		REILLY, John J.	Université de Glasgow (Écosse)
		TAYLOR, Gregory W.	Santé Canada

Initiatives stratégiques de l'Institut de la santé des Autochtones

WIEN, Frederic C. <i>ANAND, Sonia S.</i>	Université Dalhousie <i>Université McMaster</i>	KAUFERT, Joseph M.	Université du Manitoba
BOCKING, Alan D.	Hôpital Mount Sinai	LEADBEATER, Bonnie J.	Université de Victoria
GRAY-DONALD, Katherine A.	Université McGill	MINORE, James B.	Université Lakehead
JEFFERY, Bonnie L.	Université de Regina	SMYLIE, Janet K.	Université d'Ottawa
		WORTMAN, Jay	Santé Canada

Institut de génétique - Bourse de transition de carrière

TIBELIUS, Karl H.	Instituts de recherche en santé du Canada	JONES, Steven	Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique
BECH-HANSEN, Nils T.	Université de Calgary	NEUMANN, Paul E.	Université Dalhousie
HICKEY, Donal A.	Université d'Ottawa	YIP, Christopher M.	Université de Toronto
HOGUE, Christopher W.	Institut de recherche Samuel Lunenfeld		

Institut de génétique - Recherche clinique

TIBELIUS, Karl H.	Instituts de recherche en santé du Canada	SIMARD, Jacques R.	Université Laval
EVANS, Jane A.	Université du Manitoba	WEKSBERG, Rosanna	Hôpital pour enfants (Toronto)

Institut de génétique - Subventions pour échange de courte durée

TIBELIUS, Karl H.	Instituts de recherche en santé du Canada	HICKEY, Donal A.	Université d'Ottawa
<i>JACKSON, Allison</i>	<i>Instituts de recherche en santé du Canada</i>	HOGUE, Christopher W.	Institut de recherche Samuel Lunenfeld
AVARD, Denise M.	Université de Montréal	JONES, Steven	Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique
BECH-HANSEN, Nils T.	Université de Calgary	NEUMANN, Paul E.	Université Dalhousie
		YIP, Christopher M.	Université de Toronto

Nouvelles méthodes en génétique des populations et en épidémiologie génétique pour l'étude des maladies génétiques

NAROD, Steven A.	Université de Toronto	RAHMAN, Proton	Hôpital St-Clare's Mercy
DUBÉ, Marie-Pierre	Université McGill	SUNYAEV, Shamil	Harvard Medical School (Boston, Massachusetts)
NEUMANN, Paul E.	Université Dalhousie		
PATERSON, Andrew D.	Hôpital pour enfants (Toronto)		

Planification de la recherche sur l'immunisation visant les populations autochtones

DIGNAN, Thomas A.	Santé Canada	YOUNG, Kue	Université de Toronto
WILLOWS, Noreen D.	Université de l'Alberta		

Programme de subventions d'équipes interdisciplinaires de renforcement des capacités

HUTCHISON, Brian G. <i>CHAPPELL, Neena L.</i>	Université McMaster <i>Université de Victoria</i>	JONGBLOED, Lyn E.	Université de la Colombie-Britannique
BADLEY, Elizabeth M.	Réseau universitaire de la santé	LAVOIE, André	Université Laval
BÉGIN, Clermont	Université Laval	MAIONI, Antonia	Université McGill
CALNAN, Michael W.	Université de Bristol (Grande-Bretagne)	METGE, Colleen J.	Université du Manitoba
CARRIERE, Keumhee C.	Université de l'Alberta	NILSON, Ralph A.	Université de Regina
FERNIE, Geoffrey R.	Université de Toronto	NORMAND, Charles	École d'hygiène et de médecine tropicale de Londres
JACOBS, Philip	Université de l'Alberta	SMITH, Peter C.	Université de York (Angleterre)

Programme stratégique de formation - Équipes en voie de formation - B

MCPHERSON, Barry <i>CHAMBERS, Larry W.</i>	Université Wilfrid Laurier <i>Université d'Ottawa</i>	MINORE, James B.	Université Lakehead
BAUMGARTEN, Mona	Université du Maryland	SHELDON, Trevor A.	Université de York (Angleterre)
BRAYNE, Carol	Université de Cambridge (Grande-Bretagne)	SHERWIN, Barbara B.	Université McGill
DOLOVICH, Lisa R.	Université McMaster	STEWART, Moira A.	Université Western Ontario
HAWE, Penelope (Penny)	Université de Calgary	STONES, Michael J.	Université Lakehead
LIN, Elizabeth	Centre de toxicomanie et de santé mentale	TIERNEY, Mary C.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College

Légende

Président
Agent scientifique

Programme stratégique de formation - Équipes en voie de formation - C

ADAMEC, Robert E. <i>THURSTON, Wilfreda E.</i> ADDINGTON, Donald E. BELL, Marilynne BULLOCH, Andrew G. CRAIG, Kenneth D.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador <i>Université de Calgary</i> Université de Calgary Université Dalhousie Université de Calgary Université de la Colombie-Britannique	FISCHER, Benedikt HENDERSON, Angela D. HUGHES, Jean M. MCLEAN, Peter D. MORETTI, Marlene M. ROBERTSON, George S.	Université de Toronto Université de la Colombie-Britannique Université Dalhousie Université de la Colombie-Britannique Université Simon Fraser Université Dalhousie
--	--	---	--

Programme stratégique de formation - Équipes en voie de formation - D

VALVANO, Miguel A. <i>JOSEPHY, Philip D.</i> BEN-DAVID, Yaacov BORTOLUSSI, Robert A. BROWN, Carolyn J. FITCH, Margaret I. GOTCH, Frances M. HAMMOND, James R.	Université Western Ontario <i>Université de Guelph</i> Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College Université Dalhousie Université de la Colombie-Britannique Centre régional du cancer Sunnybrook (Toronto) Collège Imperial (Londres, Angleterre) Université Western Ontario	HUOT, Jacques LEVY, Gary A. MARSHALL, David F. MCKENNA, Gillies W. PALIWALL, Bhudatt SALYERS, Abigail A. SUN, Fengzhu	Université Laval Hôpital général de Toronto Scottish Crop Research Institute (Scotland) Université de la Pennsylvanie (Philadelphie) Université du Wisconsin Université de l'Illinois (Urbana) Université du Sud de la Californie
---	---	---	---

Programme stratégique de formation - Équipes en voie de formation - E

KENNEDY, Susan M. <i>D'ORLEANS-JUSTE, PeDro</i> BECKER, Allan B. COCEANI, Flavio COTE, Robert B. GHAHARY, Aziz	Université de la Colombie-Britannique <i>Université de Sherbrooke</i> Université du Manitoba Scuola Superiore S. Anna Université McGill Université de l'Alberta	HUMPHRIES, Karin H. JENSEN, Louise A. ROHLICEK, Charles V. SALERNO, Tomas A. SEVERSON, David L.	Université de la Colombie-Britannique Université de l'Alberta Université McGill Université de l'État de New York (Buffalo) Université de Calgary
--	---	---	--

Recherche communautaire autochtone

MACAULAY, Ann C. <i>KAUFERT, Joseph M.</i> BARTLETT, Judith G. DIGNAN, Thomas A. FLETCHER, Christopher	Université McGill <i>Université du Manitoba</i> Université du Manitoba Santé Canada Université de l'Alberta	GIDEON, Valerie L. GRAY-DONALD, Katherine A. TIMMONS, Vianne	Organisation nationale de la santé autochtone Université McGill Université de l'Île-du-Prince-Édouard
---	--	--	---

Réduction des disparités sur le plan de la santé et promotion de la santé des populations vulnérables

POTVIN, Louise BEISER, Morton BENOIT, Cecilia M. FLETCHER, Christopher FROHLICH, Katherine L. JACKSON, Suzanne F. JAMES, Susan	Université de Montréal Université de Toronto Université de Victoria Université de l'Alberta Université de Montréal Université de Toronto Université Wilfrid Laurier	JIWANI, Yasmin KASPAR, Violet LUMSDEN, David P. ROSS, Nancy A. THURSTON, Wilfreda E. WALDRAM, James B.	Université Concordia Université de Toronto Université York Université McGill Université de Calgary Université de la Saskatchewan
---	--	---	---

Réduire les disparités sur le plan de la santé et promouvoir l'équité pour les populations vulnérables

POTVIN, Louise MACDONALD, Marjorie A. BROWNE, Annette J. BRUCE, Sharon G. FROHLICH, Katherine L. HWANG, Stephen W. KASPAR, Violet	Université de Montréal Université de Victoria Université de la Colombie-Britannique Université du Manitoba Université de Montréal Hôpital St. Michael's Université de Toronto	LAI, Daniel W. LUMSDEN, David P. RECEVEUR, Olivier STONE, Sharon D. THURSTON, Wilfreda E. TYNDALL, Mark W.	Université de Calgary Université York Université de Montréal Université Lakehead Université de Calgary Université de la Colombie-Britannique
--	--	---	---

Rester à l'avant-garde en matière de services et de politiques de santé en génétique

GAUDET, Daniel <i>HUTCHINSON, Hasan</i> FOREST, Jean-Claude HAMERTON, John L.	Université du Québec à Chicoutimi <i>Santé Canada</i> Centre hospitalier universitaire de Québec Université du Manitoba	LANGLOIS, Sylvie F. MENON, Devidas WIKTOROWICZ, Mary E.	Université de la Colombie-Britannique Institut de l'économie de la santé (Calgary) Université York
---	---	---	--

Salubrité des aliments et de l'eau

BELOSEVIC, Mio Drag (Mike) <i>MCCLARTY, Grant A.</i> BURET, André G. GYORKOS, Theresa W. HEINRICH, David E. KALOW, Barbara	Université de l'Alberta <i>Université du Manitoba</i> Université de Calgary Hôpital général de Montréal Université Western Ontario Agence canadienne d'inspection des aliments (Ottawa)	LECHEVALIER, Mark W. MATHIAS, Richard G. SCOTT, H. M. TODD, Ewen	American Water (NJ) Université de la Colombie-Britannique College of Veterinary Medicine (Texas) Université de l'État du Michigan (East Lansing)
--	---	---	---

Légende

Président
Agent scientifique

Soins palliatifs et soins de fin de vie : bourses de transition de carrière

BRUERA, Eduardo	Université de l'Alberta	MCGRATH, Patricia A.	Université Western Ontario
CAMERON, Brenda L.	Université de l'Alberta	RODIN, Gary M.	Réseau universitaire de la santé
CLEARY, James F.	Université du Wisconsin	TISDALE, Michael	Université Aston (R.-U.)
DE CIVITA, Paul	Santé Canada	WARNOCK, Fay F.	Université de la Colombie-Britannique
JATOI, Aminah	Mayo Clinic (Rochester, NY)	WATLING, Christopher	Université Western Ontario
KELLEY, Mary Lou	Université Lakehead		

Soins palliatifs et soins de fin de vie : subventions aux équipes en voie de formation (EVF)

CLEARY, James F. BRICKER, Leslie J.	Université du Wisconsin Hôpital Henry Ford (Détrôit, Michigan)	HAMPTON, Mary R.	Université de Regina
FASSBENDER, Konrad	Université de l'Alberta	SULLIVAN, Art	Université de Seattle (Washington)
FITZGIBBON, Edward J.	Université d'Ottawa	VERREAU, René	Université Laval
		VIGANO, Antonio A.	Hôpital Royal Victoria
		WARNOCK, Fay F.	Université de la Colombie-Britannique

Soins palliatifs et soins de fin de vie : subventions pour des projets pilotes

HAGEN, Neil A.	Université de Calgary	KELLEY, Mary Lou	Université Lakehead
ALLARD, Pierre	Université d'Ottawa	MCGRATH, Patricia A.	Université Western Ontario
BRUERA, Eduardo	Université de l'Alberta	RODIN, Gary M.	Réseau universitaire de la santé
CAMERON, Brenda L.	Université de l'Alberta	TISDALE, Michael	Université Aston (R.-U.)
CLEARY, James F.	Université du Wisconsin	WARNOCK, Fay F.	Université de la Colombie-Britannique
DE CIVITA, Paul	Santé Canada	WATLING, Christopher	Université Western Ontario
JATOI, Aminah	Mayo Clinic (Rochester, NY)		

Subventions aux Équipes en voie de formation (EVF) - Équipes en voie de formation pour améliorer la qualité de vie

SCHACHAR, Norman S. KREMER, Richard B.	Hôpital général de Calgary Université McGill	JIRIK, Frank R.	Université de Calgary
GRYNPAS, Marc D.	Hôpital Mount Sinai	LEVIN, Mindy F.	Institut de réadaptation de Montréal
HANLEY, David A.	Université de Calgary	NANCI, Antonio	Université de Montréal
HUNTER, Graeme K.	Université Western Ontario	PHILIP, Anie	Université McGill
		WILKINS, John A.	Université du Manitoba

Subventions de planification et de développement de programmes de recherche en santé mondiale - A

GYORKOS, Theresa W. YOUNG, Kue	Hôpital général de Montréal Université de Toronto	KIRTON, John	Université de Toronto
ADELSON, Naomi	Université York	MENDELSON, Rena	Université Ryerson
ADRIEN, Alix	Université McGill	MILL, Judith E.	Université de l'Alberta
AUSTIN, Wendy J.	Université de l'Alberta	MILLSON, Margaret E.	Université de Toronto
BURDGE, David R.	Hôpital pour femmes de la Colombie-Britannique	NEUFELD, Victor R.	Université McMaster
	Université de l'Alberta	RONALD, Allan R.	Université du Manitoba
FANNING, Anne E.	Université McGill	SEWANKAMBO, Nelson K.	Université Makerere (Kampala, Ouganda)
FRENCH, Susan E.	Université d'Ottawa	WILLMS, Dennis G.	Université McMaster
HILLMAN, Donald	Université de Montréal	ZARIC, Gregory S.	Université Western Ontario
JOHRI, Mira			

Subventions de planification et de développement de programmes de recherche en santé mondiale - B

LOSOS, Joseph Z.	Université d'Ottawa	HILLMAN, Elizabeth	Université d'Ottawa
ADELSON, Naomi	Université York	KIRTON, John	Université de Toronto
ARBOLEDA-FLOREZ, Julio E.	Université Queen's	LAPOINTE, Normand D.	Hôpital Sainte-Justine
BEAUDRY, Micheline	Université Laval	MILLSON, Margaret E.	Université de Toronto
BURDGE, David R.	Hôpital pour femmes de la Colombie-Britannique	OLATUNBOSUN, Olufemi A.	Hôpital universitaire Royal
	Université Western Ontario	PEDERSEN, Duncan	Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
CHARLAND, Louis C.	Université McMaster	SANCHEZ, Ana L.	Université Brock
EYLES, John D.	Université de l'Alberta	WILLIAMSON, Karla M.	Université de Calgary
FANNING, Anne E.	Institut de recherche de l'Hôpital de Montréal pour enfants	ZARIC, Gregory S.	Université Western Ontario
HAMILTON, John R.			

Légende

Président
Agent scientifique

Subventions de planification et de développement d'équipes - Mettre sur pied de nouvelles équipes de recherche pour améliorer la qualité de vie

OLNEY, Sandra J. GIGNAC, Monique A. MANNIS, Braden J.	Université Queen's Réseau universitaire de la santé Hôpital Foothills	PRINCE, François WILSON, David R.	Université de Montréal Université de la Colombie-Britannique
--	--	--------------------------------------	---

Subventions de projets pilotes de l'IMII

WHITFIELD, Christopher TALBOT, Pierre J. ARMSTRONG, Glen D. ARTS, Eric J.	Université de Guelph INRS-Institut Armand-Frappier Université de Calgary Université Case Western Reserve (Cleveland)	HO, May HOBMAN, Tom C. KOROMILAS, Antonis E. LOUIE, Marie	Université de Calgary Université de l'Alberta Université McGill Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College Hôpital Sainte-Justine Université Memorial de Terre-Neuve- et-Labrador Université McGill
BERGER, Stuart A. CHOW, Anthony W. CLARKE, Anthony J. COOMBS, Kevin M. GORCZYNSKI, Reginald M.	Réseau universitaire de la santé Hôpital général de Vancouver Université de Guelph Université du Manitoba Université de Toronto	MENEZES, José P. MICHALAK, Thomas I. SKAMENE, Emil	

Subventions du réseau national de banques de tumeurs

SINNETT, Daniel HANNER, Robert	Université de Montréal Coriell Institute for Medical Research (New Jersey)	KNOX, Kristine OOSTERHUIS, Walter	National Translational Cancer Research Network Erasmus MC/Josephine Nefkens Institute (Rotterdam, Netherlands)
--	---	--------------------------------------	---

Une grossesse en santé pour de grands débuts dans la vie

KENNEDY, Thomas G. ROBAIRE, Bernard BISSONNETTE, John M.	Université Western Ontario Université McGill Université Health & Science de l'Oregon (Portland) Université d'Auckland (Nouvelle - Zélande)	HANSON, Mark A. HODNETT, Ellen D. MORRISH, Donald W.	Princess Anne Hospital (Southampton, R.-U.) Université de Toronto Université de l'Alberta
GLUCKMAN, Peter D.			

Légende

Président
Agent scientifique

Une occasion pour les nouveaux chercheurs en santé autochtone

YOUNG, Kue WILLOWS, Noreen D. BRANT CASTELLANO, Marlene DANIEL, Mark FURGAL, Christopher M.	Université de Toronto Université de l'Alberta Université Trent Université de Montréal Université Laval	HANLEY, Anthony J. ING, Rosalyn MENEZES, Verena H. SMYLIE, Janet K.	Institut de recherche Samuel Lunenfeld Université de la Colombie-Britannique Université du Manitoba Université d'Ottawa
---	--	--	--

Valeurs incontestables : protection de la vie privée, accès aux données et recherche en santé

FOREST, Pierre-Gerlier MCINTOSH, Thomas A. FLAHERTY, David	Santé Canada Université de Regina Consultants en matière de politiques d'accès à l'information et de protection de la vie privée École de la fonction publique Edmund S. Muskie (Maine) Université Trent	PELADEAU, Pierrôt PREMONT, Marie-Claude REEHER, Grant WHITE, Pamela YEO, Michael	Institut de recherches cliniques de Montréal Université McGill Université de Syracuse (New York) Statistique Canada Université Laurentienne
KILBRETH, Beth H. NEWHOUSE, David R.			

Examineurs invités qui ont fait partie de comités en 2003-2004

ABEL, Sharon M.	Université de Toronto	BOHBOT, Véronique	Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
ABOU ELELA, Sherif	Université de Sherbrooke	BOIRE, Gilles	Université de Sherbrooke
ABRAMS, Donald I.	Université de la Californie (San Francisco)	BOLDOGH, Istvan	Université du Texas (Galveston)
ACHESON, Nicholas H.	Université McGill	BOLINGER, Lizann	Conseil national de recherches du Canada
ADELI, Khosrow	Hôpital pour enfants (Toronto)	BONEN, Arend	Université de Guelph
AGELLON, Luis B.	Université de l'Alberta	BOOTHROYD, Peter	Université de la Colombie-Britannique
AKOUM, Ali	Université Laval	BORNSTEIN, Stephen E.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
ALI, Suhad	Hôpital Royal Victoria	BORTOLUSSI, Robert A.	Université Dalhousie
ALINI, Mauro	Hôpital Royal Victoria	BOTTORFF, Joan L.	Université de la Colombie-Britannique
ALLARD, Johane P.	Hôpital général de Toronto	BOUGHNER, Derek R.	Centre des sciences de la santé de London
ALLEN, Prudence	Université Western Ontario	BOULANGER, Yvan	Université de Montréal
ALMAN, Benjamin A.	Hôpital pour enfants (Toronto)	BRAMSON, Jonathan L.	Université McMaster
ALMÉRAS, Natalie	Université Laval	BRANDL, Christopher J.	Université Western Ontario
AMSDEN, Brian G.	Université Queen's	BROWN, Rollin F.	Université de Calgary
ANAND-SRIVASTAVA, Madhu B.	Université de Montréal	BRASH, John L.	Université McMaster
ANASTASSIADES, Tassos P.	Université Queen's	BREGMAN, Barbara S.	Université de Georgetown (Washington, DC)
ANDERSON, David R.	Université Dalhousie	BREMNER, J. D.	Emory University School of Medicine (Atlanta, Georgia)
ANDERSON, Robert	Université Dalhousie	BREMNER, Rod	Réseau universitaire de santé
ANDERSON, Todd J.	Hôpital Foothills	BRISSON, Chantal	Université Laval
ANGEL, Jonathan B.	Institut de recherche en santé d'Ottawa	BRODLAND, Gerald W.	Université de Waterloo
ANISMAN, Hymie	Université Carleton	BROSSEAU, Lucie	Université d'Ottawa
ANTEL, Jack P.	Université McGill	BROUILLETTE, Robert T.	Université McGill
ARGUIN, Martin	Université de Montréal	BROWN, Arthur	Institut de recherche Robarts
ARMSTRONG, Robert (Bob) W.	Université de la Colombie-Britannique	BROWN, Jacques P.	Université Laval
ARNOLD, Douglas L.	Institut neurologique de Montréal	BROWN, Judith B.	Université Western Ontario
ARSENAULT, André	Institut de cardiologie de Montréal	BROWN, Richard E.	Université Dalhousie
ARSENAULT, Larry A.	Université McMaster	BRUNETTE, Donald M.	Université de la Colombie-Britannique
ARTSOB, Harvey	Santé Canada	BUB, Daniel N.	Université de Victoria
AUBIN, Jane E.	Université de Toronto	BUCHAN, Alison M.	Université de la Colombie-Britannique
AUGER, François A.	Université Laval	BUCKLEY, David N.	Université McMaster
AULD, Vanessa J.	Université de la Colombie-Britannique	BUHRMANN, Ralf	Université d'Ottawa
AVARD, Denise M.	Université de Montréal	BULMAN, Dennis E.	Institut de recherche en santé d'Ottawa
AVISON, William R.	Université Western Ontario	BURNET, Deborah L.	Université de Chicago
BAKER, Mark D.	Université de Guelph	BURNS, Peter N.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College
BARACOS, Vickie E.	Université de l'Alberta	CAIRNEY, John	Université McMaster
BARD, Harry	Hôpital Sainte-Justine	CAIRNS, Ewa	Université Western Ontario
BARKER, Philip A.	Institut neurologique de Montréal	CAMERON, Bill E.	Institut de recherche en santé d'Ottawa
BARTLETT, Karen H.	Université de la Colombie-Britannique	CAMERON, Brenda L.	Université de l'Alberta
BARTSCH, Dirk-Uwe	Université de la Californie (San Diego)	CAMPBELL, Martha K.	Université Western Ontario
BAUM, Shari R.	Université McGill	CARDINAL, René	Université de Montréal
BAZETT-JONES, David P.	Université de Toronto	CARETTE, Simon	Université de Toronto
BEATTIE, William S.	Hôpital général de Toronto	CARPENTIER, Richard	Conseil national d'éthique en recherche chez l'humain
BEAUCHEMIN, Nicole	Université McGill	CARREY, Normand	Centre de santé IWK
BEAULIEU, Christian	Université de l'Alberta	CARRIER, Julie	Université de Montréal
BECKER, Allan B.	Université du Manitoba	CARTER, Cedric J.	Université de la Colombie-Britannique
BELANGER, Alain	Centre hospitalier de l'Université Laval	CARTER, Dennis R.	Université Stanford (Californie)
BELIK, Jaques	Hôpital pour enfants (Toronto)	CHADEE, Khrisendath	Université McGill
BELL, John C.	Université d'Ottawa	CHAKRABARTTY, Avijit	Institut ontarien du cancer
BENDAYAN, Reina	Université de Toronto	CHAMBERLAIN, John W.	Hôpital pour enfants (Toronto)
BENNETT, Steffany A.	Université d'Ottawa	CHAN, Bosco M.	Institut de recherche Robarts
BERGERON, François	Université Laval	CHAPMAN, C. E.	Université de Montréal
BERNARD, Nicole F.	Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill	CHESSEX, Philippe	Hôpital pour enfants de la Colombie-Britannique
BERNSTEIN, Charles N.	Université du Manitoba	CHI, Kim N.	Université de Toronto
BERTHIAUME, Yves	Centre hospitalier de l'Université de Montréal	CLARKE, Howard M.	Université d'Ottawa
BERTRAND, Lise	Direction de la santé publique de Montréal	CLARKE, Robert C.	Université de Toronto
BEST, Allan J.	Hôpital général de Vancouver	COBURN, David	Université de Toronto
BEST, Thomas M.	Université du Wisconsin	COLE, David E.	Université de Toronto
BHATIA, Mickie	Institut de recherche Robarts		
BIREK, Catalena	Université du Manitoba		
BLAIS, Régis	Université de Montréal		
BLANCHARD, James F.	Université du Manitoba		
BLAND, Roger C.	Université de l'Alberta		
BOGNAR, Andrew L.	Université de Toronto		

Légende

Président
Agent scientifique

Légende

Président

Agent scientifique

CONE-WESSON, Barbara K. COPESE, Raymond A.	Université de l'Arizona (Tucson) Université de la Colombie-Britannique Université Laval	DUVAL, François EASON, Erica L. EDWARDS, Aled M.	Université de Sherbrooke Université d'Ottawa Département de recherche médicale Banting et Best
CORMIER, Yvon CORNELL, Rosemary B. CORRADO, Raymond COTE, Murray J.	Université Simon Fraser Université Simon Fraser Université de la Floride (Gainesville)	EGELAND, Grace M. EIDELMAN, David H. EL-HUSSEINI, Alaa E.	Université McGill Université McGill Université de la Colombie-Britannique Université du Manitoba
CRAIG, Kenneth D.	Université de la Colombie-Britannique	ELIAS, Brenda ELLEN, Richard P. ELLIS, James R. ENGLISH, Ann M.	Université de la Université de Toronto Hôpital pour enfants (Toronto) Université Concordia
CRANNEY, Ann B.	Institut de recherche en santé d'Ottawa	ESKES, Gail A. EUBANKS, James H. EVANS, Alan C. FANNING, Anne E. FANTUS, Ivan G. FAUBERT, Gaetan M. FEASBY, Thomas E. FEDIDA, David	Université de la Université de Toronto Hôpital pour enfants (Toronto) Université Concordia Université Dalhousie Hôpital Western de Toronto Université McGill Université de l'Alberta Hôpital Mount Sinai Université McGill Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique Université McGill
CRAWFORD, John D. CROCKER, Peter R.	Université York Université de la Colombie-Britannique	FEINE, Jocelyne S. FENSTER, Aaron FIELD, Catherine J. FINKELSTEIN, Murray M. FITCH, Margaret I.	Université de la Université de Toronto Hôpital Western de Toronto Université McGill Université de l'Alberta Hôpital Mount Sinai Université McGill Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique Université McGill Université Western Ontario Université de l'Alberta Université de Toronto Centre régional du cancer Sunnybrook
CROSKERRY, Patrick G. CROSS, James C. CRUESS, Alan F. CUNNINGHAM, Charles E. CUPPLES, William A. DAGNINO, Lina DAIGLE, Marc S.	Université Dalhousie Université de Calgary Université Dalhousie Hôpital Chedoke-McMaster Université de Victoria Université Western Ontario Institut Philippe Pinel de Montréal	FLANAGAN, John G. FLEMING, Alison S. FLETCHER, Paul J. FLIEGEL, Larry FLINTOFF, Wayne F. FLORAS, John S. FLORESCO, Stanley B.	Université de la Université de Toronto Université de l'Alberta Hôpital Mount Sinai Université McGill Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique Université McGill Université Western Ontario Université de l'Alberta Université de Toronto Centre régional du cancer Sunnybrook
D'ANTONO, Bianca	Institut de cardiologie de Montréal	FORGET, Evelyn L. FOSTER, Paula J. FOURNIER, Sylvie FOWKE, Keith R. FRANCESCHI, Renny	Université de la Université de Toronto Centre régional du cancer Sunnybrook Université de Toronto Université de Toronto Université de Toronto Université de l'Alberta Université Western Ontario Université de Toronto Université de la Colombie-Britannique Université du Manitoba Institut de recherche Robarts Université McGill Université du Manitoba Université du Michigan (Ann Arbor)
DAVEY, John R. DAVID, Samuel DAVIDGE, SanDra T. DAVIE, James R. DAVIS, David A. DAVISON, B. Joyce DE BRUM FERNANDES, Artur DE KONINCK, Joseph-Marie DE KONINCK, Yves DE REPENTIGNY, Louis DEBER, Charles M. DEKABAN, Gregory A. DELISLE, Hélène F. DELUZIO, Kevin J. DENIS, François DER, Sandy D. DESLAURIERS, Noella DESLAURIERS, Roxanne M. (CH) DEVOOGD, Timothy DI BATTISTA, Giovanni (John) A. DIAZ-MITOMA, Francisco J.	Réseau universitaire de la santé Université McGill Université de l'Alberta Université du Manitoba Université de Toronto Hôpital général de Vancouver Université de Sherbrooke Université d'Ottawa Université Laval Hôpital Sainte-Justine Hôpital pour enfants (Toronto) Institut de recherche Robarts Université de Montréal Université Dalhousie INRS-Institut Armand-Frappier Université de Toronto Université Laval Université du Manitoba Université Cornell (New York) Université McGill Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario Centre régional du cancer de London Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique Université Dalhousie Université Western Ontario Hôpital pour enfants (Toronto) Université de la Colombie-Britannique Université de la Colombie-Britannique Université Dalhousie Université de Montréal Université d'Ottawa Université de Paris VI (Pierre et Marie Curie) Université Loma Linda (Californie) Université de Waterloo Université Dalhousie Hôpital St. Michael's Centre des sciences de la santé de London Université du Québec Montréal Université de la Colombie-Britannique Hôpital de Vancouver et Centre des sciences de la santé	FRANCIS, Gordon A. FRAPPIER, Lori D. FRASER, Marie E. FRENCH, Robert J. FRITZLER, Marvin J. FROST, Laura S. FULLER, Barry J.	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université de Calgary Université de Calgary Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital Royal Free (Londres, Angleterre) Université d'Ottawa Université de Toronto Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université du Kentucky (Lexington) Université de Montréal Institut Lady Davis pour la recherche médicale Université de Montréal Université de Montréal Université McGill Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint- Boniface Université d'Ottawa Université Memorial de Terre- Neuve-et-Labrador Hôpital West Park Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
D'ANTONO, Bianca	Institut de cardiologie de Montréal		
DAVEY, John R. DAVID, Samuel DAVIDGE, SanDra T. DAVIE, James R. DAVIS, David A. DAVISON, B. Joyce DE BRUM FERNANDES, Artur DE KONINCK, Joseph-Marie DE KONINCK, Yves DE REPENTIGNY, Louis DEBER, Charles M. DEKABAN, Gregory A. DELISLE, Hélène F. DELUZIO, Kevin J. DENIS, François DER, Sandy D. DESLAURIERS, Noella DESLAURIERS, Roxanne M. (CH) DEVOOGD, Timothy DI BATTISTA, Giovanni (John) A. DIAZ-MITOMA, Francisco J.	Réseau universitaire de la santé Université McGill Université de l'Alberta Université du Manitoba Université de Toronto Hôpital général de Vancouver Université de Sherbrooke Université d'Ottawa Université Laval Hôpital Sainte-Justine Hôpital pour enfants (Toronto) Institut de recherche Robarts Université de Montréal Université Dalhousie INRS-Institut Armand-Frappier Université de Toronto Université Laval Université du Manitoba Université Cornell (New York) Université McGill Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario Centre régional du cancer de London Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique Université Dalhousie Université Western Ontario Hôpital pour enfants (Toronto) Université de la Colombie-Britannique Université de la Colombie-Britannique Université Dalhousie Université de Montréal Université d'Ottawa Université de Paris VI (Pierre et Marie Curie) Université Loma Linda (Californie) Université de Waterloo Université Dalhousie Hôpital St. Michael's Centre des sciences de la santé de London Université du Québec Montréal Université de la Colombie-Britannique Hôpital de Vancouver et Centre des sciences de la santé		
DICK, Frederick A.	Centre régional du cancer de London		
DICKSON, Clayton T. DIEWERT, Virginia M.	Université de l'Alberta Université de la Colombie-Britannique	GAGNON, France GAISANO, Herbert Y. GALIPEAU, Jacques	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université de Calgary Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital Royal Free (Londres, Angleterre) Université d'Ottawa Université de Toronto Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université du Kentucky (Lexington) Université de Montréal Institut Lady Davis pour la recherche médicale Université de Montréal Université de Montréal Université McGill Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint- Boniface Université d'Ottawa Université Memorial de Terre- Neuve-et-Labrador Hôpital West Park Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
DODDS, Linda DODSON, Belinda Jean DOSCH, Hans-Michael DOUDET, Doris J.	Université Dalhousie Université Western Ontario Hôpital pour enfants (Toronto) Université de la Colombie-Britannique	GALLAGHER, Richard P. GALLO-PAYET, Nicole GAO, Dayong	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital Royal Free (Londres, Angleterre) Université d'Ottawa Université de Toronto Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université du Kentucky (Lexington) Université de Montréal Institut Lady Davis pour la recherche médicale Université de Montréal Université de Montréal Université McGill Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint- Boniface Université d'Ottawa Université Memorial de Terre- Neuve-et-Labrador Hôpital West Park Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
DOUGLAS, Don	Université de la Colombie-Britannique		
DOWNIE, Jocelyn G. DOYON, Julien DRIDGER, S. Michelle DRIGOUL, Alexis	Université Dalhousie Université de Montréal Université d'Ottawa Université de Paris VI (Pierre et Marie Curie)	GASCON-BARRE, Marielle GATIGNOL, Anne	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital Royal Free (Londres, Angleterre) Université d'Ottawa Université de Toronto Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université du Kentucky (Lexington) Université de Montréal Institut Lady Davis pour la recherche médicale Université de Montréal Université de Montréal Université McGill Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint- Boniface Université d'Ottawa Université Memorial de Terre- Neuve-et-Labrador Hôpital West Park Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
DUCSAY, Charles A.	Université Loma Linda (Californie)	GAUCHAT, Jean-François M. GAUVIN, Lise GEHRING, Kalle B. GEIGER, Jonathan D.	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital Royal Free (Londres, Angleterre) Université d'Ottawa Université de Toronto Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université du Kentucky (Lexington) Université de Montréal Institut Lady Davis pour la recherche médicale Université de Montréal Université de Montréal Université McGill Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint- Boniface Université d'Ottawa Université Memorial de Terre- Neuve-et-Labrador Hôpital West Park Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
DUFOURNAUD, Christian DUNCAN, Roy DUNN, James R. DUPRE, John	Université de Waterloo Université Dalhousie Hôpital St. Michael's Centre des sciences de la santé de London	GELFAND, Toby GENDRON, Robert L.	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université de Calgary Université de l'Alberta Hôpital Royal Free (Londres, Angleterre) Université d'Ottawa Université de Toronto Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis Agence sur le cancer de la Colombie-Britannique Université de Sherbrooke Université du Kentucky (Lexington) Université de Montréal Institut Lady Davis pour la recherche médicale Université de Montréal Université de Montréal Université McGill Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint- Boniface Université d'Ottawa Université Memorial de Terre- Neuve-et-Labrador Hôpital West Park Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
DUPUIS, Gilles	Université du Québec Montréal	GERBER, Gary J. GHALI, William A. GIAID, Adel GIBB, William GILCHRIST, James S. GILMOUR, Joan M GILRON, Ian	Université de l'Alberta Université de Toronto Université de Calgary Université McGill Université d'Ottawa Université du Manitoba Université York Université Queen's
DURAND, Ralph E.	Université de la Colombie-Britannique		
DUTZ, Jan P.	Hôpital de Vancouver et Centre des sciences de la santé		

GINOVART, Nathalie	Centre de toxicomanie et de santé mentale	HOWARD, Stephen P. HRYSHKO, Larry V.	Université de la Saskatchewan Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint-Boniface Hôpital pour enfants (Toronto) Université de Zurich (Suisse) Université de Waterloo Université du Manitoba Université de l'Alberta Université de Sherbrooke Université McMaster Université Dalhousie Hôpital pour enfants (Toronto) Université de Sherbrooke Hôtel-Dieu de Québec Université de Regina Université McMaster Université Western Ontario
GLANVILLE, Natalie T.	Université Mount Saint Vincent	HU, Jim	Université Carleton
GLOOR, Gregory B.	Université Western Ontario	HUBBELL, Jeffrey A.	Université McGill
GODBOUT, Roseline	Institut du cancer Cross	HUGHSON, Richard L.	Université Queen's
GODEAU, Emmanuelle	Université de Toulouse (France)	HULTIN, Philip G.	Université de l'Alberta
GOFF, Alan K.	Université de Montréal	HUNTER, Christopher	Université de Toronto
GOLDBERG, Mark S.	Université McGill	HUNTING, Darel J.	Université McMaster
GOLDSMITH, Charles H.	Hôpital St. Joseph's	INMAN, Mark D.	Université Dalhousie
GOODALE, Melyvn A.	Université Western Ontario	ISSEKUTZ, Thomas B.	Hôpital pour enfants (Toronto)
GOPALAKRISHNAN, Venkat	Université de la Saskatchewan	ITO, Shinya	Université de Sherbrooke
GORCZYNSKI, Reginald M.	Université de Toronto	JACQUES, Danielle	Hôtel-Dieu de Québec
GOREY, Kevin M.	Université de Windsor	JEANNOTTE, Lucie	Université de Regina
GOSS, Glenwood D.	Institut de recherche en santé d'Ottawa	JEFFERY, Bonnie L.	Université McMaster
GOSSARD, Jean-Pierre	Université de Montréal	JERRETT, Michael L.	Université Western Ontario
GRASSINO, Alejandro E.	Université de Montréal	JOANISSE, Marc F.	Université Carleton
GRATZER, Paul F.	Université Dalhousie	JOHNS, Paul C.	Université McGill
GRAY, Douglas A.	Université d'Ottawa	JOHNSTON, Celeste	Université Queen's
GREEN, Francis H.	Université de Calgary	JONES, Barbara E.	Université Queen's
GRIEBEL, Philip J.	Université de la Saskatchewan	JONES, Glenville	Université de l'Alberta
GRIENER, Glenn G.	Université de l'Alberta	JONES, Glenville	Université de Toronto
GRIFFITH, May C.	Université d'Ottawa	JONES, Kelvin E.	Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
GRIGNON, Michel L.	Université McMaster	JONGSTRA-BILEN, Jenny	Université du Manitoba
GRINSTEIN, Sergio	Hôpital pour enfants (Toronto)	JOOPER, Ridha	Université de Toronto
GUERRA, Peter G.	Institut de cardiologie de Montréal	JORDAN, Larry M.	Université de l'Alberta
GUTFREUND, Klaus S.	Université de l'Alberta	JOY, Michael L.	Institut de recherche Samuel Lunenfeld
HADDAD, Pierre	Université de Montréal	JUGDUTT, Bodh I.	Université de Montréal
HAKEM, Razqallah	Institut ontarien du cancer	JURISICOVA, Andrea	Université McGill
HALL, Brian K.	Université Dalhousie	JUTRAS, Benoît	Université McMaster
HALL, Edward D.	Université du Kentucky (Lexington)	KAARTINEN, Mari T.	Université Queen's
HALPERIN, Mitchell L.	Université de Toronto	KACZOROWSKI, Janusz A.	Université de Toronto
HALPERIN, Scott A.	Université Dalhousie	KAN, Frederick W.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador
HAMDY, Reggie C.	Hôpital Shriners pour enfants	KANDEL, Rita A.	Université McGill
HAMID, Qutayba A.	Université McGill	KAO, Kenneth R.	Université de la Californie (San Francisco)
HAMPTON, Mary R.	Université de Regina	KARAPLIS, Andrew C.	Université du Manitoba
HANLY, John G.	Université Dalhousie	KARMALI, Mohamed A.	Université Queen's
HANNAM, Alan G.	Université de la Colombie-Britannique	KATZ, Patricia	Hôpital général Henderson
HARLEY, Carolyn W.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador	KAUFERT, Patricia A.	Université d'Ottawa
HARPER, Mary-Ellen	Université d'Ottawa	KAWAJA, Michael D.	Université McMaster
HARRISON, Paul Hedley M.	Université McMaster	KEARON, Clive	Université de la Colombie-Britannique
HARRISON, Rosamund L.	Université de la Colombie-Britannique	KENNEDY, Christopher R.	Université de Calgary
HART, David A.	Université de Calgary	KIRPALANI, Haresh M.	Université Johns Hopkins (Maryland)
HART, Gerald W.	Université Johns Hopkins (Maryland)	KLAR, Neil	Hôpital Western de Toronto
HASSOUNA, Magdy	Hôpital Western de Toronto	KLEIM, Jeffrey A.	Université de Toronto
HAY, John (Jack) B.	Université de Toronto	KLIP, Amira	Université de Calgary
HEBERT, Marilynne A.	Université de Calgary	KNETEMAN, Norman M.	Institut de recherche en santé d'Ottawa
HEBERT, Paul C.	Institut de recherche en santé d'Ottawa	KOLLIAS, Nikiforos	Université McGill
HENDY, Geoffrey N.	Université McGill	KOONTZ, Alicia	Université de Toronto
HEON, Elise	Université de Toronto	KORBUTT, Gregory S.	Université de Toronto
HEXIMER, Scott P.	Université de Toronto	KOVACS, Christopher S.	Hôpital de réadaptation Glenrose
HILL, Douglas L.	Hôpital de réadaptation Glenrose	KOZLOWSKI, Piotr	Hôpital Foothills
HILL, Michael D.	Hôpital Foothills	KRAHN, Andrew D.	Université de Toronto
HILL, Richard P.	Université de Toronto	KRAHN, Murray D.	Centre des sciences de la santé Reine Elizabeth II
HIRSCH, Gregory M.	Centre des sciences de la santé Reine Elizabeth II	KRAMER, John F.	Université de Montréal
HOANG, Trang K.	Université de Montréal	KREMER, Richard B.	Santé Canada
HOCKIN, James C.	Santé Canada	KUNOV, Hans	Université d'Ottawa
HODGE, William G.	Université d'Ottawa	KVIETYS, Peter R.	Université de Toronto
HODNETT, Ellen D.	Université de Toronto	LABOW, Rosalind S.	Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis
HOFFER, Leonard J.	Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis	LABRIE, Claude	Université Dalhousie
HOFFMAN, Paul S.	Université Dalhousie	LACAILLE, Diane V.	Université d'Ottawa
HOGAN, Matthew J.	Université d'Ottawa	LACHAPPELLE, Pierre	Imperial College (Londres, Angleterre)
HOLDCROFT, Anita	Imperial College (Londres, Angleterre)	LACY, Paige	Université Queen's
HOLDEN, Jeanette J.	Université Queen's	LAHER, Ismail	Université York
HOOD, David A.	Université York	LAJOIE, Gilles	Université Western Ontario
HOUGHTON, Pamela E.	Université Western Ontario	LAMARCHE, Benoît	Université de Toronto
HOULE, Sylvain	Université de Toronto	LANDRY, Jacques	Université de Toronto
HOUPT, Joseph B.	Université de Toronto		

LAPOINTE, Jean-Yves	Université de Montréal	MARQUIS, Robert E.	Université de Rochester (New York)
LARIVIERE, Richard	Université Laval	MARRETT, Loraine D.	Université de Toronto
LASKO, Paul F.	Université McGill	MARSDEN, Philip A.	Université de Toronto
LAU, Francis	Université de Victoria	MARTIN, Garry L.	Université du Manitoba
LAUTT, Wilfred W.	Université du Manitoba	MARTIN, Jean-Claude	IRSST
LAUZON, Sylvie E.	Université d'Ottawa	MASON, Andrew L.	Université de l'Alberta
LAVALLEE, Michel	Institut de cardiologie de Montréal	MAYSINGER, Dusica	Université McGill
LAVOIE, Jean-Claude	Hôpital Sainte-Justine	MAZER, Bruce D.	Laboratoires Meakins Christie
LAZAR, Harvey	Université Queen's	MCFADDEN, Grant	Institut de recherche Robarts
LEAVITT, Blair R.	Université de la Colombie-Britannique	MCFARLANE, Sarah	Université de Calgary
LECLERC, Jean-Marie	Novartis Pharma Canada Inc.	MCGEER, Allison J.	Hôpital Mount Sinai
LECLERC, Nicole	Université de Montréal	MCGILL, Stuart M.	Université de Waterloo
LEDUC, Nicole	Université de Montréal	MCGLADE, Catherine J.	Institut ontarien du cancer
LEE, Jonathan M.	Centre régional du cancer de Hamilton	MCGRATH, Patrick J.	Université Dalhousie
LEE, Jonathan M.	Université d'Ottawa	MCKAY, Bruce C.	Centre régional de cancérologie d'Ottawa
LEE, Patrick W.	Université Dalhousie	MCKELVIE, Robert S.	Université McMaster
LEE, Stephen	Université d'Ottawa	MCKEOWN-EYSSEN, Gail	Université de Toronto
LEGAULT, Frances Mary	Université d'Ottawa	MCLEOD, Jane	Université de l'Indiana (Bloomington)
LEMIEUX, Simone	Université Laval	MCLEOD, Roger S.	Université Dalhousie
LEMIEUX-CHARLES, Louise	Université de Toronto	MCMMASTER, Christopher R.	Université Dalhousie
LENNOX, Bruce	Université McGill	MCPHERSON, John	Université de Washington (St-Louis)
LEONARDI, Larry L.	Conseil national de recherches du Canada	MCPHERSON, Peter S.	Université McGill
LEPORE, Franco	Université de Montréal	MEDLEY, John B.	Université de Waterloo
LEROUX, Jean-Christophe	Université de Montréal	MEHTA, Michael D.	Université de la Saskatchewan
LEROUX, Michel R.	Université Simon Fraser	MERCIER, Pierre	Hôpital St. François d'Assise
LEUNG, Lai-Wo S.	Université Western Ontario	MERGLER, Donna	Université du Québec
LEVINE, Brian T.	Centre Baycrest pour soins en gériatrie	MERRILL, Allan R.	Montréal
LEVINE, David Z.	Université d'Ottawa	MILNER, Ruth A.	Université de Guelph
LEVITT, Anthony J.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College	MILNER, Theodore E.	Université de la Colombie-Britannique
LI, Ming	Université de Waterloo	MINDEN, Mark D.	Université Simon Fraser
LI, Yingfu	Université McMaster	MISTLBERGER, Ralph	Hôpital Princess Margaret
LIBMAN, Eva	Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis	MOEHR, Jochen R.	Université Simon Fraser
LILGE, Lothar	Université de Toronto	MOFFATT, Michael E.	Université de Victoria
LINDSAY, Joan	Université d'Ottawa	MOHTADI, Nicholas G.	Office régional de la santé de Winnipeg
LITCHFIELD, David W.	Université Western Ontario	MORALES, Carlos R.	Université de Calgary
LLOYD, Donald A.	Université de l'État de la Floride (Tallahassee)	MOREAU, Marc J.	Université McGill
LOBE, Corrinne G.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College	MOREAU, Pierre	Université de l'Alberta
LOHNES, David L.	Institut de recherches cliniques de Montréal	MORETTI, Marlene M.	Université de Montréal
LOISEL, Patrick	Université de Sherbrooke	MORGAN, Kenneth	Université Simon Fraser
LONN, Eva	Hôpital général de Hamilton	MOSES, Stephen	Université McGill
LUKOWIAK, Kenneth D.	Université de Calgary	MUHAJARINE, Nazeem	Université du Manitoba
MACAULAY, Calum E.	Université de la Colombie-Britannique	MULLEN, John C.	Université de la Saskatchewan
MACCALMAN, Colin D.	Institut de recherche pour la santé des femmes et des enfants de la Colombie-Britannique	MULVEY, Michael R.	Université de l'Alberta
MACCRIMMON, Duncan J.	Hôpital psychiatrique de Hamilton	MURPHY, Paul R.	Santé Canada
MACDONALD, Ian M.	Université de l'Alberta	MURRAY, David	Université Dalhousie
MACKAY, William A.	Université de Toronto	MURUVE, Daniel A.	Institut du cancer Cross
MACLEOD, R. John	Université Queen's	NACHTIGAL, Mark W.	Université de Calgary
MACMILLAN, Andrew M.	Université de l'Alberta	NAHMIA, Claude	Université Dalhousie
MACNAB, Ying C.	Université de la Colombie-Britannique	NALBANTOGLU, Joséphine	Université McMaster
MAETZEL, Andreas	Réseau universitaire de la santé	NARGANG, Frank E.	Université McGill
MAGDER, Sheldon A.	Université McGill	NAUS, Christian C.	Université de l'Alberta
MAHON, Jeffrey L.	Centre des sciences de la santé de London	NEREM, Robert M.	Université de la Colombie-Britannique
MAHONY, James B.	Université McMaster	NESHEIM, Michael E.	Institut de technologie de la Géorgie (Atlanta)
MANDEL, Scott J.	Université McMaster	NGUYEN, Peter V.	Université Queen's
MANION, Ian G.	Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario	NICHOL, Graham	Université de l'Alberta
MARCEL, Yves L.	Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	NICOLELA, Marcelo T.	Institut de recherche en santé d'Ottawa
MAROUN, Jean A.	Université d'Ottawa	NOH, Samuel	Université Dalhousie
		OKUNIEFF, Paul	Université de Toronto
		OLMSTEAD, Mary C.	Université de Rochester (New York)
		ORR, Frederick W.	Université Queen's
		OWENS, Trevor	Université du Manitoba
		PARE, Martin	Institut neurologique de Montréal
		PARLIAMENT, Matthew B.	Université Queen's
		PASCUAL-LEONE, Alvaro	Institut du cancer Cross
			Université Harvard (Massachusetts)

Légende

Président

Agent scientifique

PATERSON, William G.	Université Queen's	ROBERTSON, George S.	Université Dalhousie
PATLA, Aftab E.	Université de Waterloo	ROCK, Melanie J.	Université de Montréal
PAUSOVA, Zdenka V.	Université de Montréal	RODRIGUES, Brian B.	Université de la Colombie-Britannique
PAYMENT, Pierre	INRS-Institut Armand-Frappier		Université McGill
PEARSON, Christopher E.	Hôpital pour enfants (Toronto)	RODRIGUEZ, Rosario	Université de Montréal
PEDERSEN, Duncan	Centre de recherche de l'Hôpital Douglas	ROKEACH, Luis A.	Université McGill
		ROSENBERG, Lawrence	Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill
PELLETIER, Jean-Pierre	Université de Montréal	ROSENGARTEN, Michael D.	Université McMaster
PELOSO, Paul M.	Université de l'Iowa (Iowa City)		Université de la Colombie-Britannique
PERLMAN, Max	Université de Toronto	ROSENTHAL, Kenneth L.	Université Queen's
PERRAULT, Hélène	Université McGill	ROSKELLEY, Calvin D.	Université de la Colombie-Britannique
PETERSON, Alan C.	Université McGill		Université de la Colombie-Britannique
PETERSON, Douglas E.	Université du Connecticut (Farmington)	ROSS, Robert M.	Université de la Colombie-Britannique
		ROSSI, Fabio M.	Institut ontarien du cancer
PETERSON, Theresa C.	Université Dalhousie		Hôpital Shriners pour enfants
PETKOVICH, Martin	Université Queen's	ROTTAPEL, Robert K.	Université Laval
PFAUS, James G.	Université Concordia	ROUGHLEY, Peter J.	Centre hospitalier de l'Université de Montréal
PHILLIPS, Stuart M.	Université McMaster	ROUILLARD, Claude	Institut universitaire de gériatrie de Montréal
PICKETT, William	Université Queen's	ROULEAU, Guy A.	Centre hospitalier de l'Université de Montréal
PICKETTS, David J.	Institut de recherche en santé d'Ottawa		Université de Toronto
		ROUSSEAU, Jacqueline	Institut de recherche en santé d'Ottawa
PICTON, Terence W.	Institut de recherche Rotman		Université d'Ottawa
PIEDBOEUF, Bruno	Centre hospitalier de l'Université Laval	ROY, Stéphane M.	Institut de recherche en santé d'Ottawa
			Institut neurologique de Montréal
PILGRIM, David B.	Université de l'Alberta	RUD, Erling W.	Université de Washington (St-Louis)
PINARD, Gilbert	Université McGill	RUDA, Harry	
PIQUETTE-MILLER, Micheline R.	Université de Toronto	RUDNICKI, Michael A.	Université de Washington (St-Louis)
PLEWES, Donald B.	Université de Toronto		
PODGORSKAK, Ervin B.	Université McGill	SABOURIN, Luc A.	Université de Washington (St-Louis)
PODOR, Thomas J.	Université de la Colombie-Britannique	SADIKOT, Abbas F.	
		SADOVSKY, Yoel	
POLYAK, Stephen J.	Université de Washington (Seattle)		
		SAIGAL, Saroj	Université McMaster
POPE, Janet E.	Soins de santé St. Joseph's	SAKIC, Boris	Université McMaster
POTTER, Richard F.	Université Western Ontario	SANTERRE, J. Paul	Université de Toronto
POTVIN, Louise	Université de Montréal	SATO, Masahiko	Université Laval
POULIN, Christiane C.	Université Dalhousie	SAVOIE, Isabelle	Université de la Colombie-Britannique
PRAUD, Jean-Paul	Université de Sherbrooke		Université de l'Alberta
PRENTKI, Marc	Université de Montréal	SCHANG, Luis M.	Université McGill
PRKACHIN, Kenneth M.	Université du Nord de la Colombie-Britannique	SCHIPPER, Hyman M.	Université McMaster
		SCHMIDT, Barbara K.	Université de Toronto
PRYZDIAL, Edward L.	Université de la Colombie-Britannique	SCHNEIDER, Bruce A.	Université de Calgary
		SCHNETKAMP, Paul P.	Université de la Colombie-Britannique
PULIDO, Jose S.	Université de l'Illinois à Chicago	SCHRADER, John W.	Université de la Colombie-Britannique
QUAGGIN, Susan E.	Hôpital Mount Sinai		Université de la Colombie-Britannique
QUON, Jeffrey	Université de la Colombie-Britannique	SCHWARZ, Dietrich W.	Université de la Colombie-Britannique
			Centre de toxicomanie et de santé mentale
RACZ, William J.	Université Queen's	SEGAL, Zindel V.	Université de Montréal
RADZIUK, Jerry M.	Hôpital d'Ottawa - campus Civic		Université de l'Alberta
RAK, Janusz	Université McMaster	SEIDMAN, Ernest G.	Université McGill
RALPH, Martin R.	Université de Toronto	SHANNER, Laura	Université McMaster
RANGACHARI, Patangi K.	Université McMaster	SHAPIRO, Stanley H.	Hôpital Hôtel-Dieu
RAO, Yong	Université McGill	SHARMA, Arya M.	Université Western Ontario
RASO, Vincent J.	Université de l'Alberta	SHARMA, Sanjay	Université McGill
RATCLIFFE, Michael J.	Université de Toronto	SHAW, Gary S.	Université de Montréal
RAYMOND, Lynn A.	Université de la Colombie-Britannique	SHRIER, Alvin	Hôpital d'Ottawa - campus Civic
		SIEMIATYCKI, Jack	Université de l'Alberta
RAYMOND, Vincent	Université Laval	SIGAL, Ronald J.	Université Laval
RAYNAULD, Jean-Pierre	Université de Montréal	SILVERSTONE, Peter H.	Université de Montréal
REBEYKA, Ivan M.	Université de l'Alberta	SIMARD, Jacques R.	Université de Sherbrooke
RECEVEUR, Olivier	Université de Montréal	SIMARD, Louise R.	Université Trent
RECKLIES, Anneliese D.	Université McGill	SIROIS, Pierre	Collège Baylor de médecine (Texas)
REIMER, Marlene A.	Université de Calgary	SMITH, Carlyle T.	Université Queen's
REMININGTON, Gary	Université de Toronto	SMITH, Carolyn L.	Université Case Western Reserve (Cleveland)
RENAUD, Jean-Marc E.	Université d'Ottawa	SMITH, Graeme N.	Université d'Ottawa
RICHARD, Darren E.	Université Laval	SONNICHSEN, Frank	Hôpital Sainte-Justine
RICHARDS, Carl D.	Université McMaster		Université Western Ontario
RICHMAN, Joy M.	Université de la Colombie-Britannique	SORISKY, Alexander M.	Université de la Colombie-Britannique
		SOUDEYNS, Hugo	Centre hospitalier de l'Université de Montréal
RIDGWAY, Neale D.	Université Dalhousie	SPEECHLEY, Kathy N.	Université de Toronto
RITCHIE, James Whiteford K.	Hôpital Mount Sinai	SPEERT, David P.	
RITCHLIN, Christopher T.	Université de Rochester (New York)		
ROBAEY, Philippe	Hôpital Sainte-Justine	SRIVASTAVA, Ashok K.	
ROBBINS, Stephen M.	Université de Calgary		
ROBERTS, Eve A.	Hôpital pour enfants (Toronto)	STANFORD, William L.	
ROBERTS, Robin S.	Université McMaster		
ROBERTSON, Emma K.	Réseau universitaire de la santé		

Légende

Président
Agent scientifique

STANISZ, Greg J.	Centre des sciences de la santé de Sunnybrook et Women's College	WALKER, Christopher M.	Université de l'État de l'Ohio (Columbus)
STANKOVA, Jana	Université de Sherbrooke	WALKER, Claire- D.	Centre de recherche de l'Hôpital Douglas
ST-ARNAUD, René	Université McGill	WALKER, Mark C.	Institut de recherche en santé d'Ottawa
STEFFEN, Thomas	Université McGill	WALSH, Michael P.	Université de Calgary
STEINBRECHER, Urs P.	Université de la Colombie-Britannique	WANG, Lu-Yang	Hôpital pour enfants (Toronto)
STEVENS, Bonnie J.	Université de Toronto	WANG, Rui	Université de la Saskatchewan
STEWART, Moira A.	Université Western Ontario	WARD, Brian J.	Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill
STOCK, Susan R.	Institut national de santé publique du Québec	WATSON, Peter H.	Université du Manitoba
STOPPARD, Janet M.	Université du Nouveau-Brunswick	WATTS, Tania H.	Université de Toronto
STROMAN, Patrick W.	Conseil national de recherches du Canada	WEAVER, Lynne C.	Institut de recherche Robarts
SWAIN, Mark G.	Université de Calgary	WEILER, Hope A.	Université du Manitoba
SWEENEY, Gary	Université York	WELLINGTON, Cheryl L.	Université de la Colombie-Britannique
SWEEZEY, Neil B.	Université de Toronto	WHEELER, Michael B.	Université de Toronto
SWINDALE, Nicholas V.	Université de la Colombie-Britannique	WHISHAW, Ian Q.	Université de Lethbridge
TABEL, Hinrich (Henry)	Université de la Saskatchewan	WIDDICOMBE, Jonathan H.	Université de la Californie (Davis)
TANG, Damu	Université McMaster	WIEBE, Leonard I.	Université de l'Alberta
TANGUAY, Jean-François	Institut de cardiologie de Montréal	WIEBE, Samuel	Université Western Ontario
TANNER, Martin E.	Université de la Colombie-Britannique	WIGLE, Donald T.	Université d'Ottawa
TAPPENDEN, Kelly A.	Université de l'Illinois (Urbana)	WILKINS, John A.	Université du Manitoba
TARDIF, Jean-Claude	Institut de cardiologie de Montréal	WILSON, Brenda J.	Université d'Ottawa
TELLIER, Raymond	Université de Toronto	WILSON, Brian C.	Hôpital Princess Margaret
TESCHKE, Kay	Université de la Colombie-Britannique	WILSON, David R.	Université de la Colombie-Britannique
TESKEY, G. C.	Université de Calgary	WILSON, Hugh R.	Université York
TESSIER, Philippe A.	Centre hospitalier de l'Université Laval	WILSON, Keith G.	Université d'Ottawa
TESSON, Frédérique	Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	WINKLBAUER, Rudolf	Université de Toronto
TH'NG, John P.	Université Lakehead	WOLFE, Larry A.	Université Queen's
THORNBURG, Kent L.	Université Health & Science de l'Oregon (Portland)	WOODGATE, Roberta L.	Université du Manitoba
TIIDUS, Peter M.	Université Wilfrid Laurier	WOOLLEY, Andrew G.	Université de Toronto
TRAINOR, Laurel J.	Université McMaster	WU, Jiangping	Hôpital Notre-Dame
TRASLER, Jacquetta M.	Université McGill	WU, Xiao Yu X.	Université de Toronto
TREDWELL, Stephen J.	Hôpital pour enfants de la Colombie-Britannique	WUN, Theodore	Université de la Californie (Davis)
TREMBLAY, François	Université Dalhousie	WYNNE-EDWARDS, Katherine E.	Université Queen's
TREMBLAY, Michel L.	Université McGill	WYSE, D. G.	Université de Calgary
TRICHE, Timothy J.	Université du Sud de la Californie	XIAO, Wei	Université de la Saskatchewan
TRINH, Denny K.	Université de Toronto	YAGER, Jerome (Jerry) Y.	Université de l'Alberta
TRUDEL, Guy	Université d'Ottawa	YAO, Zemin	Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa
TSAO, Betty P.	Université de la Californie (Los Angeles)	YASSI, Annalee	Université de la Colombie-Britannique
TSAO, Ming-Sound	Université de Toronto	YEH, Wen-Chen	Université de Toronto
TSUI, Florence W.	Université de Toronto	YONG, Voon W.	Université de Calgary
TU, Jack V.	Sunnybrook and Women's College Health Sciences	ZACKSENHAUS, Eldad	Réseau universitaire de la santé
TUANA, Balwant S.	Université d'Ottawa	ZAHM, Shelia	Institut national du cancer (Bethesda, Maryland)
TUFARO, Frank	MediGene Inc.	ZHANG, Li	Université de Toronto
TULIP, John	Université de l'Alberta	ZHOROV, Boris	Université McMaster
TURKSEN, Kursad	Institut de recherche en santé d'Ottawa	ZWARENSTEIN, Merrick F.	Institut de recherche en services de santé
TURNER, Leigh	Université McGill		
TYBERG, John V.	Université de Calgary		
VALLERAND, Robert J.	Université du Québec à Montréal		
VAN DER HOORN, Franciscus A.	Université de Calgary		
VAN VLIET, Bruce N.	Université Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador		
VAN VUGT, Dean A.	Université Queen's		
VANNER, Stephen J.	Université Queen's		
VARMUZA, Susannah L.	Université de Toronto		
VEIS, Arthur	Université Northwestern (Illinois)		
VELDHUIZEN, Rudolf A.	Université Western Ontario		
VEZINA, Jean	Université Laval		
VIGMOND, Edward J.	Université de Calgary		
VILLENEUVE, Jean-Pierre	Hôpital Saint-Luc		
VON DADELSZEN, Peter	Hôpital pour enfants de la Colombie-Britannique		
WAINBERG, Mark A.	Institut Lady Davis de recherche médicale		

Rapport du vérificateur et états financiers

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints des Instituts de recherche en santé du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2004 et de tous les renseignements contenus dans le présent rapport incombe à la direction des IRSC.

La direction a préparé les états financiers conformément aux normes comptables du Conseil du Trésor du Canada, fondées sur les principes comptables généralement reconnus du Canada, en s'appuyant au besoin sur les meilleures estimations possibles et le jugement éclairé de la direction. Ces états doivent être lus dans le contexte des principales conventions comptables établies dans la note 2 aux états financiers.

La direction a préparé et tient à jour des livres, des registres, des mécanismes de contrôle interne et des pratiques de gestion pour donner une assurance raisonnable que les actifs des IRSC sont protégés et contrôlés, que les ressources sont gérées de façon économique et efficiente pour la réalisation des objectifs des IRSC et que les opérations sont exécutées conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques et ses règlements et aux politiques et obligations légales des IRSC.

Les opérations et les états financiers des IRSC ont été vérifiés par la vérificatrice générale du Canada, qui est le vérificateur indépendant du gouvernement du Canada.

Approuvé par :

Le directeur par intérim, Finances et administration



Gaëtan Cyr

Le vice-président, Services et opérations



Guy D'Aloisio, CMA



Auditor General of Canada
Vérificatrice générale du Canada

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux Instituts de recherche en santé du Canada
et au ministre de la Santé

J'ai vérifié l'état de la situation financière des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) au 31 mars 2004 et les états des résultats et de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction des IRSC. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière des IRSC au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de leur exploitation et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Pour la vérificatrice générale du Canada

John Wiersema, FCA
Sous-vérificateur général

Ottawa, Canada
le 10 juin 2004

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 mars

	(en milliers de dollars)	
	2004	2003
ACTIF		
Actif financier		
Somme à recevoir du Trésor	7 185	4 761
Débiteurs	557	382
Avances	168	166
Total de l'actif financier	7 910	5 309
Actif non financier		
Charges payées d'avance	550	169
Immobilisations (note 3)	3 396	2 969
Total de l'actif non financier	3 946	3 138
TOTAL DE L'ACTIF	11 856	8 447
PASSIF		
Créditeurs et charges à payer	5 482	3 828
Obligation au titre des vacances et congés compensatoires	788	701
Produits reportés (note 4)	1 703	933
Obligation au titre des prestations de cessation d'emploi	3 154	2 650
TOTAL DU PASSIF	11 127	8 112
ACTIF NET (note 5)	729	335
TOTAL DU PASSIF ET DE L'ACTIF NET	11 856	8 447

Éventualités (note 6)

Engagements (note 7)

Les notes et le tableau complémentaire font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le conseil d'administration



Le président

D^r Alan Bernstein, O.C., MSRC

Approuvé par la direction :



Le vice-président, Services et opérations

Guy D'Aloisio, CMA

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ACTIF

Pour l'exercice terminé le 31 mars

	(en milliers de dollars)	
	2004	2003
PRODUITS		
Dons (note 4)	5 730	3 970
Dotations pour la recherche en santé (note 4)	8	2
Autres	2	1
TOTAL DES PRODUITS	5 740	3 973
CHARGES		
Subventions et bourses		
Concours ouverts (note 8 et tableau 1)	426 042	414 780
Initiatives stratégiques (note 8 et tableau 1)	133 745	98 944
Application des connaissances	2 222	846
Subventions d'appui aux instituts	13 578	13 000
Chaires de recherche du Canada	46 268	34 225
Réseaux de centres d'excellence	25 000	25 031
Dons à la recherche (note 4)	5 730	3 970
Dotations pour la recherche en santé (note 4)	8	2
	652 593	590 798
Moins : remboursements des charges d'exercices antérieurs	(2 797)	(1 620)
Total des subventions et bourses	649 796	589 178
Exploitation et administration		
Salaires et avantages sociaux	23 470	19 614
Services professionnels et spéciaux	6 638	6 137
Déplacements	4 359	4 580
Services d'information - communications	1 370	1 456
Mobilier, matériel et logiciels	1 940	917
Locaux	873	632
Amortissement	1 064	699
Autres charges	1 555	2 384
Total des charges d'exploitation et d'administration	41 269	36 419
TOTAL DES CHARGES	691 065	625 597
COÛT D'EXPLOITATION NET	685 325	621 624
Actif net au début de l'exercice	335	341
Liquidités nettes fournies par le gouvernement	680 968	619 750
Variation de la somme à recevoir du Trésor	2 424	117
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 9)	2 327	1 751
ACTIF NET À LA FIN DE L'EXERCICE (note 5)	729	335

Les notes et le tableau complémentaire font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour l'exercice terminé le 31 mars

	(en milliers de dollars)	
	2004	2003
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Coût d'exploitation net	685 325	621 624
Éléments hors caisse inclus dans les résultats nets		
Amortissement des immobilisations	(1 064)	(699)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	(2 327)	(1 751)
	(3 391)	(2 450)
Variations à l'état de la situation financière		
Variation du passif total	(3 015)	(1 304)
Variation des débiteurs	175	199
Variation des charges payées d'avance	381	145
	(2 459)	(960)
Besoins de trésorerie pour les activités d'exploitation	679 475	618 214
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisitions d'immobilisations	1 491	1 713
Augmentation (diminution) des avances	2	(177)
Besoins de trésorerie pour les activités d'investissement	1 493	1 536
LIQUIDITÉS NETTES FOURNIES PAR LE GOUVERNEMENT	680 968	619 750

Les notes et le tableau complémentaire font partie intégrante des états financiers.

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

1. Pouvoirs et objectifs

Les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) ont été établis en juin 2000 suivant l'adoption de la Loi sur les Instituts de recherche en santé du Canada pour remplacer le Conseil de recherches médicales du Canada. Ils sont un établissement public qui figure à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques. L'objectif des IRSC est d'exceller, selon les normes internationales reconnues d'excellence scientifique, dans la création de nouvelles connaissances et leur application en vue d'améliorer la santé de la population canadienne, d'offrir de meilleurs produits et services de santé et de renforcer le système de santé du Canada.

Les IRSC sont dirigés par un président qui dirige un conseil d'administration composé de 19 éminents Canadiens nommés par un décret. Le conseil d'administration décide de l'orientation stratégique globale, des buts et des politiques et surveille le programme, l'affectation des ressources, l'éthique, les finances, la planification et la reddition de compte des IRSC.

Les IRSC administrent une grande variété de programmes de subventions et de bourses pour soutenir la recherche en santé, assurer le développement des chercheurs, bâtir un solide environnement de recherche en santé, promouvoir des partenariats, faire participer le public et encourager l'utilisation des résultats de la recherche.

Les 13 instituts des IRSC se concentrent sur l'identification des besoins et des priorités de la recherche pour des domaines particuliers de la santé ou pour des

populations particulières, et sur l'élaboration d'initiatives stratégiques permettant de répondre à ces besoins. Des directeurs scientifiques ont été placés à la tête de chaque institut. Le directeur scientifique est guidé par un conseil consultatif d'institut qui s'efforce d'obtenir la représentation du public, des milieux de la recherche, des bailleurs de fonds de la recherche, des professionnels de la santé, des spécialistes des politiques de la santé et d'autres utilisateurs des résultats de la recherche.

Les IRSC tâchent de soutenir tous les secteurs de la recherche en santé : la recherche biomédicale, la recherche clinique, la recherche sur les services de santé et la recherche sur la santé des populations. De plus, les IRSC reconnaissent que la complexité de plusieurs questions de santé exige une intégration des perspectives et des approches de recherche des différentes disciplines de la santé.

Toutes les activités des IRSC, à l'exception de l'administration, sont réalisées grâce à des transferts sous forme de subventions à la recherche, de bourses au personnel et de subventions de soutien aux instituts.

2. Principales conventions comptables

Ces états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Conseil du Trésor, fondées sur les principes comptables généralement reconnus du Canada. Les plus importantes conventions comptables se lisent comme suit :

a) Crédits parlementaires – Les IRSC sont financés par le gouvernement du Canada au moyen de crédits

parlementaires. Les crédits consentis aux IRSC ne correspondent pas exactement à la présentation des rapports financiers établis selon les principes comptables généralement reconnus. Ils sont plutôt fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Ainsi, les éléments constatés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 10 établit un rapprochement général entre les deux méthodes de présentation.

b) Liquidités nettes fournies par le gouvernement

– Elles correspondent à l'écart entre toutes les rentrées et les sorties de fonds, y compris les opérations interministérielles.

c) Somme à recevoir du Trésor – Tous les ministères ainsi que les organismes et établissements publics ont le Trésor pour cadre de fonctionnement. Le Trésor est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds sont déposées au Trésor et toutes les sorties de fonds proviennent du Trésor. La somme à recevoir du Trésor correspond aux liquidités que les IRSC peuvent retirer du Trésor sans autres crédits, en vue de payer leurs dettes.

d) Produits – Ceux-ci sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel surviennent les opérations ou les faits leur donnant lieu.

e) Produits reportés – Les sommes reçues à titre de dons ou contributions de divers organismes ou individus pour la recherche en santé de même que les intérêts et les fonds de dotation sont inscrits en tant que produits reportés jusqu'au moment où elles sont versées conformément aux ententes entre le donateur et les IRSC ou conformément aux modalités des fonds de dotation.

f) Charges – Celles-ci sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel surviennent les opérations ou les faits leur donnant lieu comme suit :

- Les subventions et les bourses sont constatées dans l'exercice au cours duquel le paiement est dû ou au cours duquel le bénéficiaire satisfait aux critères d'admissibilité.

- Les prestations de cessation d'emploi sont inscrites lorsqu'elles sont constituées et sont calculées à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de cessation d'emploi pour l'ensemble du gouvernement. Les prestations de cessation d'emploi représentent des obligations des IRSC qui sont normalement financées par crédit au moment du versement des indemnités.
- Les congés annuels pour vacances et congés compensatoires sont passés en charge dans l'exercice au cours duquel les employés les acquièrent.
- Les cotisations de l'employeur aux régimes de retraite sont constatées dans l'exercice au cours duquel elles sont versées. Les insuffisances ou les surplus actuariels ne sont pas inscrits aux comptes des IRSC, mais sont constatés dans les états financiers consolidés du gouvernement du Canada.
- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes sont inscrits à titre de charges d'exploitation et d'administration à leur coût estimatif.

g) Débiteurs – Les débiteurs sont présentés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Une provision est établie pour les débiteurs douteux lorsque le recouvrement est considéré incertain.

h) Immobilisations – Toutes les immobilisations corporelles dont le coût initial individuel est d'au moins 5 000 \$ sont comptabilisées au coût d'achat. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative, comme suit :

Actif	Durée de vie utile
Matériel informatique et logiciels	3-5 ans
Matériel de bureau	10 ans
Véhicules	5 ans

i) Opérations en devises – Les opérations en devises sont converties en dollars canadiens selon le taux en vigueur au moment des opérations.

j) Remboursements des charges d'exercices antérieurs – Ceux-ci sont liés aux subventions et bourses et sont inscrits comme une réduction des charges sur réception.

k) Incertitude relative à la mesure – La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada oblige la direction à faire des estimations et à formuler des hypothèses qui influent sur l'actif, le passif, les produits et les charges déclarés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considérait que les estimations et les hypothèses étaient raisonnables. Les plus importants postes où l'on utilise des estimations sont les vacances et les congés compensatoires des employés, la provision pour les prestations de cessation d'emploi et l'amortissement des immobilisations.

3. Immobilisations

Classe d'immobilisation (en milliers de dollars)	2004				2003
	Solde d'ouverture	Ajouts / (Transferts) pour l'exercice	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel informatique	1 189	426	(662)	953	806
Logiciels	2 174	1 214	(1 222)	2 166	1 726
Matériel de bureau	67	171	(24)	214	50
Véhicules	23		(14)	9	13
Travaux en cours	374	(320)		54	374
Total	3 827	1 491	(1 922)	3 396	2 969

Les dépenses d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 2004 sont de 1 064 000 \$ (2003 - 699 000 \$).

4. Produits reportés

Ce poste comprend les dons et les contributions de divers organismes et de particuliers pour la recherche en santé ainsi que l'intérêt dans les comptes de fonds de dotation. Les opérations relatives à ces comptes s'établissent comme suit :

	2004	2003
	(en milliers de dollars)	
Dons pour la recherche en santé		
Solde au début de l'exercice	926	1 379
Plus :		
Dons reçus	6 420	3 481
Intérêts reçus	84	36
Moins :		
Subventions passées en charges	5 730	3 970
Solde à la fin de l'exercice	1 700	926
Intérêts sur les fonds de dotation		
pour la recherche en santé		
Solde au début de l'exercice	7	5
Plus :		
Intérêts reçus	4	4
Moins:		
Subventions passées en charges	8	2
Solde à la fin de l'exercice	3	7
Total des produits reportés	1 703	933

5. Actif net

L'actif net des IRSC comprend deux fonds de dotation pour la recherche en santé. Ces fonds sont des actifs affectés qui ne peuvent être dépensés. Les intérêts obtenus sont portés au crédit des produits reportés.

	2004	2003
	(en milliers de dollars)	
Fonds de dotation pour la recherche en santé	140	140
Actif net non affecté	589	195
Actif net	729	335

6. Éventualités

Une action en justice au nom de l'équité en matière d'emploi a été intentée par l'Alliance de la fonction publique du Canada contre Sa Majesté la Reine, action où les intimés sont certains organismes employeurs distincts du gouvernement du Canada, dont les Instituts de recherche en santé du Canada. Le montant de la réclamation, en ce qui concerne les Instituts de recherche en santé du Canada, est estimé à 750 000 \$. De l'avis de la direction, il est impossible pour l'instant de déterminer l'issue de ce litige.

Deux autres actions en justice sont en instance. Elles ont été intentées par des individus qui allèguent qu'ils ont subi des dommages du fait de leur participation à des projets qui étaient financés par des subventions reçues du Conseil de recherches médicales du Canada. Le montant de ces poursuites est estimé à 50 000 \$. De l'avis de la direction, il est impossible pour l'instant de déterminer l'issue de ce litige.

7. Engagements

Les Instituts de recherche en santé du Canada se sont engagés à verser des subventions et des bourses au cours des exercices ultérieurs en fonction des fonds consentis par le Parlement. Les engagements des exercices futurs s'établissent comme suit.

Exercice	(en milliers de dollars)
2004-2005	610 252
2005-2006	446 020
2006-2007	293 346
2007-2008	173 292
2008-2012	104 791
Total des engagements de subventions et bourses	1 627 701

De plus, la nature des activités de fonctionnement des IRSC mène à des contrats pluriannuels par lesquels les IRSC s'engagent à effectuer des paiements futurs lorsque les biens et services seront rendus. Les engagements de fonctionnement qui peuvent être estimés de façon raisonnable s'établissent comme suit :

Exercice	(en milliers de dollars)
2004-2005	1 585
2005-2006	249
Total des engagements de fonctionnement	1 834

8. Concours ouverts et initiatives stratégiques

Le tableau 1 montre les programmes de subventions et bourses des IRSC. Les chercheurs canadiens peuvent participer à des concours pour l'obtention de subventions et de bourses dans le cadre de ces programmes au moyen de deux mécanismes de financement. Les concours ouverts se rapportent aux concours dans chacun de ces programmes qui ne sont pas liés à un domaine de recherche scientifique particulier. L'examen par les pairs permet de coter le mérite scientifique de chaque demande et les demandes les mieux classées sont financées sans égard au domaine scientifique. Les initiatives stratégiques se rapportent à des concours qui visent à appuyer la recherche dans des domaines scientifiques très particuliers ou à renforcer les capacités de recherche dans des secteurs spécifiques de l'entreprise canadienne de recherche en santé.

9. Services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes du gouvernement

Comme tous les ministères, organismes et sociétés d'État, les IRSC sont une propriété commune du gouvernement du Canada. L'organisme effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon les modalités commerciales usuelles s'appliquant à tous les particuliers et à toutes les entreprises, sauf que certains services, mentionnés ci-dessous, sont offerts gratuitement.

	2004	2003
	(en milliers de dollars)	
Services de locaux fournis par Travaux publics et services gouvernementaux Canada	873	632
Cotisations de l'employeur couvrant les primes et les coûts d'assurance des employés, payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor	1 394	1 059
Services de vérification fournis par le Bureau du vérificateur général du Canada	60	60
Total des services fournis gratuitement	2 327	1 751

10. Crédits parlementaires

a) Rapprochement du coût d'exploitation net au total des crédits parlementaires utilisés

	2004	2003
	(en milliers de dollars)	
Coût d'exploitation net	685 325	621 624
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur les résultats nets mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits		
Moins : éléments passés en charge mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits		
Subventions financées à partir de dons	5 738	3 972
Services fournis gratuitement	2 327	1 751
Variation des indemnités de cessation d'emploi	504	1 165
Amortissement	1 064	699
Variation des vacances et congés compensatoires	87	262
Recouvrement des charges d'exercices antérieurs - subventions et bourses	(2 797)	(1 620)
Rajustements des créditeurs de l'exercice précédent	(224)	(129)
Autres	17	(71)
	6 716	6 029
Plus : éléments inscrits à titre de produits mais sans incidence sur les crédits		
Dons	5 730	3 970
Dotation provenant d'un legs	8	2
	5 738	3 972
Rajustements pour les éléments sans incidence sur les résultats nets mais qui ont une incidence sur les crédits		
Plus : Acquisitions d'immobilisations	1 491	1 713
Variation des charges payées d'avance	381	145
	1 872	1 858
Total des crédits parlementaires utilisés	686 219	621 425

b) Rapprochement des crédits parlementaires votés au total des crédits parlementaires utilisés

	2004	2003
	(en milliers de dollars)	
Crédits parlementaires votés :		
Crédit 10 – Dépenses de fonctionnement	32 106	20 183
Crédit supplémentaire 10a	7 837	12 561
Crédit supplémentaire 10b	1 109	
Transfert du Conseil du Trésor – Crédit 10	1 185	55
Transfert du Conseil du Trésor – Crédit 15		50
	42 237	32 849
Moins : Crédit périmé	(5 987)	(978)
	36 250	31 871
Crédit 15 – Subventions	633 896	443 164
Crédit supplémentaire 15a	48 650	172,137
Crédit supplémentaire 15b	1 000	300
	683 546	615 601
Moins : Crédit périmé	(4 691)	(28 775)
Péremption suite à la réduction des dépenses	(32 000)	
Total des crédits parlementaires périmés - Crédit 15	(36 691)	(28 775)
	646 855	586 826
Contributions législatives aux régimes d'avantages sociaux	3 114	2 728
Total des crédits parlementaires utilisés	686 219	621 425

Lorsque les IRSC ont prévu une péremption des fonds dans le programme des Chaires de recherche du Canada (CRC), le Conseil du Trésor du Canada a exigé des IRSC une péremption de 32 millions de dollars dans le crédit 15 comme contribution au programme de réduction des dépenses du gouvernement du Canada. Le solde résiduel de péremption au crédit 15 est aussi imputable au programme des CRC. La péremption des fonds n'a aucune incidence sur la capacité des IRSC à financer les CRC dans les exercices suivants.

11. Avantages sociaux futurs

Les employés des Instituts de recherche en santé du Canada ont droit à des avantages sociaux spécifiques en fin d'emploi ou à la retraite, telles que le prévoient les diverses conventions collectives ou conditions d'emploi.

a) Régime de retraite

Les employés participent au Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Selon la législation en vigueur, la cotisation des IRSC s'élève à 2,14 fois les cotisations versées par les employés présentement à leur emploi. La cotisation des IRSC au Régime de pensions de retraite de la fonction publique pour l'exercice s'élève à 1 732 450 \$ (1 329 552 \$ en 2003).

b) Indemnités de cessation d'emploi

Les IRSC accordent des indemnités de cessation d'emploi à leurs employés. Ce régime n'étant pas provisionné, il ne détient aucun actif et présente donc un déficit égal à la provision pour indemnités de cessation d'emploi. Les variations du régime se détaillent comme suit :

	2004	2003
	(en milliers de dollars)	
Provision pour indemnités de cessation d'emploi, au début de l'exercice	2 650	1 485
Charge de l'exercice	567	1 218
Indemnités payées au cours de l'exercice	(63)	(53)
Provision pour indemnités de cessation d'emploi, à la fin de l'exercice	3 154	2 650

12. Données comparatives

Certaines données comparatives ont été reclassées par souci de conformité à la présentation adoptée aux fins du présent exercice.

TABLEAU 1 AUX ÉTATS FINANCIERS - SUBVENTIONS ET BOURSES POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS

	(en milliers de dollars)					
	2004			2003		
	Concours ouverts (Note 8)	Initiatives stratégiques (Note 8)	Total	Concours ouverts (Note 8)	Initiatives stratégiques (Note 8)	Total
Subventions						
Fonctionnement	274 172	50 156	324 328	253 989	40 684	294 673
Essais cliniques	23 436	8 337	31 773	26 342	7 016	33 358
Entretien et appareils	8 124	277	8 401	9 063	1 103	10 166
Bourse d'excellence Michael Smith	200		200	100		100
Projets spéciaux	312	4 961	5 273	316	4 838	5 154
Groupes	40 525	2 892	43 417	42 173	3 303	45 476
Subventions de développement		8 369	8 369		640	640
Alliance communautaire pour la recherche en santé	6 513		6 513	7 406		7 406
Initiative stratégique pour la formation en recherche		13 477	13 477		12 542	12 542
Équipe interdisciplinaire de recherche en santé	9 083	1 711	10 794	8 876	1 570	10 446
CRARDE - Subventions de recherche		193	193		352	352
Subventions de centre		3 947	3 947		2 947	2 947
Subventions de démarrage		484	484		27	27
Subventions d'établissement		1 854	1 854		1 245	1 245
Subventions pour échange de courte durée		96	96		162	162
Subventions de projets pilotes		7 183	7 183		870	870
Équipes en voie de formation		7 389	7 389		49	49
Subventions pour des petits projets		216	216		223	223
Subventions pour l'application des connaissances - ISFH		10	10		10	10
Subventions de planification		750	750		1 519	1 519
Subventions supplémentaires		43	43		2	2
	362 365	112 345	474 710	348 265	79 102	427 367
Appui salarial						
Chaires de recherche		1 386	1 386		1 197	1 197
Bourses de carrière		427	427		344	344
Chercheurs émérites	1 314	42	1 356	1 474	55	1 529
Chercheurs chevronnés	3 719	589	4 308	3 820	481	4 301
Chercheurs	8 563	1 597	10 160	9 178	1 452	10 630
Nouveaux chercheurs	15 931	2 556	18 487	15 367	2 203	17 570
Cliniciens-chercheurs étape 2	895		895	1 089		1 089
Bourses de perfectionnement étape 2	1 418		1 418	1 084		1 084
CRARDE - aide salariale		429	429		769	769
Bourses de transition de carrière		257	257		203	203
Recherche clinique		240	240		120	120
Bourses d'études supérieures du Canada - au doctorat	1 892		1 892			
	33 732	7 523	41 255	32 012	6 824	38 836
Formation en recherche						
Cliniciens-chercheurs étape 1	1 248	207	1 455	1 108	138	1 246
Bourses de recherche postdoctorale	16 841	5 608	22 449	18 877	5 400	24 277
Bourses de recherche pour étudiants	403	387	790	1 602	353	1 955
Stagiaires de recherche des programmes M.D./Ph.D.	1 264	82	1 346	1 123	95	1 218
Bourses de recherche doctorale	6 673	2 280	8 953	8 166	1 666	9 832
Bourses de recherche d'été	1 437	198	1 635	1 434	203	1 637
Bourses de perfectionnement étape 1	996	155	1 151	1 085	65	1 150

CRARDE - Centre de formation régional		816	816		813	813
Bourses de rédacteur scientifique des IRSC	182		182	118		118
	29 044	9 733	38 777	33 513	8 733	42 246
Déplacements et échanges						
Scientifiques invités	152		152	171		171
Colloques et ateliers	279	62	341	301	45	346
	431	62	493	472	45	517
Autres activités						
Fonds du président	470		470	518		518
Autres subventions		4 082	4 082		4 240	4 240
	470	4 082	4 552	518	4 240	4 758
	426 042	133 745	559 787	414 780	98 944	513 724